

KLIMATYZATOR PRZENOŚNY ARCTIC 4,1KW

ARCTIC PORTABLE AIR CONDITIONER 4,1 KW | PŘENOSNÁ KLIMATIZACE ARCTIC 4,1
ПОРТАТИВНИЙ КОНДИЦІОНЕР ARCTIC 4,1 KW | AER CONDITIONAT PORTATIL ARCTIC 4,1 KW
ARCTIC HORDOZHATÓ KLÍMA 4,1 KW | PRENOSNÁ KLIMATIZÁCIA ARCTIC 4,1 KW
ARCTIC TRAGBARE KLIMAANLAGE 4,1 KW



Mission Air®

PL
ENG
CZ
UA
RO
HU
SK
DE



ŚLEDŹ NAS NA NASZYCH SOCIAL MEDIACH



missionair

Prosimy dokładnie zaznajomić się z instrukcją instalacji i obsługi oraz przestrzegać jej, aby zapewnić długi okres użytkowania i niezawodne działanie urządzenia.

1. Istotne instrukcje bezpieczeństwa.....	3-6
2. Opis produktu.....	7
3. Instalacja.....	8-9
4. Opis funkcji.....	10-12
5. Odprowadzanie skroplin.....	12-13
6. Konserwacja.....	13
7. Przechowywanie i utylizacja.....	14
8. Rozwiązywanie problemów.....	15
9. Specyfikacja.....	16
10. Aplikacja mobilna.....	17
11. Gwarancja.....	18
12. Karta gwarancyjna.....	138

Uwaga!

Nie instaluj ani nie używaj przenośnego klimatyzatora przed uważnym przeczytaniem niniejszej instrukcji obsługi.
Zachowaj tę broszurę na potrzeby gwarancji produktu i w przyszłości.

DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP PRZENOŚNEGO KLIMATYZATORA MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

OSTRZEŻENIE

- Nie stosuj środków przyspieszających proces rozmrażania lub czyszczenia innych niż te zalecane przez producenta.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stale działających źródeł zapłonu (na przykład: otwartego ognia, działającego urządzenia gazowego lub działającego grzejnika elektrycznego).
- Urządzenia nie należy dziurawić ani podpalać.
- Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą nie zawierać zapachu.
- Urządzenie powinno być instalowane, obsługiwane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni podłogi większej niż 14 m².
- Urządzenie należy serwisować wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.
- Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu, w pomieszczeniu o powierzchni odpowiadającej tej określonej na potrzeby eksploatacji.
- Procedury robocze, które mają wpływ na środki bezpieczeństwa, mogą być wykonywane wyłącznie przez kompetentne osoby.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są blokowane na wlocie i wylocie.
- Użytkuj urządzenie na poziomej powierzchni, aby uniknąć wycieku wody.
- Nie użytkuj urządzenia w atmosferze wybuchowej lub korozyjnej.
- Użytkuj urządzenie w temperaturze nie wyższej niż 35 stopni Celsjusza.
- Okresowo czyść filtr powietrza, aby zapewnić jak najbardziej wydajne chłodzenie.
- Jeżeli urządzenie jest wyłączone, odczekaj co najmniej 3,5 minuty przed jego ponownym uruchomieniem, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki.
- Urządzenie potrzebuje natężenia co najmniej 7 amperów, aby sprężarka mogła działać. Nie używaj żadnych przedłużaczy do urządzenia, aby uniknąć blokady instalacji elektrycznych.
- W tym urządzeniu zastosowano łatwopalny czynnik chłodniczy. Jeśli czynnik chłodniczy wycieknie i wejdzie w kontakt z ogniem lub elementem grzewczym, powstanie szkodliwy gaz i istnieje ryzyko pożaru.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.
- Uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, uczuciowych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz rozumieją, jakie są możliwe zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- Nie używaj klimatyzatora w wilgotnym pomieszczeniu, takim jak łazienka lub pralnia.



caution, risk of fire



missionair

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku z gazem R-290 (propan) jako wyznaczonym czynnikiem chłodniczym. Pętla czynnika chłodniczego jest uszczelniona. Tylko wykwalifikowany technik powinien podejmować próby serwisowania!
- Nie należy uwalniać czynnika chłodniczego do atmosfery.
- R-290 (propan) jest łatwopalny i cięższy od powietrza. Najpierw zbiera się w dolnych obszarach, ale może być rozprowadzany przez wentylatory.
- Jeśli występuje gaz propan lub istnieje podejrzenie jego obecności, nie pozwalaj nieprzeszkolonemu personelowi na znalezienie przyczyny.
- Gaz propan używany w urządzeniu nie ma zapachu.
- Brak zapachu nie oznacza braku wycieku gazu.
- Jeśli wykryto wyciek, natychmiast ewakuuj wszystkie osoby, przewietrz pomieszczenie i skontaktuj się z lokalną strażą pożarną, aby poinformować, że doszło do wycieku propanu.
- Nie wpuszczaj żadnych osób z powrotem do pomieszczenia, dopóki nie przybędzie wykwalifikowany technik serwisowy, który poinformuje, że powrót do pomieszczenia jest bezpieczny.
- Wewnątrz lub w pobliżu urządzeń nie należy używać otwartego ognia, papierosów ani innych możliwych źródeł zapłonu.
- Części składowe są przeznaczone do propanu i nie są iskrzące. Części składowe należy wymieniać wyłącznie na identyczne części zamienne.

NIEPRZESTRZEGANIE TEGO OSTRZEŻENIA MOŻE SPOWODOWAĆ WYBUCH, ŚMIERĆ, OBRAŻENIA CIAŁA I USZKODZENIE MIENIA

OSTRZEŻENIE – aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń osób lub mienia:

- Przed podłączeniem przenośnego klimatyzatora do zasilania należy pozostawić go w pozycji pionowej przez co najmniej 24 godziny.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Podczas serwisowania urządzenia należy odłączyć od źródła zasilania.
- Zawsze należy używać urządzenia ze źródła zasilania o takim samym napięciu, częstotliwości i parametrach znamionowych, jak podano na tabliczce znamionowej produktu.
- Zawsze należy używać uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Odłącz przewód zasilający podczas czyszczenia lub gdy nie jest używany.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami. Zapobiegać zalaniu urządzenia wodą.
- Nie zanurzać ani nie narażać urządzenia na działanie deszczu, wilgoci ani innych płynów.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru. Nie przechylaj ani nie obracaj urządzenia.
- Nie odłączaj urządzenia od zasilania, gdy jest włączone.
- Nie odłączaj, ciągnąc za przewód zasilający.
- Nie używaj przedłużacza ani adaptera.
- Nie kładź przedmiotów na urządzeniu.
- Nie wspinaj się na urządzenie ani na nim nie siadaj.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do wylotu powietrza.
- Nie dotykaj wlotu powietrza ani aluminiowych żeberk urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone, uszkodzone lub wykazuje oznaki nieprawidłowego działania.
- Nie czyść urządzenia żadnymi środkami chemicznymi.
- Upewnij się, że urządzenie znajduje się z dala od ognia, przedmiotów łatwopalnych lub wybuchowych.

- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- Nie należy używać środków przyspieszających proces rozmrażania lub czyszczenia innych niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez źródeł ciągłego działania (na przykład: otwartego ognia, działającego urządzenia gazowego lub działającego grzejnika elektrycznego).
- Urządzenie należy przechowywać w sposób zapobiegający uszkodzeniom mechanicznym.
- Nie należy dzielić na kawałki ani spalać, nawet po użyciu.
- Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą nie mieć zapachu.
- Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących gazu.
- Utrzymuj wszystkie wymagane otwory wentylacyjne w czystości.
- Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu, w którym wielkość pomieszczenia odpowiada powierzchni pomieszczenia określonej dla eksploatacji.
- Każda osoba pracująca przy układzie czynnika chłodniczego lub dokonująca inspekcji do niego powinna posiadać aktualny, ważny certyfikat wystawiony przez akredytowany w branży organ oceniający, który potwierdza jej kompetencje do bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi, zgodnie z branżową, uznaną specyfikacją oceny.
- Serwisowanie powinno być wykonywane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Konserwacja i naprawa wymagająca pomocy innego wykwalifikowanego personelu powinna być wykonywana pod nadzorem osoby kompetentnej w zakresie stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych.

ISTOTNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS SERWISOWANIA

Kontrole obszaru

Przed rozpoczęciem prac nad systemami zawierającymi łatwopalne czynniki chłodnicze konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa w celu zminimalizowania ryzyka zapłonu. W przypadku naprawy systemu chłodniczego należy przed przystąpieniem do prac nad systemem zastosować następujące środki ostrożności.

Procedura pracy

Prace należy wykonywać zgodnie z kontrolowaną procedurą, aby zminimalizować ryzyko obecności łatwopalnego gazu lub pary podczas wykonywania prac.

Ogólny obszar roboczy

Cały personel konserwacyjny i inne osoby pracujące w okolicy muszą zostać poinstruowane o charakterze wykonywanych prac. Należy unikać prac w przestrzeniach zamkniętych. Obszar wokół miejsca pracy należy wydzielić. Należy upewnić się, że warunki w obszarze zostały zabezpieczone poprzez kontrolę materiałów łatwopalnych.

Sprawdzanie obecności czynnika chłodniczego

Przed rozpoczęciem i w trakcie pracy należy sprawdzić obszar odpowiednim detektorem czynnika chłodniczego, aby upewnić się, że technik jest świadomy potencjalnie łatwopalnych atmosfer. Upewnij się, że używany sprzęt do wykrywania nieszczelności nadaje się do stosowania z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, tj. nie powoduje iskrzenia, jest odpowiednio uszczelniony lub samoistnie bezpieczny.

Obecność gaśnicy

Jeśli mają być wykonywane jakiegokolwiek prace na gorąco przy sprzęcie chłodniczym lub jakichkolwiek powiązanych częściach, należy mieć pod ręką odpowiedni sprzęt gaśniczy. W pobliżu obszaru ładowania należy umieścić gaśnicę proszkową lub na CO₂.

Brak źródeł zapłonu

Żadna osoba wykonująca prace związane z systemem chłodniczym, które obejmują narażenie na działanie jakichkolwiek rur zawierających łatwopalny czynnik chłodniczy, nie może używać żadnych źródeł zapłonu w sposób, który może prowadzić do ryzyka pożaru lub wybuchu. Wszystkie możliwe źródła zapłonu, w tym palenie papierosów, powinny być wystarczająco oddalone od miejsca instalacji, naprawy, usuwania i utylizacji, podczas których łatwopalny czynnik chłodniczy może zostać uwolniony do otaczającej przestrzeni. Przed rozpoczęciem prac należy zbadać obszar wokół sprzętu, aby upewnić się, że nie ma żadnych zagrożeń łatwopalnych lub ryzyka zapłonu. Należy umieścić znaki „Zakaz palenia”.

Obszar wentylowany

Upewnij się, że obszar jest otwarty lub że jest odpowiednio wentylowany przed inspekcją do systemu lub wykonaniem jakichkolwiek prac gorących. W czasie wykonywania prac należy zapewnić pewien stopień wentylacji. Wentylacja powinna bezpiecznie rozproszyć wszelki uwolniony czynnik chłodniczy i najlepiej wydalić go na zewnątrz do atmosfery.

Kontrole urządzeń chłodniczych

W przypadku wymiany podzespołów elektrycznych muszą one być odpowiednie do celu i zgodne z prawidłową specyfikacją. Zawsze należy przestrzegać wytycznych producenta dotyczących konserwacji i serwisu. W razie wątpliwości należy zwrócić się o pomoc do działu technicznego producenta.

W przypadku instalacji wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić następujące kontrole:

- Wielkość ładunku musi być zgodna z rozmiarem pomieszczenia, w którym zainstalowano części zawierające czynnik chłodniczy;
- Maszyny wentylacyjne i wyloty działają prawidłowo i nie są zatkane;
- Jeśli używany jest pośredni obwód chłodniczy, należy sprawdzić, czy w obwodzie wtórnym znajduje się czynnik chłodniczy;
- Oznaczenia urządzeń muszą być widoczne i czytelne. Oznaczenia i znaki, które są nieczytelne, należy poprawić;
- Rury lub elementy chłodnicze są instalowane w miejscu, w którym mało prawdopodobne jest, aby były narażone na działanie substancji mogących powodować korozję elementów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że elementy te są wykonane z materiałów, które są z natury odporne na korozję lub są odpowiednio zabezpieczone przed korozją.

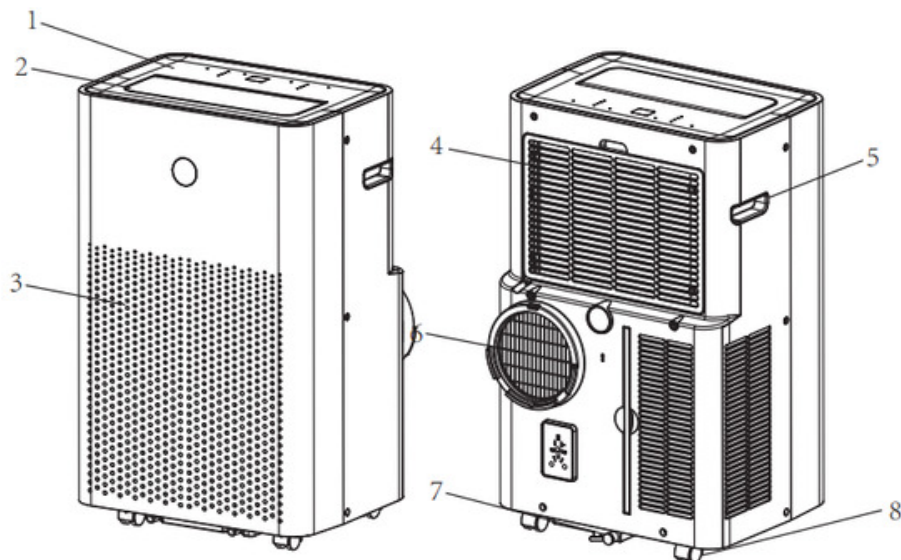
Kontrole urządzeń elektrycznych

Naprawa i konserwacja podzespołów elektrycznych obejmuje wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli podzespołów. Jeśli występuje usterka, która może zagrozić bezpieczeństwu, do obwodu nie należy podłączać zasilania elektrycznego, dopóki nie zostanie ona w zadowalający sposób rozwiązana. Jeśli usterki nie można natychmiast naprawić, ale jest ona konieczna do kontynuowania pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy o tym powiadomić właściciela sprzętu, aby wszystkie strony zostały poinformowane.

Wstępne kontrole bezpieczeństwa obejmują:

- rozładowanie kondensatorów: należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć możliwości iskrzenia;
- brak odsłoniętych podzespołów elektrycznych i przewodów pod napięciem podczas ładowania, odzyskiwania lub oczyszczania systemu;
- zachowanie ciągłości uziemienia.

BUDOWA URZĄDZENIA



1. Panel kontrolny
2. Wylot chłodnego powietrza
3. Panel przedni
4. Wlot powietrza i filtr wstępny
5. Uchwyt
6. Wylot ciepłego powietrza
7. Otwór spustowy do odprowadzania skroplin z korkiem uszczelniającym
8. Kółka

Uwaga: Wygląd jest tylko poglądowy. Aby uzyskać szczegółowe informacje, zobacz prawdziwy produkt.

AKCESORIA W ZESTAWIE

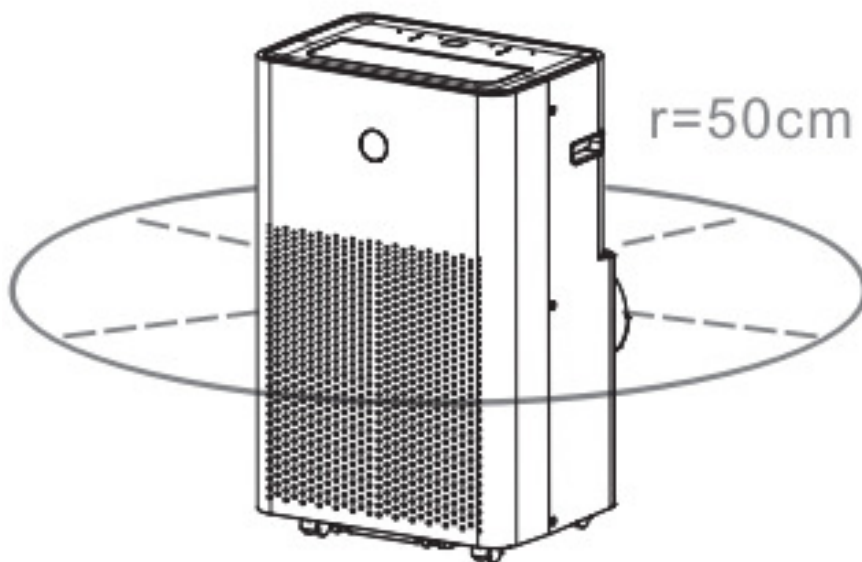
- Rura odprowadzająca
- Łącznik do rury
- Adapter wylotowy
- Pilot
- Wążek spustowy



missionair

USTAWIENIE URZĄDZENIA

1. Przed pierwszym uruchomieniem postaw urządzenie w pozycji pionowej na minimum 24h.
2. Zainstaluj urządzenie w pomieszczeniach o powierzchni większej niż 14 m².
3. Umieść urządzenie na twardej, równej powierzchni w miejscu z co najmniej 50 cm wolnej przestrzeni wokół niego, aby umożliwić prawidłową cyrkulację powietrza.
4. Nie używaj urządzenia w pobliżu ścian, zasłon lub innych przedmiotów, które mogą blokować wlot i wylot powietrza. Utrzymuj wlot i wylot powietrza w czystości.
5. Nigdy nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym mogłoby być narażone na:
 - Źródła ciepła, takie jak grzejniki, kratki wentylacyjne, piece lub inne produkty wytwarzające ciepło.
 - Bezpośrednie światło słoneczne.
 - Wibracje mechaniczne lub wstrząsy.
 - Nadmierne zapylenie.
 - Brak wentylacji.
 - Nierówną powierzchnię.



missionair

INSTALACJA RURY ODPROWADZAJĄCEJ

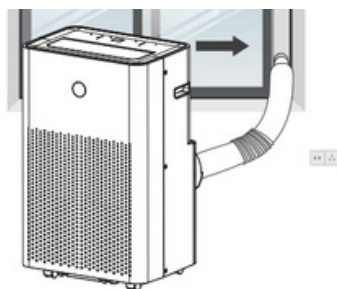
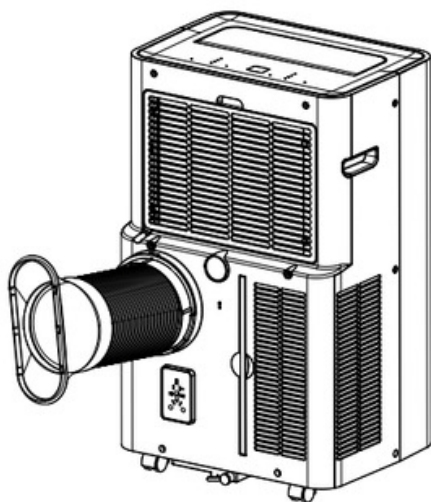
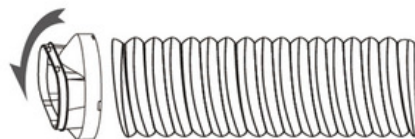
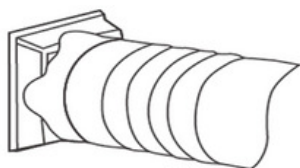
Klimatyzator wymaga ciągłego odprowadzania ciepłego powietrza na zewnątrz pomieszczenia.

Nie wymieniaj ani nie przedłużaj rury odprowadzającej, ponieważ spowoduje to zmniejszenie wydajności, a w najgorszym przypadku wyłączenie urządzenia z powodu niskiego ciśnienia wstecznego.

- Podłącz adapter do rury.
- Wkręć drugi adapter po przeciwnej stronie rury.
- Zainstaluj rurę z adapterami z tyłu urządzenia.
- Wyprowadź rurę na zewnątrz pomieszczenia. Możesz do tego użyć akcesoryjnych rękawów okiennych lub przepustów ściennych.

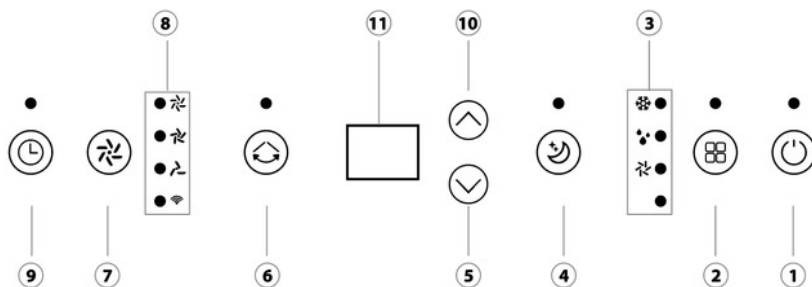
Uwaga!

Nie zginaj nadmiernie rury odprowadzającej. Może to utrudniać odprowadzanie rozgrzanego powietrza na zewnątrz pomieszczenia.



missionair

PANEL STEROWANIA I OPIS FUNKCJI



1. POWER

Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć jednostkę.

2. MODE

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać wentylację, chłodzenie lub osuszanie.

3. MODE INDICATORS

Wskaźnik LED wskazujący tryb pracy klimatyzatora.

4. SLEEP

Aktywuj lub deaktywuj funkcję SLEEP

5. DOWN

Dopasuj docelową temperaturę lub ustawienia trybu TIMER.

6. SWING

Dostosuj kierunek przepływu powietrza w pionie.

7. SPEED

Naciśnij ten przycisk, aby zmienić prędkość pracy wentylatora.

8. INDICATORS

Wskaźnik LED wskazujący prędkość pracy wentylatora oraz funkcję Wi-Fi.

9. TIMER

Ustaw czas, po którym urządzenie automatycznie uruchomi się lub wyłączy.

10. UP

Dopasuj docelową temperaturę lub ustawienia trybu TIMER.

11. DIGITAL DISPLAY

Wyświetlacz wskazujący bieżące ustawienia temperatury oraz funkcji TIMER.

missionair

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Pilot umożliwia sterowanie pracą urządzenia w sposób analogiczny jak przyciski znajdujące się na klimatyzatorze.

Pilot posiada dodatkowo przycisk umożliwiający zmianę wskazań temperatury z °C na °F.

OPIS WYBRANYCH FUNKCJI I TRYBÓW

Tryb chłodzenia

Wybierz ten tryb, aby obniżyć temperaturę w pomieszczeniu.

Naciskaj przycisk MODE kilkakrotnie, aż zaświeci się wskaźnik trybu chłodzenia.

Naciskaj przycisk Up/Down, aby dostosować temperaturę wyświetlaną na ekranie. Temperaturę można ustawić w zakresie od 16°C do 32°C.

Naciskaj przycisk SPEED kilkakrotnie, aż zaświeci się wskaźnik żądanej prędkości wentylatora.

Uwaga: Klimatyzator wstrzymuje pracę, jeśli temperatura w pomieszczeniu jest niższa od wybranej temperatury.

Tryb wentylacji

Naciskaj przycisk MODE kilkakrotnie, aż zaświeci się wskaźnik trybu wentylacji.

W trybie wentylacji powietrze w pomieszczeniu jest wprawiane w cyrkulację, ale nie jest chłodzone.

Naciśnij przycisk SPEED kilkakrotnie, aby wybrać żądaną prędkość wentylatora.

Tryb osuszania

Naciśnij przycisk MODE kilkakrotnie aż zaświeci się wskaźnik osuszania. Nie można wybrać prędkości wentylatora. Użytkownik powinien podłączyć wąż do wylotu odpływu wody na dole urządzenia.

Uwaga: W tym trybie prędkość wentylatora przełącza się na niską prędkość i nie można jej wybrać.

Tryb uśpienia Sleep

Tryb uśpienia można aktywować w trybie chłodzenia. Po 1 godzinie ustawiona temperatura automatycznie wzrasta o 1 °C, po kolejnej godzinie ustawiona temperatura ponownie wzrośnie o kolejny 1 °C.

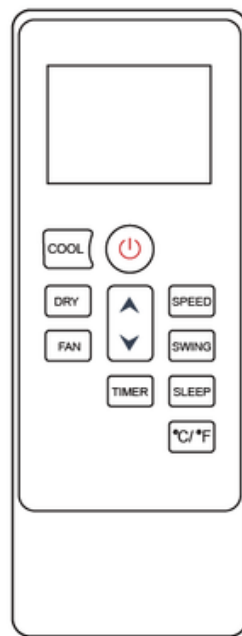
Tryb Timer

Tryb ten może być aktywowany w celu automatycznego włączenia lub wyłączenia urządzenia po upływie określonego czasu.

Gdy urządzenie jest włączone, aktywuj tryb Timer i ustaw czas do jego wyłączenia.

Gdy urządzenie jest wyłączone, aktywuj tryb Timer i ustaw czas do jego włączenia.

Aby anulować tryb Timer ustaw wartość "00" na wyświetlaczu.



missionair

Automatyczne odszranianie

W niskich temperaturach w pomieszczeniu lub podczas intensywnej pracy parownika może gromadzić się szron. Urządzenie automatycznie rozpocznie rozmrażanie, a dioda LED POWER zacznie migać. Sekwencja sterowania rozmrażaniem jest następująca:

Gdy urządzenie działa w trybie chłodzenia lub suszenia, a czujnik temperatury otoczenia wykrywa, że temperatura parownika jest niższa niż -1°C , sprężarka przestanie działać na 10 minut. Jeżeli temperatura parownika wzrośnie do 7°C , urządzenie ponownie uruchomi się w trybie chłodzenia.

Gdy urządzenie pracuje w trybie suszenia, gdy czujnik temperatury węzownicy wykryje, że temperatura parownika jest niższa niż 40°C , a różnica temperatur między temperaturą węzownicy a temperaturą w pomieszczeniu jest niższa niż 19°C , po 20 minutach pracy sprężarki urządzenie rozpocznie odszranianie trwające 5 minut, a kontrolka zasilania zacznie migać.

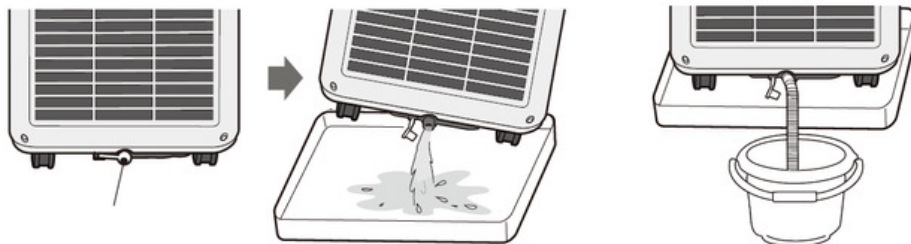
Zabezpieczenie przed przeciążeniem

W przypadku nagłego zaniku zasilania, w celu ochrony sprężarki, naliczana jest 3-minutowa zwłoka przed ponownym uruchomieniem sprężarki.

Uwaga! System samoodparowujący wykorzystuje zebraną wodę do chłodzenia węzownic skraplacza, co zapewnia lepszą wydajność. Nie ma potrzeby opróżniania zbiornika spustowego w trybie chłodzenia, z wyjątkiem operacji suszenia i warunków wysokiej wilgotności. Woda kondensacyjna odparowuje w skraplaczu i jest odprowadzana przez wąż wydechowy.

MANUALNE ODPROWADZANIE

1. Gdy urządzenie zatrzyma się po napełnieniu wodą, odłącz wtyczkę zasilania.
2. Uwagi: Przenoś urządzenie ostrożnie, aby nie rozlać wody w misce na wodę na spodzie urządzenia.
3. Umieść pojemnik na wodę pod bocznym wylotem wody z tyłu urządzenia.
4. Odłącz korek wody, woda automatycznie spłynie do pojemnika na wodę.
5. Uwagi:
 - Podczas opróżniania urządzenie można lekko przechylić do tyłu.
 - Jeśli Twój pojemnik na wodę nie jest w stanie pomieścić całej wody, zanim pojemnik na wodę się napełni, jak najszybciej zatkaj wylot wody korkiem, aby zapobiec przedostawaniu się wody na podłogę.
6. Gdy woda zostanie spuszczone, zatkaj korek wody.
7. Uruchom ponownie urządzenie dopiero po zainstalowaniu korka wody spustowej, w przeciwnym razie skroplona woda z urządzenia spłynie na podłogę.

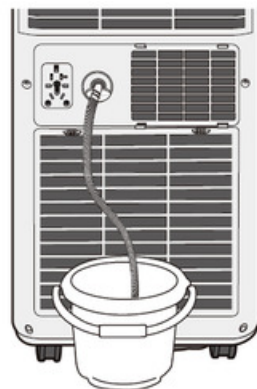


missionair

CIĄGŁE ODPROWADZANIE

W przypadku pracy ciągłej lub bezobsługowej w trybie suszenia należy podłączyć dołączony wąż spustowy do urządzenia. Woda kondensacyjna może automatycznie spływać do wiadra lub odpływu pod wpływem grawitacji.

1. Wyłącz urządzenie przed rozpoczęciem użytkowania.
2. Wyjmij zatyczkę otworu wylotowego wody i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu.
3. Podłącz bezpiecznie i prawidłowo wąż spustowy i upewnij się, że nie jest zagięty i nie ma w nim przeszkód.
4. Umieść wylot węża nad odpływem lub wiadrem i upewnij się, że woda może swobodnie wypływać z urządzenia.
5. Nie zanurzaj końca węża w wodzie; w przeciwnym razie może to spowodować „blokadę powietrza” w wężu.



CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA

Kurz gromadzi się na filtrze i ogranicza przepływ powietrza. Ograniczony przepływ powietrza zmniejsza wydajność systemu, a jeśli zostanie zablokowany, może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Filtr powietrza wymaga regularnego czyszczenia (co ok 2 tygodnie). Filtr powietrza jest wyjmowany w celu łatwego czyszczenia. Nie używaj urządzenia bez filtra powietrza, ponieważ parownik może zostać zanieczyszczony.

1. Naciśnij przycisk POWER, aby wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający.

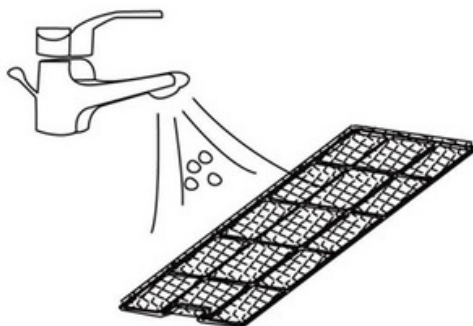
2. Wyjmij siatkę filtra z urządzenia.

3. Użyj odkurzacza, aby odessać kurz z filtra.

4. Odwróć filtr i przepłucz filtr powietrza pod bieżącą wodą. Pozwól wodzie przepływać przez filtr w kierunku przeciwnym do przepływu powietrza. Odlóż filtr na bok i pozwól mu całkowicie wyschnąć na powietrzu przed ponownym zainstalowaniem.

Ostrzeżenie!!!

Nie dotykaj powierzchni parownika gołymi rękami, gdyż może to spowodować obrażenia palców.



missionair

Jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas (dłużej niż kilka tygodni), najlepiej je wyczyścić i całkowicie wysuszyć. Przechowuj urządzenie zgodnie z następującymi krokami:

1. Odłącz urządzenie od zasilania i wyjmij wąż wydechowy.
2. Spuść pozostałą wodę z urządzenia.
3. Wyczyść filtr i pozostaw go do całkowitego wyschnięcia w zacienionym miejscu.
4. Ponownie zainstaluj filtr na swoim miejscu.
5. Urządzenie musi być przechowywane w pozycji pionowej.
6. Przechowuj urządzenie w wentylowanym, suchym, niekorozyjnym gazie i bezpiecznym miejscu w pomieszczeniu.

UWAGA:

Parownik wewnątrz urządzenia musi zostać wysuszony przed zapakowaniem urządzenia, aby uniknąć uszkodzenia podzespołów i pleśni. Odłącz urządzenie od zasilania i umieść je w suchym, otwartym miejscu na kilka dni, aby wyschło. Innym sposobem na wysuszenie urządzenia jest włączenie urządzenia, ustawienie go na tryb wentylacji o słabym natężeniu ruchu i utrzymanie tego stanu do momentu, aż rura odpływowa wyschnie. Dzięki temu wnętrze urządzenia pozostanie suche, co zapobiegnie powstawaniu pleśni.



Uwalnianie czynnika chłodniczego do atmosfery jest surowo zabronione!



To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec możliwym zagrożeniom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy je poddawać recyklingowi, aby zapewnić zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Zapytaj pracowników centrum zwrotu i odbioru lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt czego należy dokonać, aby zwrócić używane urządzenie, które będą oni mogli bezpiecznie poddać recyklingowi.

missionair

KOD	PRZYCZYNA PROBLEMU	ROZWIĄZANIE
E0	Usterka głównej płyty sterującej	Skontaktuj się z serwisem
E1	Awaria czujnika temperatury otoczenia	Skontaktuj się z serwisem
E2	Awaria czujnika temperatury wewnątrz urządzenia	Skontaktuj się z serwisem
Ft	Taca na wodę jest pełna	Wyciągnij gumowy korek znajdujący się w dolnej części urządzenia, aby spuścić wodę.

OBJAWY	KONTROLA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie pracuje	- Sprawdź podłączenie przewodu. - Sprawdź czy zbiornik na wodę nie jest pełen. - Sprawdź temperaturę w pomieszczeniu.	- Podłącz przewód zasilający. - Opróżnij zbiornik na wodę. - Urządzenie może pracować w temperaturze 5-35°C.
Wydajność urządzenia jest niższa niż zazwyczaj	- Sprawdź czy filtr jest czysty. - Sprawdź czy wlot powietrza nie jest zablokowany. - Sprawdź czy okna i drzwi w pomieszczeniu są zamknięte. - Sprawdź czy wybrałeś odpowiedni tryb i temperaturę. - Sprawdź zamocowanie rury odprowadzającej.	- Wyczyść filtr powietrza. - Usuń przeszkody. - Zamknij okna i drzwi. - Wybierz odpowiedni tryb pracy i temperaturę. - Zamontuj prawidłowo rurę odprowadzającą.
Wyciek wody	- Sprawdź czy urządzenie jest ustawione na płaskiej i stabilnej powierzchni. - Sprawdź zamocowanie korka.	- Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. - Zamocuj poprawnie korek wody.
Głośnie praca urządzenia	- Sprawdź czy urządzenie jest ustawione na płaskiej i stabilnej powierzchni. - Sprawdź czy nie ma luźnych elementów obudowy. - Dźwięk przypomina przepływ wody.	- Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. - Zabezpiecz luźne elementy. - Dźwięk jest naturalny przy pracy urządzenia.

missionair

MODEL	MissionAir ARCTIC 4,1 kW WiFi
ŹRÓDŁO ZASILANIA	220~240V-50Hz
MOC ZNAMIONOWA CHŁODZENIE	1560W
WYDAJNOŚĆ CHŁODNICZA	4100W
WYDAJNOŚĆ OSUSZANIA	40L/24h
CZYNNIK CHŁODNICZY	R290, 195g
WSPÓŁCZYNNIK EER	2,6
WODOODPORNOŚĆ	IPX1
WAGA NETTO	29,5kg
MINIMALNA POWIERZCHNIA PRACY	14m ²
WIFI	tak
PILOT	tak
ZAKRES TEMPERATUR	16-32°C
GŁOŚNOŚĆ	≤65dbA
ŚREDNICA RURY	~150mm

missionair



POBIERZ APLIKACJĘ

Możesz pobrać dedykowaną i darmową aplikację, wyszukując „**Mission Air**” w sklepach z aplikacjami mobilnymi lub skanując kod QR.

(Niniejszy kod QR dotyczy telefonu komórkowego z systemem IOS/Android)

PRZYGOTOWANIE

- Podłącz klimatyzator przenośny do zasilania.
- Upewnij się, że Twój telefon jest podłączony do sieci WIFI 2,4G. Twój telefon komórkowy i urządzenie inteligentne muszą znajdować się w odpowiednim zasięgu siły sygnału routera WIFI (Aby uzyskać informacje o maksymalnym zasięgu, zapoznaj się ze specyfikacją routera).

PAROWANIE JEDNOSTKI Z APLIKACJĄ

1. Zainstaluj aplikację „Mission Air”. Utwórz konto użytkownika, jeżeli będzie to wymagane, lub zaloguj się na już istniejące konto.
2. Aktywuj funkcję WIFI w ustawieniach telefonu/tabletu.
3. Umieść urządzenia w zasięgu działania routera WiFi.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „timer” na klimatyzatorze (domyślnie w trybie gotowości: klimatyzator podłączony do zasilania, ale wyłączony), aby rozpocząć konfigurację sieci. Gdy wskaźnik WIFI zacznie migać, możesz połączyć się z urządzeniem mobilnym. Po 3 minutach bezczynności proces parowania zostanie anulowany automatycznie.

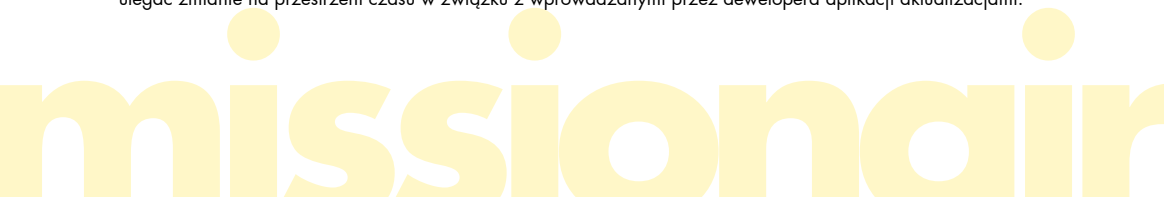
Konfiguracja automatyczna:

- Kliknij ikonkę „+” w prawym górnym rogu aplikacji, a następnie wybierz: „Dodaj urządzenie”. Poczekaj chwilę i sprawdź czy w górnej części aplikacji podpowiada się klimatyzator, który chcesz połączyć. Jeżeli tak, to wybierz go i wprowadź hasło Wi-Fi, aby zakończyć proces. Jeżeli klimatyzator nie podpowiada się automatycznie, przejdź do konfiguracji ręcznej.

Konfiguracja ręczna:

- Gdy wskaźnik WIFI zacznie migać, kliknij ikonkę „+” w prawym górnym rogu aplikacji, a następnie wybierz: „Dodaj urządzenie” >> „Duże urządzenia domowe” >> „Klimatyzator przenośny” i postępuj zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.
- Możliwe, że w trakcie procesu parowania będziesz musiał wskazać w aplikacji tempo migania wskaźnika WiFi na urządzeniu (szybkie lub wolne), następnie dodaj wykryte urządzenie i wprowadź hasło WiFi, aby zakończyć proces.

Po pomyślnym połączeniu urządzenia zapala się lampka WIFI. Teraz możesz obsługiwać urządzenie za pomocą aplikacji. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Timer” przez około 5 sekund, urządzenie rozłączy się, lampka WIFI powinna zgasnąć. Proces parowania urządzenia z aplikacją, a także interfejs samej aplikacji mobilnej, mogą ulegać zmianie na przestrzeni czasu w związku z wprowadzanymi przez dewelopera aplikacji aktualizacjami.



1. Producent zapewnia **24 miesięczny** okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
5. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbałym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomby gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
7. Produkt jest objęty gwarancją door-to-door na terenie Polski, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez formularz serwisowy znajdujący się na naszej stronie.
8. Transport do serwisu spoza granic Polski odbywa się na koszt użytkownika.
9. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
10. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
11. W przypadku niespełnienia któregokolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmienionym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
12. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
14. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:

-mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,

-uszkodzenia i wady powstałe na skutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
- użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
- samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
- podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
- nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.

missionair

Please read and follow the installation and operating instructions carefully to ensure long service life and reliable operation of the device.

1. Important Safety Instructions.....	20-24
2. Product description.....	25
3. Installation.....	26-27
4. Function description.....	28-29
5. Condensate drainage.....	29-30
6. Maintenance.....	30
7. Storage and disposal.....	31
8. Troubleshooting.....	32
9. Specification.....	33
10. Mobile application.....	34
11. Warranty.....	35
12. Warranty card.....	138

Attention!

Do not install or use the portable air conditioner before reading this user manual carefully. Please keep this booklet for product warranty and future reference.

THANK YOU FOR PURCHASING A MISSION AIR® PORTABLE AIR CONDITIONER!



www.missionair.pl



missionair

WARNING

- Do not use means to accelerate the defrosting or cleaning process other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance must be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- The device must not be pierced or set on fire.
- Please note that refrigerants may be odorless.
- The appliance should be installed, operated and stored in a room with a floor area greater than 14 m².
- The device should be serviced only according to the manufacturer's recommendations.
- The device should be stored in a well-ventilated place, in a room with a surface area corresponding to that designated for operation.
- Work procedures that affect safety measures may only be carried out by competent persons.
- Make sure the air inlet and outlet vents are not blocked.
- Use the device on a horizontal surface to avoid water leakage.
- Do not use the device in an explosive or corrosive atmosphere.
- Use the device at a temperature not higher than 35 degrees Celsius.
- Clean the air filter periodically to ensure the most efficient cooling.
- If the unit is turned off, wait at least 3.5 minutes before restarting it to prevent damage to the compressor.
- The device requires a minimum of 7 amps for the compressor to operate. Do not use any extension cords with the device to avoid blocking electrical installations.
- This appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant leaks and comes into contact with fire or a heating element, harmful gas will be generated and there is a risk of fire.
- Before use, please read the USER MANUAL carefully.
- A damaged supply cord must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The appliance may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the potential dangers. Children must not play with the appliance. Children must not clean or maintain the appliance without supervision.
- The appliance must be installed in accordance with national wiring regulations.
- Do not use the air conditioner in a humid room such as a bathroom or laundry room.
- This appliance is designed for use with R-290 (propane) gas as the designated refrigerant only. The refrigerant loop is sealed. Only a qualified technician should attempt service!
- Refrigerant should not be released into the atmosphere.
- R-290 (propane) is flammable and heavier than air. It initially collects in low areas but can be distributed by fans.



caution, risk of fire



missionair

- If propane gas is present or suspected, do not allow untrained personnel to determine the cause.
- The propane gas used in the device is odorless.
- No odor does not mean no gas leak.
- If a leak is detected, immediately evacuate all occupants, ventilate the area, and contact your local fire department to advise that there is a propane leak.
- Do not allow anyone back into the room until a qualified service technician arrives to advise that it is safe to re-enter the room.
- Do not use open flames, cigarettes or other possible sources of ignition inside or near the equipment.
- Components are propane rated and non-sparking. Replace components only with identical replacement parts.

FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING COULD RESULT IN EXPLOSION, DEATH, PERSONAL INJURY AND PROPERTY DAMAGE

WARNING – To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons or property:

- Before connecting your portable air conditioner to the power supply, leave it in an upright position for at least 24 hours.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- When servicing, the device must be disconnected from the power source.
- Always use the appliance from a power source with the same voltage, frequency, and rating as indicated on the product label.
- Always use a grounded electrical outlet.
- Unplug the power cord when cleaning or when not in use.
- Do not operate the device with wet hands. Prevent the device from being flooded with water.
- Do not immerse or expose this device to rain, moisture or other liquids.
- Do not leave the device switched on unattended. Do not tilt or turn the device.
- Do not disconnect the device from the power supply while it is turned on.
- Do not unplug by pulling on the power cord.
- Do not use an extension cord or adapter.
- Do not place objects on the device.
- Do not climb or sit on the device.
- Do not insert fingers or other objects into the air outlet.
- Do not touch the air inlet or aluminum fins of the device.
- Do not use the device if it has been dropped, damaged or shows signs of improper operation.
- Do not clean the device with any chemicals.
- Make sure the device is away from fire, flammable or explosive objects.
- The appliance must be installed in accordance with national wiring regulations.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or cleaning other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance should be stored in a room without any sources of continuous operation (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- The device should be stored in a way that prevents mechanical damage.
- Do not divide or burn, even after use.
- Please note that refrigerants may be odorless.
- National gas regulations must be observed.

missionair

- Keep all required ventilation openings clean.
- The device should be stored in a well-ventilated place where the room size corresponds to the area of the room designated for operation.
- Any person working on or inspecting a refrigerant system should hold a current, valid certificate issued by an industry accredited assessment body that confirms their competence to safely handle refrigerants in accordance with an industry recognised assessment specification.
- Servicing should only be performed in accordance with the equipment manufacturer's recommendations. Maintenance and repair requiring the assistance of other qualified personnel should be performed under the supervision of a person competent in the use of flammable refrigerants.

IMPORTANT PRECAUTIONS WHEN SERVICING

Area checks

Before starting work on systems containing flammable refrigerants, safety checks must be carried out to minimise the risk of ignition. In the event of a refrigeration system being repaired, the following precautions should be taken before starting work on the system.

Work procedure

Work must be carried out in accordance with a controlled procedure to minimise the risk of flammable gas or vapour being present during work.

General work area

All maintenance personnel and others working in the area must be instructed in the nature of the work being carried out. Work in confined spaces should be avoided. The area around the work site should be cordoned off. Ensure that the conditions in the area have been made safe by controlling flammable materials.

Checking for the presence of refrigerant

Before starting and during work, check the area with a suitable refrigerant detector to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that any leak detection equipment used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. does not cause sparks, is properly sealed or intrinsically safe.

Presence of a fire extinguisher

If any hot work is to be carried out on refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment should be on hand. A dry chemical or CO2 fire extinguisher should be located near the loading area.

No sources of ignition

No person carrying out work on a refrigeration system that involves exposure to any pipes containing flammable refrigerant shall use any source of ignition in a manner that could lead to a risk of fire or explosion. All possible sources of ignition, including smoking, should be sufficiently distant from the point of installation, repair, removal and disposal during which flammable refrigerant could be released into the surrounding area. Before starting work, the area around the equipment should be examined to ensure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs should be posted.



Ventilated area

Make sure the area is open or adequately ventilated before inspecting the system or performing any hot work. A degree of ventilation should be provided when work is being performed. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably exhaust it to the outside atmosphere.

Refrigeration equipment inspections

When replacing electrical components, they must be fit for purpose and meet the correct specification. Always follow the manufacturer's guidelines for maintenance and service. If in doubt, seek advice from the manufacturer's technical department.

For installations using flammable refrigerants, the following checks must be carried out:

- The size of the charge must be compatible with the size of the room in which the components containing refrigerant are installed;
- Ventilation machines and outlets are functioning properly and are not clogged;
- If an indirect refrigeration circuit is used, check that there is refrigerant in the secondary circuit;
- Equipment markings must be visible and legible. Markings and signs that are illegible must be corrected;
- Refrigeration pipes or components shall be installed in a position where they are unlikely to be exposed to substances likely to corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to corrosion or are suitably protected against corrosion.

Electrical equipment inspections

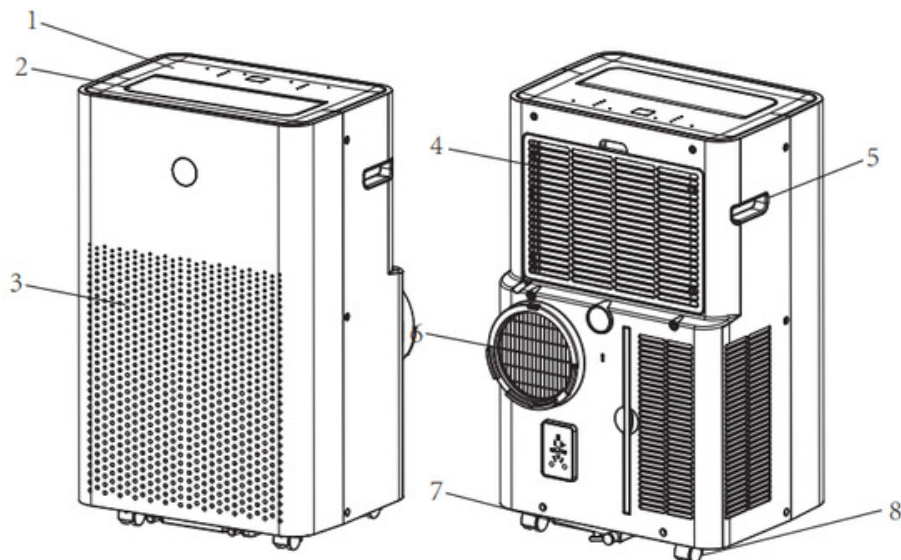
Repair and maintenance of electrical components includes preliminary safety checks and component inspection procedures. If a fault occurs that could compromise safety, the electrical supply should not be connected to the circuit until it has been satisfactorily resolved. If the fault cannot be rectified immediately but is necessary for continued operation, a suitable temporary solution should be implemented. This should be notified to the equipment owner so that all parties are informed.

Initial security checks include:

- Discharging capacitors: this must be done safely to avoid the possibility of sparking;
- no exposed electrical components or live wires during charging, recovery or system purging;
- maintaining grounding continuity.

missionair

CONSTRUCTION OF THE DEVICE



1. Control panel
2. Cool air outlet
3. Front panel
4. Air intake and pre-filter
5. Handle
6. Warm air outlet
7. Drain hole for draining condensate with sealing plug
8. Colic

Note: The appearance is for reference only. Please see the real product for details.

ACCESSORIES INCLUDED

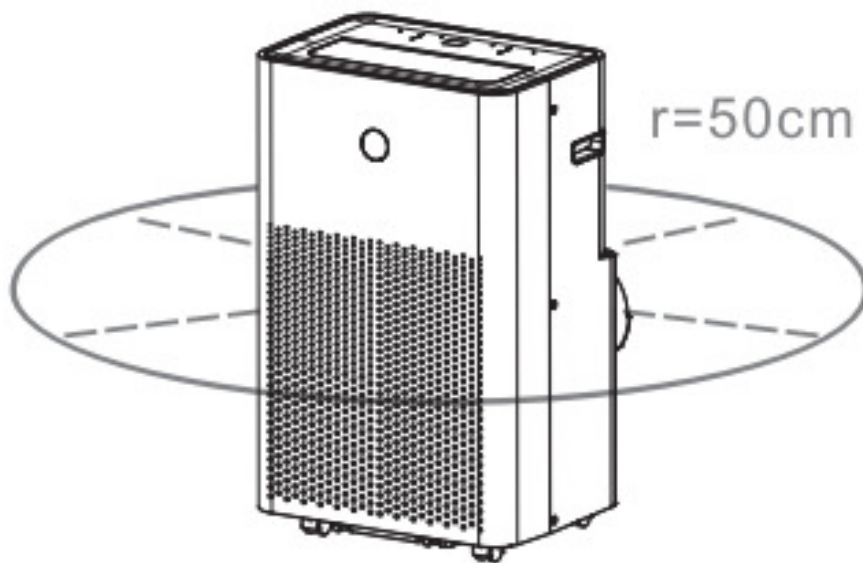
- Drain pipe
- Pipe connector
- Outlet adapter
- Pilot
- Drain hose



missionair

DEVICE SETTING

1. Before first use, place the device in a vertical position for at least 24 hours.
2. Install the device in rooms larger than 14 m².
3. Place the device on a hard, level surface in a place with at least 50 cm of free space around it to allow for proper air circulation.
4. Do not use the device near walls, curtains or other objects that may block the air inlet and outlet. Keep the air inlet and outlet clean.
5. Never install the device in a place where it could be exposed to:
 - Heat sources such as radiators, vents, stoves or other heat-producing products.
 - Direct sunlight.
 - Mechanical vibration or shock.
 - Excessive dust.
 - No ventilation.
 - Uneven surface.



missionair

INSTALLING THE DRAIN PIPE

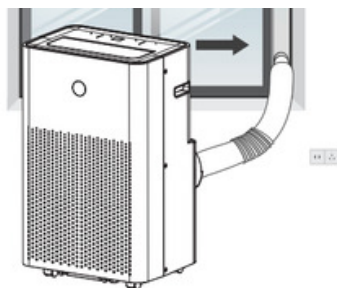
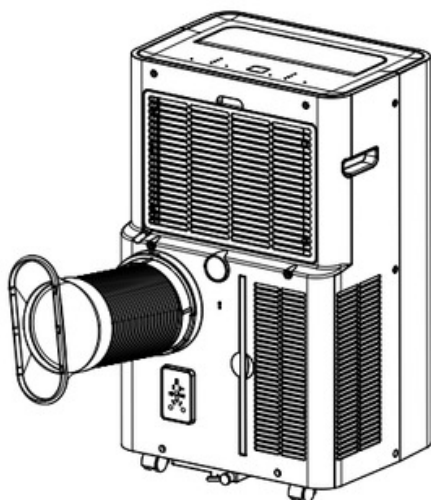
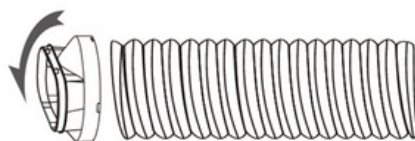
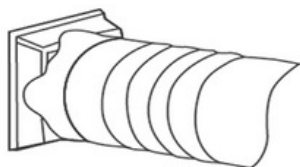
An air conditioner requires continuous discharge of warm air outside the room.

Do not replace or extend the discharge pipe as this will result in reduced performance and in the worst case, the unit will shut down due to low back pressure.

- Connect the adapter to the pipe.
- Screw the second adapter onto the opposite side of the pipe.
- Install the pipe with adapters on the back of the unit.
- Lead the pipe outside the room. You can use accessory window sleeves or wall bushings for this.

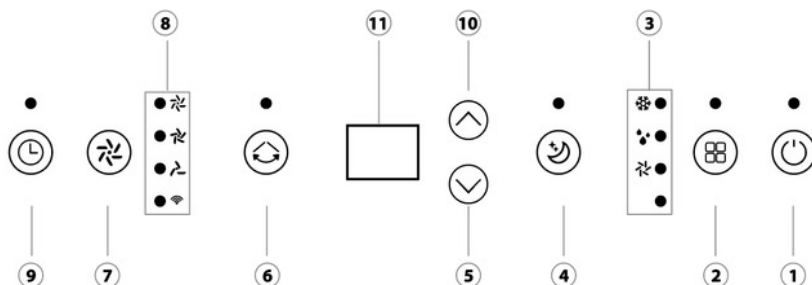
Attention!

Do not bend the exhaust pipe excessively. This may prevent the discharge of hot air outside the room.



missionair

CONTROL PANEL AND FUNCTION DESCRIPTION



1. POWER

Press to turn the unit on or off.

2. MODE

Press this button to select fan, cool or dehumidify.

3. MODE INDICATORS

LED indicator showing the air conditioner operating mode.

4. SLEEP

Activate or deactivate the SLEEP function

5. DOWN

Adjust target temperature or TIMER mode settings.

6. SWING

Adjust the airflow direction vertically.

7. SPEED

Press this button to change the fan speed.

8. INDICATORS

LED indicator showing fan speed and WiFi function.

9. TIMER

Set the time after which the device will automatically turn on or off.

10. UP

Adjust target temperature or TIMER mode settings.

11. DIGITAL DISPLAY

Display showing the current temperature and TIMER function settings.

REMOTE CONTROL

The remote control allows you to control the device in a similar way to the buttons on the air conditioner.

The remote control also has a button that allows you to change the temperature display from °C to °F.

Description of selected functions and modes

Cooling mode

Select this mode to lower the room temperature.

Press the MODE button repeatedly until the cooling mode indicator lights up.

Press the Up/Down button to adjust the temperature displayed on the screen. The temperature can be set from 16°C to 32°C.

Press the SPEED button repeatedly until the desired fan speed indicator lights up.

Note: The air conditioner stops operating if the room temperature is lower than the selected temperature.

Ventilation mode

Press the MODE button repeatedly until the ventilation mode indicator lights up.

In ventilation mode, the air in the room is circulated but not cooled.

Press the SPEED button repeatedly to select the desired fan speed.

Drying mode

Press the MODE button repeatedly until the dehumidification indicator lights up. The fan speed cannot be selected. Users should connect the hose to the water outlet at the bottom of the unit.

Note: In this mode, the fan speed switches to low speed and cannot be selected.

Sleep mode Sleep

Sleep mode can be activated in cooling mode. After 1 hour, the set temperature will automatically increase by 1°C, after another hour, the set temperature will increase by another 1°C.

Timer mode

This mode can be activated to automatically turn the device on or off after a specified period of time.

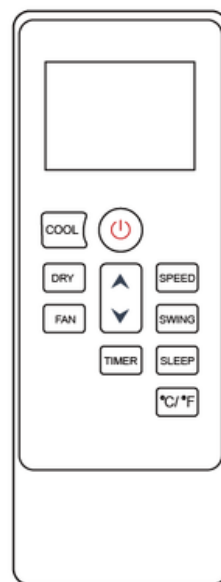
When the device is on, activate Timer mode and set the time until it turns off.

When the device is turned off, activate Timer mode and set the time to turn it on.

To cancel Timer mode, set the value to "00" on the display.

Overload protection

In the event of a sudden power failure, to protect the compressor, a 3-minute delay is applied before the compressor restarts.



Automatic defrost

At low room temperatures or during intensive evaporator operation, frost may accumulate. The unit will automatically start defrosting and the POWER LED will flash. The defrost control sequence is as follows:

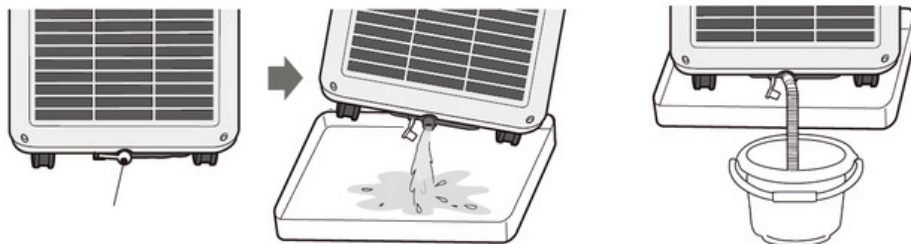
When the unit is working in cooling or drying mode, and the ambient temperature sensor detects that the evaporator temperature is lower than -1°C , the compressor will stop working for 10 minutes. If the evaporator temperature rises to 7°C , the unit will restart in cooling mode.

When the unit is working in the drying mode, when the coil temperature sensor detects that the evaporator temperature is lower than 40°C and the temperature difference between the coil temperature and the room temperature is lower than 19°C , after the compressor runs for 20 minutes, the unit will start defrosting for 5 minutes, and the power indicator light will flash.

Note! The self-evaporating system uses the collected water to cool the condenser coils, which provides better efficiency. There is no need to empty the drain tank in cooling mode, except for drying operations and high humidity conditions. The condensed water evaporates in the condenser and is discharged through the exhaust hose.

MANUAL DRAINAGE

1. Once the appliance stops after filling with water, unplug the power cord.
2. Notes: Carry the appliance carefully to avoid spilling water in the water tray at the bottom of the appliance.
3. Place a water container under the side water outlet at the back of the appliance.
4. Unplug the water cap, the water will automatically flow into the water tank.
5. Comments:
 - The device can be tilted slightly backwards when emptying.
 - If your water tank cannot hold all the water, before the water tank is full, plug the water outlet with a cap as soon as possible to prevent water from leaking onto the floor.
6. Once the water has drained, replace the water stopper.
7. Restart the appliance only after installing the drain water plug, otherwise the condensed water from the appliance will flow onto the floor.



missionair

CLEANING THE AIR FILTER

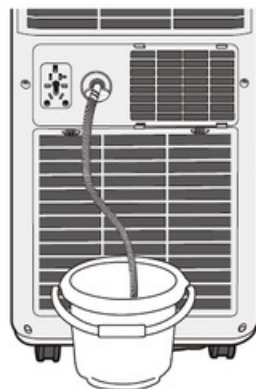
Dust builds up on the filter and restricts airflow. Restricted airflow reduces system efficiency and, if blocked, can damage the device.

The air filter requires regular cleaning (approx. every 2 weeks). The air filter is removable for easy cleaning. Do not use the device without the air filter, as the evaporator may become contaminated.

1. Press the POWER button to turn off the device and unplug the power cord.
2. Remove the filter mesh from the device.
3. Use a vacuum cleaner to suck dust from the filter.
4. Turn the filter upside down and rinse the air filter under running water. Allow the water to flow through the filter in the opposite direction of airflow. Set the filter aside and allow it to air dry completely before reinstalling.

Warning!!!

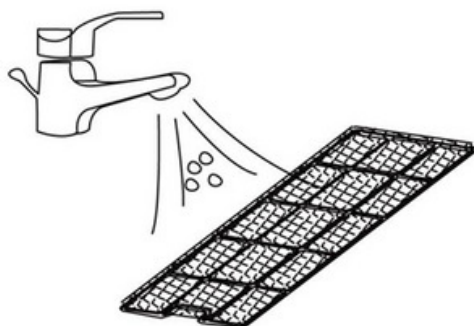
Do not touch the vaporizer surface with bare hands as this may cause injury to your fingers.



CONTINUOUS DRAINAGE

For continuous or unattended operation in drying mode, connect the included drain hose to the unit. Condensed water can automatically drain into a bucket or drain under gravity.

1. Turn off the device before use.
2. Remove the water outlet cap and store it in a safe place.
3. Connect the drain hose securely and properly, making sure it is free from kinks and obstructions.
4. Place the hose outlet over a drain or bucket and make sure the water can flow freely from the appliance.
5. Do not immerse the end of the hose in water; otherwise it may cause an "air lock" in the hose.



missionair

If you will not be using your device for a long time (more than a few weeks), it is best to clean it and dry it completely.

Store your device according to the following steps:

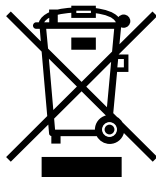
1. Unplug the appliance and remove the exhaust hose.
2. Drain any remaining water from the appliance.
3. Clean the filter and allow it to dry completely in a shaded place.
4. Reinstall the filter into its place.
5. The device must be stored in an upright position.
6. Store the device in a ventilated, dry, non-corrosive gas and safe place indoors.

ATTENTION:

The evaporator inside the unit must be dried before packing the unit away to avoid damage to components and mold. Unplug the unit and place it in a dry, open place for a few days to dry. Another way to dry the unit is to turn the unit on, set it to low-traffic ventilation mode, and leave it on until the drain pipe is dry. This will keep the inside of the unit dry, preventing mold from forming.



The release of refrigerant into the atmosphere is strictly prohibited!



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it to ensure the sustainable reuse of material resources. Ask the return and collection center or contact the retailer where you purchased the product what to do to return your used device so that they can safely recycle it.

missionair

CODE	CAUSE OF THE PROBLEM	SOLUTION
E0	Main control board failure	Contact the service
E1	Ambient temperature sensor failure	Contact the service
E2	Temperature sensor failure inside the device	Contact the service
Ft	The water tray is full	Pull out the rubber plug at the bottom of the unit to drain the water.

SYMPTOMS	CONTROL	SOLUTION
The device is not working	• Check the cable connection. • Check if the water tank is full. • Check the room temperature.	• Connect the power cord. • Empty the water tank. • The device can operate at temperatures of 5-35°C.
The device performance is lower than usual	• Check if the filter is clean. • Check that the air intake is not blocked. • Check if the windows and doors in the room are closed. • Check that you have selected the appropriate mode and temperature. • Check the attachment of the discharge pipe.	• Clean the air filter. • Remove obstacles. • Close windows and doors. • Select the appropriate operating mode and temperature. • Install the discharge pipe correctly.
Water leak	• Check that the device is placed on a flat and stable surface. • Check the cap attachment.	• Place the device on a flat and stable surface. • Attach the water plug correctly.
The device works loudly	• Check that the device is placed on a flat and stable surface. • Check for loose housing components. • The sound is like flowing water.	• Place the device on a flat and stable surface. • Secure loose items. • The sound is natural when the device is operating.

missionair

MODEL	MissionAir ARCTIC 4.1 kW WiFi
POWER SOURCE	220~240V-50Hz
RATED POWER COOLING	1560W
COOLING CAPACITY	4100W
DEHUMIDIFICATION EFFICIENCY	40L/24h
REFRIGERANT	R290, 195g
EER COEFFICIENT	2,6
WATERPROOF	IPX1
NET WEIGHT	29,5kg
MINIMUM WORK SURFACE	14m ²
WIFI	not
PILOT	not
TEMPERATURE RANGE	16-32°C
VOLUME	≤65dbA
PIPE DIAMETER	~150mm

missionair



DOWNLOAD THE APP

You can download the dedicated and free app by searching for **"Mission Air"** in mobile app stores or scanning the QR code.

(This QR code is for IOS/Android mobile phone)

PREPARATION

- Connect the portable air conditioner to the power supply.
- Make sure your phone is connected to a 2.4G WIFI network. Your mobile phone and smart device must be within the appropriate signal strength range of your WIFI router (Please refer to your router's specification for the maximum range).

PAIRING THE UNIT WITH THE APP

1. Install the "Mission Air" app. Create a user account if required, or log in to an existing account.
2. Activate the WIFI function in your phone/tablet settings.
3. Place devices within range of your WiFi router.
4. Press and hold the "timer" button on the air conditioner (default in standby mode: the air conditioner is connected to the power but turned off) to start network configuration. When the WIFI indicator starts flashing, you can connect to the mobile device. After 3 minutes of inactivity, the pairing process will be canceled automatically.

Automatic configuration:

- Click the "+" icon in the upper right corner of the app, then select "Add device." Wait a moment and check if the air conditioner you want to connect is suggested at the top of the app. If so, select it and enter the Wi-Fi password to complete the process. If the air conditioner is not suggested automatically, proceed to manual setup.

Manual configuration:

- When the WIFI indicator starts flashing, click the "+" icon in the upper right corner of the APP, then select: "Add Device" >> "Large Home Appliances" >> "Portable Air Conditioner" and follow the instructions on the screen.
- During the pairing process, you may need to specify in the app how fast or slow the WiFi indicator on your device should flash, then add the detected device and enter the WiFi password to complete the process.

After the device is successfully connected, the WIFI light will turn on. Now you can operate the device via the app. Press and hold the "Timer" button for about 5 seconds, the device will disconnect, the WIFI light should turn off. The process of pairing the device with the app, as well as the interface of the mobile app itself, may change over time due to updates from the app developer.

missionair

1. The manufacturer provides a 24-month warranty period for the product for which this warranty card is issued.
2. This warranty covers hidden material or construction defects of the device that prevent its use in accordance with its intended purpose.
3. The maximum warranty claim is equal to the one-time purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor shall not bear any further costs caused by the faulty operation of the device.
4. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of the goods to the company's headquarters. This does not apply to defects listed in point 14.
5. Any changes to the provisions in the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside an authorized service center, as well as use of the product, in particular negligent handling, exposure to liquids, moisture, corrosion or oxidation, revealed during the warranty service, result in the warranty becoming null and void.
6. The warranty becomes void if the warranty seal or serial number is damaged.
7. The product is covered by a door-to-door warranty in Poland, so in the event of a recognized complaint, transport to the service is carried out by courier at the manufacturer's expense. Complaints are reported via the service form located on our website.
8. Transport to the service outside Poland is at the user's expense.
9. The condition for repair is to deliver the product with a signed warranty card and proof of purchase of the product (receipt, invoice).
10. The device must be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage during transport resulting from an improperly packed shipment.
11. If any of the conditions of this warranty are not met, the goods will be returned in unchanged condition at the buyer's expense.
12. All correspondence, returns, and complaints should be sent to the service address provided on our website.
13. The warranty for the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the buyer's rights resulting from the non-conformity of the goods with the contract.
14. The warranty does not cover deterioration of the product caused by normal wear and tear and the following cases:

-mechanical damage to the product and the defects caused by it,

-damage and defects resulting from:

- improper or inconsistent with the instructions for use, storage and maintenance,
- using or leaving the product in inappropriate conditions (excessive moisture, too high or too low temperature, sunlight, etc.),
- unauthorized repairs, alterations or structural changes (performed by the user or other unauthorized persons),
- connecting additional equipment other than that recommended by the product manufacturer,
- incorrect supply voltage, overvoltage in the power supply installation.

missionair

Přečtěte si prosím pozorně a dodržujte návod k instalaci a obsluze, abyste zajistili dlouhou životnost a spolehlivý provoz zařízení.

1. Důležité bezpečnostní pokyny.....	37-40
2. Popis produktu.....	41
3. Instalace.....	42-43
4. Popis funkce.....	44-46
5. Odvod kondenzátu.....	46-47
6. Údržba.....	47
7. Skladování a likvidace.....	48
8. Odstraňování problémů.....	49
9. Specifikace.....	50
10. Mobilní aplikace.....	51
11. Záruka.....	52
12. Záruční list.....	138

Pozor!

Neinstalujte ani nepoužívejte přenosnou klimatizaci, dokud si pečlivě nepřečtete tento návod k použití. Uchovejte si prosím tuto brožuru pro záruku na produkt a budoucí reference.

DĚKUJEME VÁM ZA ZAKOUPENÍ PŘENOSNÉ KLIMATIZACE MISION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

VAROVÁNÍ

- K urychlení procesu odmrazování nebo čištění nepoužívejte jiné prostředky, než jaké doporučuje výrobce.
- Spotřebič musí být skladován v místnosti bez trvale fungujících zdrojů vznícení (například: otevřený oheň, zapnutý plynový spotřebič nebo zapnutý elektrický ohřívač).
- Zařízení nesmí být proraženo nebo zapáleno.
- Vezměte prosím na vědomí, že chladiva mohou být bez zápachu.
- Spotřebič by měl být instalován, provozován a skladován v místnosti s podlahovou plochou větší než 14 m².
- Servis zařízení by měl být prováděn pouze podle doporučení výrobce.
- Zařízení by mělo být skladováno na dobře větraném místě, v místnosti s plochou odpovídající ploše určené k provozu.
- Pracovní postupy, které ovlivňují bezpečnostní opatření, mohou provádět pouze kompetentní osoby.
- Ujistěte se, že otvory pro vstup a výstup vzduchu nejsou blokovány.
- Používejte zařízení na vodorovném povrchu, aby nedošlo k úniku vody.
- Nepoužívejte zařízení ve výbušném nebo korozivním prostředí.
- Zařízení používejte při teplotě ne vyšší než 35 stupňů Celsia.
- Vzduchový filtr pravidelně čistěte, abyste zajistili co nejúčinnější chlazení.
- Pokud je jednotka vypnutá, počkejte alespoň 3,5 minuty, než ji znovu spustíte, aby nedošlo k poškození kompresoru.
- Zařízení vyžaduje minimálně 7 A, aby kompresor fungoval. Se zařízením nepoužívejte žádné prodlužovací kabely, aby nedošlo k zablokování elektrické instalace.
- Tento spotřebič používá hořlavé chladivo. Pokud chladivo unikne a dostane se do kontaktu s ohněm nebo topným tělesem, vytvoří se škodlivý plyn a hrozí nebezpečí požáru.
- Před použitím si prosím pečlivě přečtěte NÁVOD K OBSLUZE.
- Poškozený napájecí kabel musí vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí za předpokladu, že jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí možným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Děti by neměly spotřebič čistit ani udržovat bez dozoru.
- Spotřebič musí být instalován v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
- Nepoužívejte klimatizaci ve vlhké místnosti, jako je koupelna nebo prádelna.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro použití s plynem R-290 (propan) jako určeným chladivem. Smyčka chladiva je utěsněna. O servis by se měl pokoušet pouze kvalifikovaný technik!
- Chladivo by se nemělo dostat do atmosféry.
- R-290 (propan) je hořlavý a těžší než vzduch. Zpočátku se shromažďuje v nižších oblastech, ale může být distribuován ventilátory.



caution, risk of fire



missionair

- Pokud je přítomen nebo existuje podezření na propan, nedovolte neškolenému personálu zjistit příčinu.
- Propanový plyn použitý v zařízení je bez zápachu.
- Žádný zápach neznamená žádný únik plynu.
- Pokud je zjištěn únik, okamžitě evakuujte všechny cestující, vyvětrejte prostor a kontaktujte místní hasiče, aby informovali, že došlo k úniku propanu.
- Nepouštějte nikoho zpět do místnosti, dokud nepřijde kvalifikovaný servisní technik, který vám poradí, že je bezpečné znovu vstoupit do místnosti.
- Uvnitř nebo v blízkosti zařízení nepoužívejte otevřený oheň, cigarety nebo jiné možné zdroje vznícení.
- Komponenty jsou hodnoceny jako propan a nejiskří. Komponenty by měly být nahrazeny pouze identickými náhradními díly.

NEDODRŽENÍ TOHOTO VAROVÁNÍ MŮŽE ZPŮSOBIT VÝBUCH, SMRT, ZRANĚNÍ OSOB A POŠKOZENÍ MAJETKU

VAROVÁNÍ – Abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob nebo majetku:

- Před připojením vaší přenosné klimatizace ke zdroji napájení ji nechte ve svislé poloze po dobu alespoň 24 hodin.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Při provádění servisu musí být zařízení odpojeno od zdroje napájení.
- Spotřebič vždy používejte ze zdroje se stejným napětím, frekvencí a jmenovitým výkonem, jak je uvedeno na štítku produktu.
- Vždy používejte uzemněnou elektrickou zásuvku.
- Při čištění nebo když jej nepoužíváte, odpojte napájecí kabel.
- Neobsluhujte zařízení mokřima rukama. Zabraňte zaplavení přístroje vodou.
- Neponořujte a nevystavujte toto zařízení dešti, vlhkosti nebo jiným kapalinám.
- Nenechávejte zapnuté zařízení bez dozoru. Zařízení nenaklánějte ani neotáčejte.
- Neodpojujte zařízení od napájení, pokud je zapnuté.
- Neodpojujte tahem za napájecí kabel.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel nebo adaptér.
- Nepokládejte na zařízení žádné předměty.
- Na zařízení nelezte ani si na něj nesedejte.
- Nevkládejte prsty nebo jiné předměty do výstupu vzduchu.
- Nedotýkejte se přívodu vzduchu ani hliníkových žebër zařízení.
- Zařízení nepoužívejte, pokud spadlo, je poškozené nebo vykazuje známky nesprávného provozu.
- Zařízení nečistěte žádnými chemikáliemi.
- Ujistěte se, že je zařízení mimo dosah ohně, hořlavých nebo výbušných předmětů.
- Spotřebič musí být instalován v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
- K urychlení procesu odmrázování nebo čištění nepoužívejte jiné prostředky, než jaké doporučuje výrobce.
- Spotřebič by měl být skladován v místnosti bez zdrojů nepřetržitého provozu (například: otevřený oheň, zapnutý plynový spotřebič nebo zapnutý elektrický ohříváč).
- Zařízení by mělo být skladováno tak, aby se zabránilo mechanickému poškození.
- Nerozdělujte ani nespalujte, a to ani po použití.
- Vezměte prosím na vědomí, že chladiva mohou být bez zápachu.
- Je třeba dodržovat národní předpisy pro plyn.

missionair

- Udržujte všechny potřebné větrací otvory čisté.
- Zařízení by mělo být skladováno na dobře větraném místě, kde velikost místnosti odpovídá ploše místnosti určené k provozu.
- Každá osoba, která pracuje na chladivovém systému nebo jej kontroluje, by měla být držitelem aktuálního platného certifikátu vydaného průmyslově akreditovaným posuzovacím orgánem, který potvrzuje jejich způsobilost bezpečně manipulovat s chladivem v souladu s průmyslově uznávanou specifikací pro posuzování.
- Servis by měl být prováděn pouze v souladu s doporučeními výrobce zařízení. Údržba a opravy vyžadující pomoc dalšího kvalifikovaného personálu by měly být prováděny pod dohledem osoby kvalifikované v používání hořlavých chladiv.

DŮLEŽITÁ OPATŘENÍ PŘI SERVISU

Oblastní kontroly

Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva je třeba provést bezpečnostní kontroly, aby se minimalizovalo riziko vznícení. Při opravách chladicího systému je třeba před prací na systému učinit následující opatření.

Pracovní postup

Práce musí být prováděny v souladu s řízeným postupem, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavých plynů nebo par během práce.

Obecná pracovní oblast

Všichni pracovníci údržby a ostatní pracující v oblasti musí být poučeni o povaze prováděné práce. Vyhněte se práci ve stísněných prostorách. Oblast kolem pracoviště by měla být označena. Zajistěte, aby podmínky v oblasti byly bezpečné pomocí kontroly hořlavých materiálů.

Kontrola přítomnosti chladiva

Před zahájením a během práce zkontrolujte oblast pomocí vhodného detektoru chladiva, abyste se ujistili, že si technik je vědom potenciálně hořlavých atmosfér. Zajistěte, aby jakékoli použité zařízení pro detekci úniku bylo vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj. nejiskřící, řádně utěsněné nebo jiskrově bezpečné.

Přítomnost hasicího přístroje

Pokud má být na chladicím zařízení nebo jakýchkoli souvisejících částech prováděna práce za tepla, musí být po ruce vhodné hasicí zařízení. V blízkosti nabíjecího prostoru by měl být umístěn práškový nebo CO₂ hasicí přístroj.

Žádné zdroje vznícení

Žádná osoba provádějící práci na chladicím systému, která zahrnuje vystavení jakémukoli potrubí obsahujícímu hořlavé chladivo, nesmí používat zdroje vznícení způsobem, který může vést k riziku požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje vznícení, včetně kouření, by měly být dostatečně vzdálené od místa instalace, opravy, demontáže a likvidace, při které může do okolního prostoru uniknout hořlavé chladivo. Před zahájením práce prozkoumejte oblast kolem zařízení, abyste se ujistili, že neexistuje žádné nebezpečí vznícení nebo vznícení. Měly by být umístěny značky „Zákaz kouření“.

Větraný prostor

Před kontrolou systému nebo prováděním práce za tepla se ujistěte, že je prostor otevřený nebo dostatečně větráný. Při práci je třeba zajistit určitý stupeň větrání. Větrání by mělo bezpečně rozptýlit veškeré uvolněné chladivo a nejlépe je vypustit do atmosféry.

Revize chladicích zařízení

Při výměně elektrických součástí musí být vhodné pro daný účel a splňovat správné specifikace. Vždy dodržujte pokyny výrobce pro údržbu a servis. V případě pochybností se prosím obraťte na technické oddělení výrobce.

U instalací používajících hořlavá chladiva je třeba provést následující kontroly:

- Velikost náplně musí být kompatibilní s velikostí místnosti, ve které jsou komponenty obsahující chladivo instalovány;
- Větrací stroje a výstupy fungují správně a nejsou ucpané;
- Pokud je použit nepřímý chladicí okruh, zkontrolujte, zda je v sekundárním okruhu chladivo;
- Označení zařízení musí být viditelné a čitelné. Značení a značky, které jsou nečitelné, musí být opraveny;
- Chladicí potrubí nebo součásti musí být instalovány v poloze, kde je nepravděpodobné, že by byly vystaveny látkám, které by mohly způsobit korozi součástí obsahujících chladivo, pokud součásti nejsou vyrobeny z materiálů, které jsou ze své podstaty odolné vůči korozi nebo jsou vhodně chráněny proti korozi.

Revize elektrických zařízení

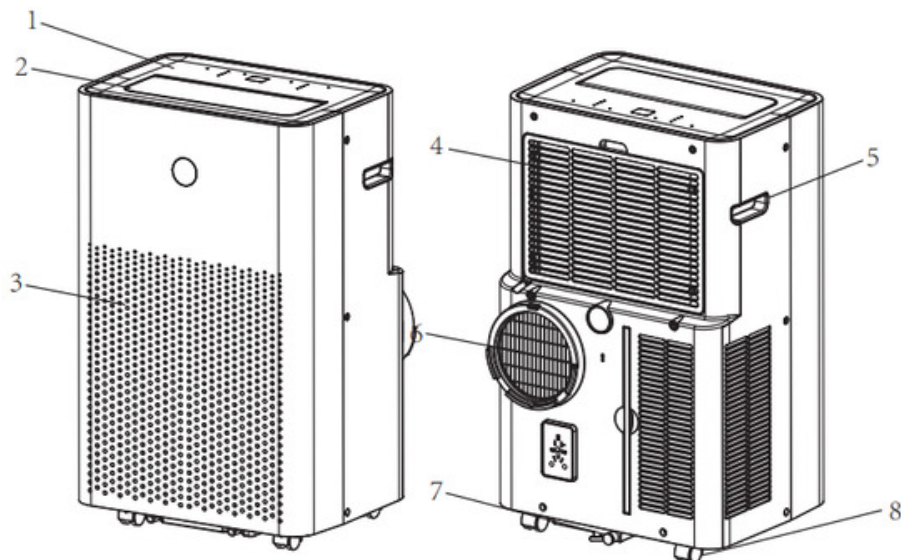
Oprava a údržba elektrických součástí zahrnuje počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly součástí. Pokud dojde k poruše, která může ohrozit bezpečnost, nepřipojujte elektrické napájení k obvodu, dokud nebude porucha uspokojivě vyřešena. Pokud nelze závadu opravit okamžitě, ale je nezbytná pro další provoz, musí být implementováno vhodné dočasné řešení. To by mělo být oznámeno vlastníkovi zařízení, aby byly informovány všechny strany.

Počáteční bezpečnostní kontroly zahrnují:

- Vybíjení kondenzátorů: toto musí být provedeno bezpečně, aby se zabránilo možnosti jiskření;
- Žádné nechráněné elektrické součásti nebo vodiče pod napětím během nabíjení, obnovy nebo čištění systému;
- zachování kontinuity uzemnění.

missionair

KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ



1. Ovládací panel
2. Výstup studeného vzduchu
3. Přední panel
4. Přívod vzduchu a předfiltr
5. Zacházet s
6. Výstup teplého vzduchu
7. Vypouštěcí otvor pro vypouštění kondenzátu s těsnící zátkou
8. Kolíka

Poznámka: Vzhled je pouze ilustrativní. Pro podrobné informace se podívejte na skutečný produkt.

PŘÍSLUŠENSTVÍ V CENĚ

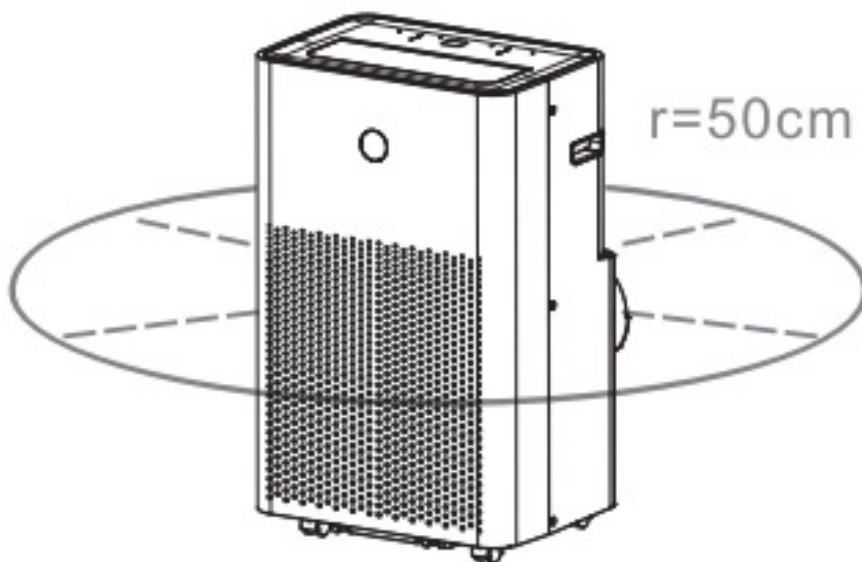
- Vypouštěcí potrubí
- Konektor potrubí
- Výstupní adaptér
- Pilot
- Vypouštěcí hadice



missionair

NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ

1. Před prvním použitím umístěte zařízení alespoň na 24 hodin do svislé polohy.
2. Zařízení instalujte v místnostech větších než 14 m².
3. Umístěte zařízení na tvrdý, rovný povrch na místo s alespoň 50 cm volného prostoru kolem něj, aby byla umožněna správná cirkulace vzduchu.
4. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti zdí, závěsů nebo jiných předmětů, které mohou blokovat vstup a výstup vzduchu. Udržujte přívod a odvod vzduchu čistý.
5. Nikdy neinstalujte zařízení na místo, kde by mohlo být vystaveno:
 - Zdroje tepla, jako jsou radiátory, průduchy, kamna nebo jiné produkty produkující teplo.
 - Přímé sluneční světlo.
 - Mechanické vibrace nebo ořesy.
 - Nadměrná prašnost.
 - Žádné větrání.
 - Nerovný povrch.



missionair

INSTALACE ODPADNÍHO POTRUBÍ

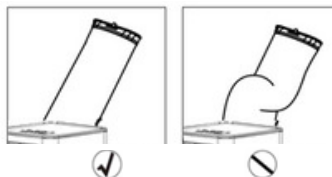
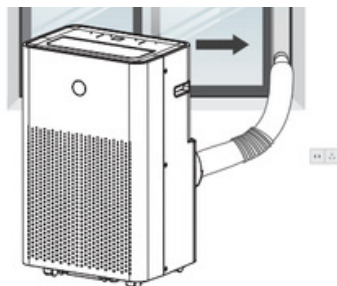
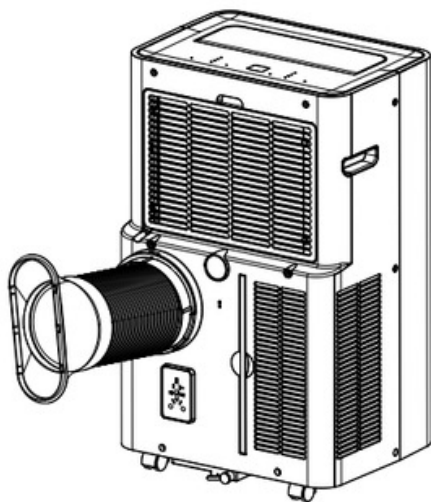
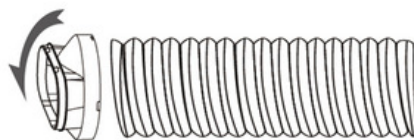
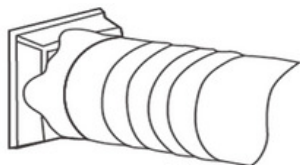
Klimatizace vyžaduje neustálé vypouštění teplého vzduchu mimo místnost.

Neměňte ani neprodlužujte výtlačné potrubí, protože by to mělo za následek snížení výkonu a v nejhorším případě se jednotka vypne kvůli nízkému protitlaku.

- Připojte adaptér k potrubí.
- Našroubujte druhý adaptér na opačnou stranu trubky.
- Nainstalujte potrubí s adaptéry na zadní stranu jednotky.
- Vedte potrubí mimo místnost. K tomu můžete použít doplňkové okenní objímky nebo nástěnné průchodky.

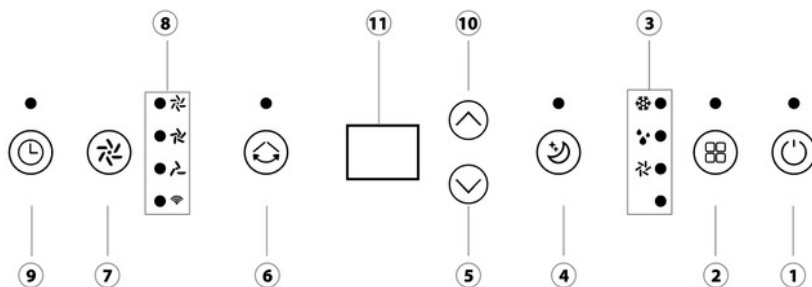
Pozor!

Výtlačné potrubí nadměrně neohýbejte. To může ztížit vypouštění ohřátého vzduchu mimo místnost.



missionair

OVLÁDACÍ PANEL A POPIS FUNKCE



1. SÍLA

Stiskněte pro zapnutí nebo vypnutí jednotky.

2. REŽIM

Stisknutím tohoto tlačítka zvolíte ventilátor, chlazení nebo odvlhčování.

3. INDIKÁTORY REŽIMU

LED indikátor zobrazující provozní režim klimatizace.

4. SPÁNTE

Aktivujte nebo deaktivujte funkci SLEEP

5. DOLŮ

Upravte cílovou teplotu nebo nastavení režimu TIMER.

6. HOUPAČKA

Upravte směr proudění vzduchu vertikálně.

7. RYCHLOST

Stisknutím tohoto tlačítka změníte rychlost ventilátoru.

8. UKAZATELE

LED indikátor zobrazující rychlost ventilátoru a funkci WiFi.

9. ČASOVAČ

Nastavte dobu, po které se zařízení automaticky zapne nebo vypne.

10. NAHORU

Upravte cílovou teplotu nebo nastavení režimu TIMER.

11. DIGITÁLNÍ DISPLEJ

Displej zobrazující aktuální teplotu a nastavení funkce TIMER.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Dálkové ovládání umožňuje ovládat zařízení podobným způsobem jako tlačítka na klimatizaci.

Dálkové ovládání má také tlačítko, které umožňuje změnit zobrazení teploty z °C na °F.

POPIS VYBRANÝCH FUNKCÍ A REŽIMŮ

Režim chlazení

Tento režim zvolte pro snížení pokojové teploty.

Opakovaně stiskněte tlačítko MODE, dokud se nerozsvítí indikátor režimu chlazení.

Stisknutím tlačítka Nahoru/Dolů upravíte teplotu zobrazenou na obrazovce. Teplotu lze nastavit od 16°C do 32°C.

Stiskněte opakovaně tlačítko SPEED, dokud se nerozsvítí indikátor požadované rychlosti ventilátoru.

Poznámka: Klimatizace přestane fungovat, pokud je pokojová teplota nižší než zvolená teplota.

Režim ventilace

Opakovaně stiskněte tlačítko MODE, dokud se nerozsvítí indikátor režimu ventilace.

V režimu ventilace vzduch v místnosti cirkuluje, ale neochlazuje se.

Opakovaným stisknutím tlačítka SPEED vyberte požadovanou rychlost ventilátoru.

Režim sušení

Stiskněte opakovaně tlačítko MODE, dokud se nerozsvítí indikátor odvlhčování. Rychlost ventilátoru nelze zvolit.

Uživatel by měl připojit hadici k odtoku vody ve spodní části jednotky.

Poznámka: V tomto režimu se rychlost ventilátoru přepne na nízkou rychlost a nelze ji zvolit.

Režim spánku Spánek

Režim spánku lze aktivovat v režimu chlazení. Po 1 hodině se nastavená teplota automaticky zvýší o 1°C, po další hodině se nastavená teplota opět zvýší o další 1°C.

Režim časovače

Tento režim lze aktivovat pro automatické zapnutí nebo vypnutí zařízení po určité době.

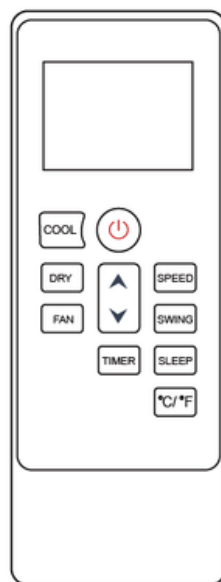
Když je zařízení zapnuté, aktivujte režim časovače a nastavte čas, po kterém se vypne.

Když je zařízení vypnuté, aktivujte režim časovače a nastavte čas jeho zapnutí.

Chcete-li zrušit režim časovače, nastavte hodnotu na displeji na „00“.

Ochrana proti přetížení

V případě náhlého výpadku napájení se z důvodu ochrany kompresoru použije 3minutová prodleva, než se kompresor restartuje.



Automatické odmrazování

Při nízkých teplotách v místnosti nebo při intenzivním provozu výparníku se může hromadit námraza. Zařízení se automaticky spustí odmrazování a LED dioda POWER začne blikat. Sekvence ovládání odmrazování je následující:

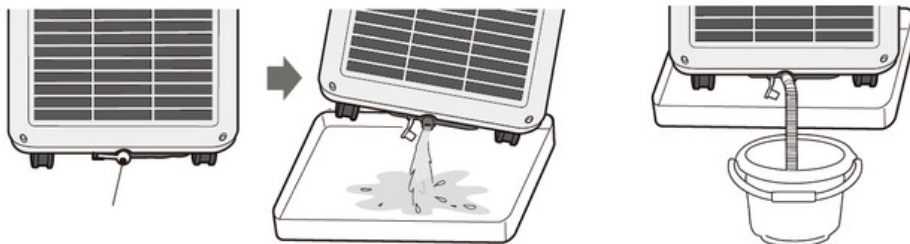
Když jednotka pracuje v režimu chlazení nebo sušení a snímač okolní teploty detekuje, že teplota výparníku je nižší než -1°C , kompresor přestane fungovat na 10 minut. Pokud teplota výparníku stoupne na 7°C , jednotka se restartuje v režimu chlazení.

Když jednotka pracuje v režimu sušení, když snímač teploty výměníku detekuje, že teplota výparníku je nižší než 40°C a teplotní rozdíl mezi teplotou výměníku a teplotou v místnosti je nižší než 19°C , po 20 minutách chodu kompresoru začne jednotka na 5 minut odmrazovat a kontrolka napájení bude blikat.

Pozor! Samoodpařovací systém využívá nashromážděnou vodu k chlazení spirál kondenzátoru pro lepší účinnost. V režimu chlazení není nutné vyprazdňovat vypouštěcí nádrž s výjimkou sušení a podmínek vysoké vlhkosti. Kondenzační voda se odpařuje v kondenzátoru a je odváděna výfukovou hadicí.

RUČNÍ ODVODNĚNÍ

1. Jakmile se spotřebič po naplnění vodou zastaví, odpojte napájecí kabel.
2. Poznámky: Spotřebič přenášejte opatrně, abyste zabránili rozliti vody do zásobníku na vodu ve spodní části spotřebiče.
3. Umístěte nádobu na vodu pod boční výstup vody na zadní straně spotřebiče.
4. Odpojte uzávěr vody, voda automaticky vyteče do vodní nádrže.
5. komentáře:
 - Zařízení lze při vyprazdňování mírně naklonit dozadu.
 - Pokud váš zásobník na vodu nedokáže pojmout všechnu vodu, než se zásobník na vodu naplní, co nejdříve zavřete výtok vody uzávěrem, aby voda nevytekla na podlahu.
6. Jakmile voda vyteče, vyměňte vodní uzávěr.
7. Spotřebič restartujte až po instalaci vypouštěcí zátky, jinak kondenzovaná voda ze spotřebiče vyteče na podlahu.

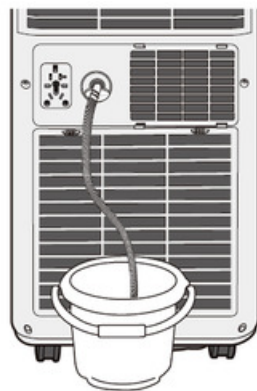


missionair

KONTINUÁLNÍ ODVODNĚNÍ

Pro nepřetržitý nebo bezobslužný provoz v režimu sušení připojte ke spotřebiči dodanou vypouštěcí hadici. Kondenzovaná voda může vlivem gravitace automaticky odtékat do kbelíku nebo odtékat.

1. Před použitím zařízení vypněte.
2. Odstraňte uzávěr výstupu vody a uložte jej na bezpečném místě.
3. Připojte vypouštěcí hadici bezpečně a správně a ujistěte se, že není zauzlená a není ucpaná.
4. Umístěte vývod hadice nad odtok nebo vědro a ujistěte se, že voda může volně vytékat ze spotřebiče.
5. Neponořujte konec hadice do vody; jinak může způsobit „vzduchový zámek“ v hadici.



ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

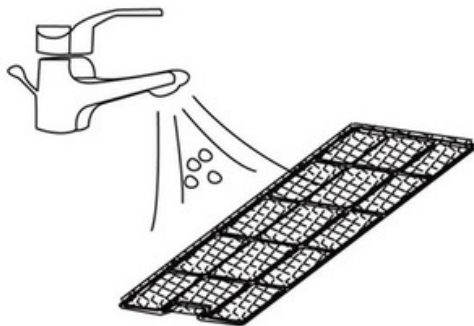
Na filtru se hromadí prach a omezuje proudění vzduchu. Omezené proudění vzduchu snižuje výkon systému a pokud je zablokováno, může poškodit vaše zařízení.

Vzduchový filtr vyžaduje pravidelné čištění (přibližně každé 2 týdny). Vzduchový filtr je odnímatelný pro snadné čištění. Nepoužívejte spotřebič bez vzduchového filtru, výparník by se mohl kontaminovat.

1. Stisknutím tlačítka POWER vypněte zařízení a odpojte napájecí kabel.
2. Odstraňte sítku filtru ze zařízení.
3. K odsávání prachu z filtru použijte vysavač.
4. Otočte filtr a opláchněte vzduchový filtr pod tekoucí vodou. Nechte vodu protékat filtrem proti směru proudění vzduchu. Odložte filtr stranou a před opětovnou instalací jej nechte zcela vyschnout na vzduchu.

Varování!!!

Nedotýkejte se povrchu vaporizéru holýma rukama, protože si můžete poranit prsty.



Pokud zařízení nebudete delší dobu (více než několik týdnů) používat, je nejlepší jej vyčistit a úplně vysušit. Uložte zařízení podle následujících kroků:

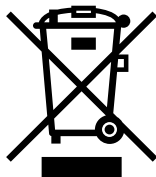
1. Odpojte spotřebič a odstraňte výfukovou hadici.
2. Vypusťte veškerou zbývající vodu ze spotřebiče.
3. Vyčistěte filtr a nechte jej zcela vyschnout na stinném místě.
4. Nainstalujte filtr zpět na své místo.
5. Zařízení musí být skladováno ve svislé poloze.
6. Zařízení skladujte na větraném, suchém, nekorozivním plynu a na bezpečném místě uvnitř.

POZOR:

Výparník uvnitř zařízení musí být před zabalením zařízení vysušen, aby nedošlo k poškození součástí a plísním. Odpojte zařízení a umístěte jej na několik dní na suché, otevřené místo, aby vyschlo. Dalším způsobem, jak vysušit jednotku, je zapnout jednotku, nastavit ji na režim větrání s nízkým provozem a ponechat ji v tomto stavu, dokud nebude odpadní potrubí suché. Vnitřek zařízení tak zůstane suchý a zabrání se tak tvorbě plísní.



Vypouštění chladiva do atmosféry je přísně zakázáno!



Toto označení znamená, že tento produkt by neměl být likvidován spolu s ostatním domovním odpadem v celé EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej, abyste zajistili udržitelné opětovné použití materiálových zdrojů. Zeptejte se prosím personálu ve sběrném a vratném centru nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste produkt zakoupili, co musíte udělat pro vrácení použitého zařízení, aby jej mohli bezpečně recyklovat.

missionair

KÓD	PŘÍČINA PROBLÉMU	ŘEŠENÍ
E0	Selhání hlavní řídicí desky	Kontaktujte servis
E1	Selhání snímače okolní teploty	Kontaktujte servis
E2	Porucha snímače teploty uvnitř zařízení	Kontaktujte servis
Ft	Zásobník na vodu je plný	Vytáhněte gumovou zátku ve spodní části jednotky, abyste vypustili vodu.

PŘÍZNAKY	KONTROLA	ŘEŠENÍ
Zařízení nefunguje	• Zkontrolujte připojení kabelu. • Zkontrolujte, zda je nádrž na vodu plná. • Zkontrolujte pokojovou teplotu.	• Připojte napájecí kabel. • Vyprázdněte nádržku na vodu. • Zařízení může pracovat při teplotách 5-35°C.
Výkon zařízení je nižší než obvykle	• Zkontrolujte, zda je filtr čistý. • Zkontrolujte, zda není ucpaný přívod vzduchu. • Zkontrolujte, zda jsou okna a dveře v místnosti zavřené. • Zkontrolujte, zda jste zvolili vhodný režim a teplotu. • Zkontrolujte upevnění výtlačného potrubí.	• Vyčistěte vzduchový filtr. • Odstraňte překážky. • Zavřete okna a dveře. • Zvolte vhodný provozní režim a teplotu. • Správně nainstalujte výtlačné potrubí.
Únik vody	• Zkontrolujte, zda je zařízení umístěno na rovném a stabilním povrchu. • Zkontrolujte upevnění uzávěru.	• Umístěte zařízení na rovný a stabilní povrch. • Připojte správně vodní zástrčku.
Zařízení pracuje hlasitě	• Zkontrolujte, zda je zařízení umístěno na rovném a stabilním povrchu. • Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné součásti skříně. • Zvuk je jako tekoucí voda.	• Umístěte zařízení na rovný a stabilní povrch. • Zajistěte volné předměty. • Zvuk je přirozený, když je zařízení v provozu.

missionair

MODEL	MissionAir ARCTIC 4,1 kW WiFi
ZDROJ NAPÁJENÍ	220~240V-50Hz
JMENOVITÝ VÝKON CHLAZENÍ	1560W
CHLADICÍ KAPACITA	4100W
ÚČINNOST ODVLHČOVÁNÍ	40l/24h
CHLADIVO	R290, 195 g
KOEFICIENT EER	2,6
VODOTĚSNÝ	IPX1
ČISTÁ HMOTNOST	29,5 kg
MINIMÁLNÍ PRACOVNÍ PLOCHA	14m ²
WIFI	ne
PILOT	ne
TEPLOTNÍ ROZSAH	16-32 °C
OBJEM	≤ 65 dbA
PRŮMĚR TRUBKY	~150 mm



**STÁHNĚTE SI APLIKACI**

Specializovanou a bezplatnou aplikaci si můžete stáhnout vyhledáním „Mission Air“ v obchodech s mobilními aplikacemi nebo naskenováním QR kódu.
(Tento QR kód je pro mobilní telefon IOS/Android)

PŘÍPRAVA

- Připojte přenosnou klimatizaci ke zdroji napájení.
- Ujistěte se, že je váš telefon připojen k 2,4G WIFI síti. Váš mobilní telefon a chytré zařízení musí být ve vhodném rozsahu síly signálu vašeho WIFI routeru (informace o maximálním dosahu naleznete ve specifikacích vašeho routeru).

PÁROVÁNÍ JEDNOTKY S APLIKACÍ

1. Nainstalujte si aplikaci „Mission Air“. V případě potřeby si vytvořte uživatelský účet nebo se přihlaste ke svému stávajícímu účtu.
2. Aktivujte funkci WIFI v nastavení telefonu/tabletu.
3. Umístěte zařízení v dosahu vašeho WiFi routeru.
4. Chcete-li zahájit konfiguraci sítě, stiskněte a podržte tlačítko „časovač“ na klimatizaci (výchozí v pohotovostním režimu: klimatizační jednotka je připojena k napájení, ale je vypnutá). Když indikátor WIFI začne blikat, můžete se připojit k mobilnímu zařízení. Po 3 minutách nečinnosti se proces párování automaticky zruší.

Automatická konfigurace:

- Klikněte na ikonu „+“ v pravém horním rohu aplikace a poté vyberte: „Přidat zařízení“. Chvilku počkejte a zkontrolujte, zda je v horní části aplikace navržena klimatizace, kterou chcete připojit. Pokud ano, vyberte její a zadejte heslo Wi-Fi pro dokončení procesu. Pokud se klimatizace nezobrazí automaticky, přejděte k ručnímu nastavení.

Manuální konfigurace:

- Když indikátor WIFI začne blikat, klikněte na ikonu „+“ v pravém horním rohu aplikace, poté vyberte: „Přidat zařízení“ >> „Velké domácí spotřebiče“ >> „Přenosná klimatizace“ a postupujte podle pokynů na obrazovce.
- Během procesu párování možná budete muset v aplikaci určit, jak rychle nebo pomalu má indikátor Wi-Fi na vašem zařízení blikat, poté přidejte detekované zařízení a zadejte heslo Wi-Fi, abyste proces dokončili.

Jakmile je zařízení úspěšně připojeno, kontrolka WIFI se rozsvítí. Nyní můžete zařízení ovládat pomocí aplikace. Stiskněte a podržte tlačítko "Časovač" po dobu asi 5 sekund, zařízení se odpojí, kontrolka WIFI by měla zhasnout. Proces spárování zařízení s aplikací, stejně jako samotné rozhraní mobilní aplikace, se může v průběhu času měnit díky aktualizacím zavedeným vývojářem aplikace.

missionair

1. Na výrobek, ke kterému je vydán tento záruční list, poskytuje výrobce záruční dobu 24 měsíců.
2. Tato záruka se vztahuje na skryté materiálové nebo konstrukční vady zařízení, které brání jeho použití v souladu s určeným účelem.
3. Maximální záruční nárok se rovná hodnotě jednorázového nákupu zařízení kvalifikovaného Garantem k výměně. Garant nenese odpovědnost za případné další náklady vzniklé chybným provozem zařízení.
4. Vady výrobku odhalené v záruční době budou bezplatně odstraněny do 14 pracovních dnů ode dne doručení zboží do sídla společnosti. To neplatí pro závady uvedené v bodě 14.
5. Jakékoli změny ustanovení v Záručním listu a stopy po úpravách nebo pokusech o provedení konstrukčních změn na výrobku a nezávislé opravy mimo autorizované servisní středisko, stejně jako používání výrobku, zejména nedbalá manipulace, vystavení kapalinám, vlhkosti, korozi nebo oxidaci, zjištěné během záručního servisu, vedou k zániku záruky.
6. Záruka pozbývá platnosti, pokud je poškozena záruční pečť nebo sériové číslo.
7. Na výrobek se v Polsku vztahuje záruka door-to-door, takže v případě uznané reklamace je doprava do servisu realizována kurýrem na náklady výrobce. Stížnosti je třeba podávat prostřednictvím servisního formuláře dostupného na našich webových stránkách.
8. Doprava do služby mimo Polsko je na náklady uživatele.
9. Podmínkou opravy je dodání výrobku s podepsaným záručním listem a dokladem o koupi výrobku (účtenka, faktura).
10. Zařízení musí být vhodně zabaleno a připraveno pro kurýra. Služba nenese odpovědnost za případné poškození během přepravy způsobené nevhodně zabalenou zásilkou.
11. V případě nesplnění některé z podmínek této záruky bude zboží vráceno v nezměněném stavu na náklady kupujícího.
12. Veškerá korespondence, vrátky a stížnosti by měly být zasílány na servisní adresu uvedenou na našich webových stránkách.
13. Záruka na prodávané spotřební zboží nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z rozporu zboží se smlouvou.
14. Záruka se nevztahuje na poškození výrobku způsobené běžným opotřebením a následující případy:
-mechanické poškození výrobku a vady jím způsobené,
-poškození a závady způsobené:
 - nevhodné nebo v rozporu s návodem k použití, skladování a údržbě,
 - používání nebo ponechání výrobku v nevhodných podmínkách (nadměrná vlhkost, příliš vysoká nebo příliš nízká teplota, sluneční záření atd.),
 - neoprávněné opravy, úpravy nebo konstrukční změny (provedené uživatelem nebo jinými neoprávněnými osobami),
 - připojení dalšího zařízení jiného než doporučeného výrobcem produktu,
 - nesprávné napájecí napětí, přepětí v instalaci napájecího zdroje.

missionair

Будь ласка, уважно прочитайте та дотримуйтесь інструкції з монтажу та експлуатації, щоб забезпечити тривалий термін служби та надійну роботу пристрою.

1. Важливі вказівки з техніки безпеки.....	54-57
2. Опис продукту.....	58
3. Встановлення.....	59-60
4. Опис функції.....	61-63
5. Відведення конденсату.....	63-64
6. Технічне обслуговування.....	64
7. Зберігання та утилізація.....	65
8. Усунення несправностей.....	66
9. Специфікація.....	67
10. Мобільний додаток.....	68
11. Гарантія.....	69
12. Гарантійний талон.....	138

Увага!

Не встановлюйте та не використовуйте свій портативний кондиціонер, перш ніж уважно прочитати цю інструкцію з експлуатації. Будь ласка, збережіть цей буклет для гарантії на продукт і для використання в майбутньому.

ДЯКУЄМО ЗА ПРИДБАННЯ ПОРТАТИВНОГО КОНДИЦІОНЕРА MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

УВАГА

- Не використовуйте засоби для прискорення процесу розморожування або очищення, крім рекомендованих виробником.
- Прилад необхідно зберігати в приміщенні без постійно діючих джерел займання (наприклад, відкритого вогню, працюючого газового приладу або працюючого електронагрівача).
- Пристрій не можна проколювати або підпалювати.
- Зверніть увагу, що холодоагенти можуть не мати запаху.
- Прилад слід встановлювати, експлуатувати та зберігати в приміщенні площею понад 14 м².
- Обслуговувати пристрій слід лише згідно з рекомендаціями виробника.
- Пристрій слід зберігати в добре провітрюваному місці, в приміщенні з площею поверхні, що відповідає призначеній для експлуатації.
- Робочі процедури, які впливають на заходи безпеки, можуть виконуватися лише компетентними особами.
- Переконайтеся, що вентиляційні отвори для входу та випуску повітря не заблоковані.
- Використовуйте пристрій на горизонтальній поверхні, щоб уникнути протікання води.
- Не використовуйте пристрій у вибухонебезпечній або агресивній атмосфері.
- Використовуйте прилад при температурі не вище 35 градусів Цельсія.
- Періодично очищуйте повітряний фільтр, щоб забезпечити найбільш ефективне охолодження.
- Якщо пристрій вимкнено, зачекайте принаймні 3,5 хвилини перед повторним запуском, щоб запобігти пошкодженню компресора.
- Пристрою для роботи компресора потрібно мінімум 7 ампер. Не використовуйте подовжувачі з пристроєм, щоб уникнути блокування електроустановок.
- У цьому приладі використовується легкозаймистий холодоагент. У разі витoku холодоагенту та його контакту з вогнем або нагрівальним елементом утворюється шкідливий газ і існує ризик пожежі.
- Перед використанням уважно прочитайте ІНСТРУКЦІЮ КОРИСТУВАННЯ.
- Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений шнур живлення повинен замінити виробник, його сервісний агент або особа з аналогічною кваліфікацією.
- Приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями за умови, що вони перебувають під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного використання приладу та розуміють потенційну небезпеку. Діти не повинні гратися з пристроєм. Діти не повинні чистити або обслуговувати прилад без нагляду.
- Прилад має бути встановлено відповідно до національних норм електропроводки.
- Не використовуйте кондиціонер у вологих приміщеннях, таких як ванна кімната або пральня.



caution, risk of fire



missionair

- Цей прилад призначений виключно для використання з газом R-290 (пропан) як призначеним холодоагентом. Контур холодоагенту герметичний. Обслуговувати повинен лише кваліфікований технік!
- Холодоагент не повинен потрапляти в атмосферу.
- R-290 (пропан) легкозаймистий і важчий за повітря. Спочатку він збирається в нижніх областях, але може бути розподілений фанатами.
- Якщо пропан присутній або підозрюється, не дозволяйте ненавченому персоналу визначити причину.
- Газ пропан, який використовується в пристрої, не має запаху.
- Відсутність запаху не означає відсутність витоку газу.
- Якщо виявлено витік, негайно евакууйте всіх мешканців, провітрити приміщення та звернутися до місцевої пожежної служби, щоб повідомити про витік пропану.
- Не дозволяйте нікому повертатися в кімнату, доки не прибуде кваліфікований технік з обслуговування, який повідомить, що безпечно повторно увійти в кімнату.
- Не використовуйте відкритий вогонь, сигарети чи інші можливі джерела займання всередині або поблизу обладнання.
- Компоненти мають класифікацію пропану та не іскрять. Компоненти слід замінювати тільки на ідентичні запчастини.

НЕДОТРИМУВАННЯ ЦЬОГО ПОПЕРЕДЖЕННЯ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ВИБУХУ, СМЕРТІ, ТРАВМ ТА ПОШКОДЖЕННЯ МАЙНА

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом або травмування людей чи майна:

- Перш ніж підключати портативний кондиціонер до джерела живлення, залиште його у вертикальному положенні принаймні на 24 години.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник, його сервісний агент або особа з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.
- Під час обслуговування прилад необхідно відключити від джерела живлення.
- Завжди використовуйте прилад від джерела живлення з тєю самою напругою, частотою та номіналом, як зазначено на етикетці виробу.
- Завжди використовуйте заземлену електричну розетку.
- Вимкніть шнур живлення під час чищення або коли він не використовується.
- Не використовуйте пристрій мокрими руками. Уникайте заливання пристрою водою.
- Не занурюйте та не піддавайте цей пристрій дії дощу, вологи чи інших рідин.
- Не залишайте прилад увімкненим без нагляду. Не нахилийте та не повертайте пристрій.
- Не відключайте пристрій від джерела живлення, коли він увімкнений.
- Не від'єднуйте вилку, тягнучи за шнур живлення.
- Не використовуйте подовжувач або адаптер.
- Не ставте предмети на пристрій.
- Не залазьте і не сідайте на пристрій.
- Не вставляйте пальці чи інші предмети в отвір для випуску повітря.
- Не торкайтеся повітрязбірника або алюмінієвих ребер пристрою.
- Не використовуйте пристрій, якщо він упав, був пошкоджений або має ознаки неправильної роботи.

missionair

- Не очищайте пристрій будь-якими хімікатами.
- Переконайтеся, що пристрій знаходиться подалі від вогню, легкозаймистих або вибухонебезпечних предметів.
- Прилад має бути встановлено відповідно до національних норм електропроводки.
- Не використовуйте засоби для прискорення процесу розморожування або очищення, крім рекомендованих виробником.
- Прилад слід зберігати в приміщенні без будь-яких джерел безперервної роботи (наприклад: відкритого вогню, працюючого газового приладу або працюючого електронагрівача).
- Пристрій слід зберігати таким чином, щоб уникнути механічних пошкоджень.
- Не розділяйте та не спалюйте навіть після використання.
- Зверніть увагу, що холодоагенти можуть не мати запаху.
- Необхідно дотримуватися національних газових норм.
- Тримайте в чистоті всі необхідні вентиляційні отвори.
- Пристрій повинен зберігатися в добре провітрюваному місці, де розмір приміщення відповідає площі приміщення, призначеного для експлуатації.
- Будь-яка особа, яка працює з холодоагентною системою або перевіряє її, повинна мати дійсний сертифікат, виданий галузевою акредитованою оцінювальною організацією, який підтверджує її компетентність щодо безпечного поводження з холодоагентами відповідно до визнаної промисловістю специфікації оцінювання.
- Технічне обслуговування проводити тільки згідно з рекомендаціями виробника обладнання. Технічне обслуговування та ремонт, які потребують допомоги іншого кваліфікованого персоналу, повинні проводитися під наглядом особи, яка кваліфікована у використанні легкозаймистих холодоагентів.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ ПІД ЧАС ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перевірки території

Перед початком роботи з системами, що містять легкозаймисті холодоагенти, необхідно провести перевірку безпеки, щоб мінімізувати ризик займання. Під час ремонту холодильної системи перед початком роботи з системою слід вжити наступних запобіжних заходів.

Порядок роботи

Роботи повинні виконуватися відповідно до контрольованої процедури, щоб звести до мінімуму ризик наявності горючого газу або пари під час роботи.

Загальна робоча зона

Весь обслуговуючий персонал та інші, хто працює в зоні, повинні пройти інструктаж щодо характеру виконуваної роботи. Уникайте роботи в закритому просторі. Зона навколо робочого місця повинна бути розмічена. Переконайтеся, що умови на території є безпечними, контролюючи легкозаймисті матеріали.

Перевірка на наявність холодоагенту

Перед початком і під час роботи перевірте територію за допомогою відповідного детектора холодоагенту, щоб переконаватися, що техник знає про потенційно займисту атмосферу. Переконайтеся, що будь-яке обладнання для виявлення витоків придатне для використання з легкозаймистими холодоагентами, тобто не іскрить, належним чином герметично або іскробезпечно.

Наявність вогнегасника

Якщо на холодильному обладнанні або будь-яких пов'язаних з ним частинах будуть виконуватися будь-які гарячі роботи, необхідно мати під рукою відповідне обладнання для пожежогасіння. Поруч із зоною заряджання слід розташувати порошковий або CO2 вогнегасник.

Джерела займання відсутні

Жодна особа, яка виконує роботи з холодильною системою, пов'язані з контактом з будь-якими трубами, що містять легкозаймистий холодоагент, не повинна використовувати будь-які джерела займання таким чином, що може призвести до ризику пожежі або вибуху. Усі можливі джерела займання, включаючи куріння, повинні знаходитися на достатній відстані від місця встановлення, ремонту, демонтажу та утилізації, під час чого можливий викид легкозаймистого холодоагенту в навколишній простір. Перед початком роботи огляньте територію навколо обладнання, щоб переконатися у відсутності небезпеки займання або займання. Повинні бути розміщені таблички «Палити заборонено».

Провітрюване приміщення

Перед оглядом системи або виконанням будь-яких робіт із гарячою водою переконайтеся, що приміщення відкрито або достатньо провітрюється. Під час роботи необхідно забезпечити певний рівень вентиляції. Вентиляція повинна безпечно розсіювати будь-який вивільнений холодоагент і, бажано, випускати його в атмосферу.

Перевірки холодильного обладнання

У разі заміни електричних компонентів вони повинні відповідати призначенню та відповідати правильним специфікаціям. Завжди дотримуйтеся вказівок виробника щодо обслуговування та обслуговування. У разі сумнівів зверніться до технічного відділу виробника за допомогою.

Для установок із використанням легкозаймистих холодоагентів необхідно виконати такі перевірки:

- Розмір заправки повинен відповідати розміру приміщення, в якому встановлені компоненти, що містять холодоагент;
- Вентиляційні машини та випуски справні та не засмічені;
- Якщо використовується контур непрямого охолодження, перевірте, чи є холодоагент у вторинному контурі;
- Маркування пристрою має бути видимим і розбірливим. Маркування та знаки, які нерозбірливі, повинні бути виправлені;
- Холодильні труби або компоненти повинні бути встановлені в такому місці, де мало ймовірно, що вони піддадуться впливу речовин, які можуть викликати корозію компонентів, що містять холодоагент, за винятком випадків, коли компоненти виготовлені з матеріалів, які за своєю суттю є стійкими до корозії або належним чином захищені від корозії.

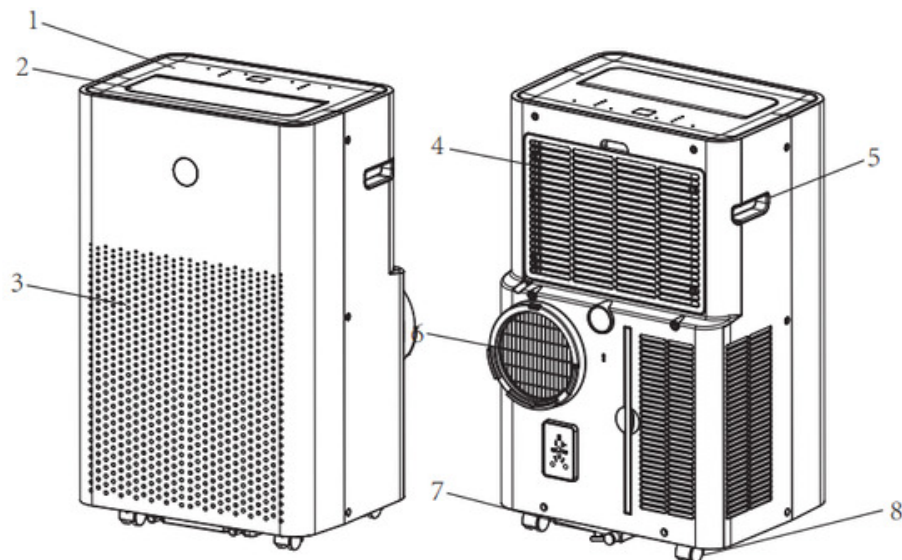
Перевірки електрообладнання

Ремонт і технічне обслуговування електричних компонентів включає початкові перевірки безпеки та процедури перевірки компонентів. Якщо виникає несправність, яка може поставити під загрозу безпеку, не підключайте електричне живлення до ланцюга, доки несправність не буде задовільно усунена. Якщо несправність неможливо усунути негайно, але вона необхідна для продовження роботи, необхідно застосувати відповідне тимчасове рішення. Про це слід повідомити власника обладнання, щоб усі сторони були поінформовані.

Початкові перевірки безпеки включають:

- Розрядка конденсаторів: це необхідно робити безпечно, щоб уникнути можливості іскріння;
- відсутність оголених електричних компонентів або проводів під напругою під час заряджання, відновлення чи очищення системи;
- збереження цілісності заземлення.

КОНСТРУКЦІЯ ПРИСТРОЮ



1. Панель управління
2. Вихід холодного повітря
3. Передня панель
4. Повітрязабірник і попередній фільтр
5. Ручка
6. Вихід теплого повітря
7. Зливний отвір для відведення конденсату з ущільнювальною пробкою
8. Коліки

Примітка. Зовнішній вигляд наведено лише для ілюстрації. Для отримання детальної інформації дивіться реальний продукт.

АКСЕСУАРИ ВКЛЮЧЕНІ

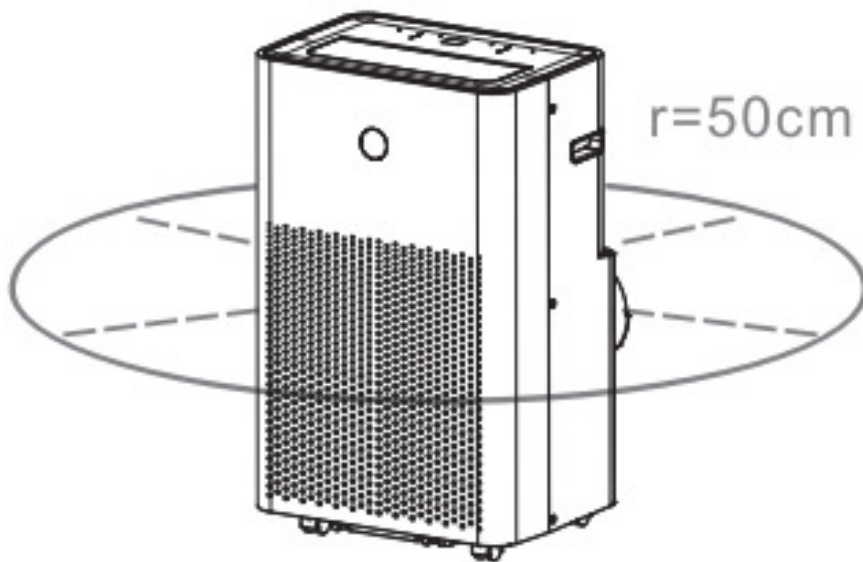
- Водостічна труба
- З'єднувач труби
- Вихідний адаптер
- Пілот
- Зливний шланг



missionair

Налаштування пристрою

1. Перед першим використанням помістіть пристрій у вертикальне положення щонайменше на 24 години.
2. Встановлюйте пристрій у приміщеннях площею понад 14 м².
3. Помістіть пристрій на тверду рівну поверхню в місці з принаймні 50 см вільного простору навколо нього, щоб забезпечити належну циркуляцію повітря.
4. Не використовуйте прилад біля стін, штор або інших предметів, які можуть блокувати вхід і вихід повітря. Тримайте вхідний і вихідний отвори чистими.
5. Ніколи не встановлюйте пристрій у місці, де він може бути підданий впливу:
 - Джерела тепла, такі як радіатори, вентиляційні отвори, печі та інші продукти, що виділяють тепло.
 - Прямі сонячні промені.
 - Механічна вібрація або удар.
 - Надмірна кількість пилу.
 - Відсутня вентиляція.
 - Нерівна поверхня.



missionair

МОНТАЖ ДРЕНАЖНОЇ ТРУБИ

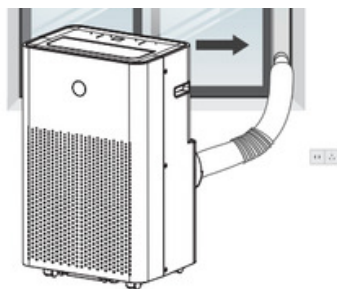
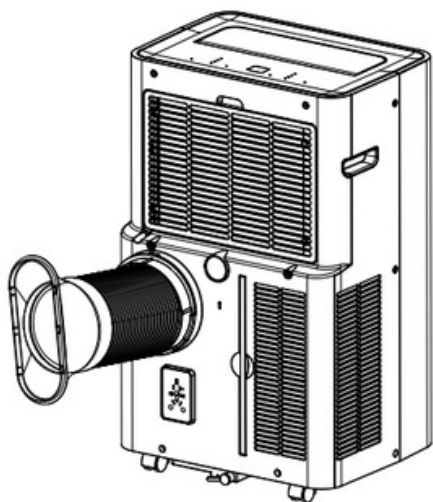
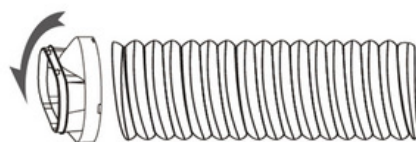
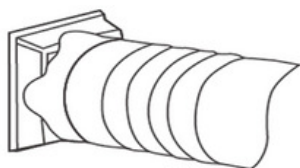
Кондиціонер потребує постійного викиду теплого повітря за межі приміщення.

Не замінюйте та не подовжуйте випускную трубу, оскільки це призведе до зниження продуктивності, а в гіршому випадку пристрій вимкнеться через низький зворотний тиск.

- Підключіть перехідник до труби.
- Прикрутіть другий перехідник до протилежного боку труби.
- Встановіть трубу з перехідниками на задній частині пристрою.
- Проведіть трубу за межі приміщення. Для цього можна використовувати додаткові віконні втулки або стінні втулки.

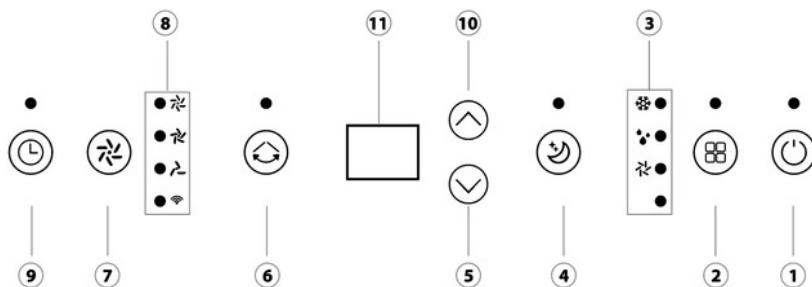
Увага!

Не згинайте надто напірну трубу. Це може ускладнити вихід нагрітого повітря за межі приміщення.



missionair

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ ТА ОПИС ФУНКЦІЙ

**1. ПОТУЖНІСТЬ**

Натисніть, щоб увімкнути або вимкнути пристрій.

2. РЕЖИМ

Натисніть цю кнопку, щоб вибрати вентилятор, охолодження або осушення.

3. ІНДИКАТОРИ РЕЖИМУ

Світлодіодний індикатор режиму роботи кондиціонера.

4. СОН

Увімкніть або вимкніть функцію SLEEP

5. ВНИЗ

Налаштуйте цільову температуру або налаштування режиму ТАЙМЕР.

6. ГОЙДАЛКА

Відрегулюйте напрямок повітряного потоку по вертикалі.

7. ШВИДКІСТЬ

Натисніть цю кнопку, щоб змінити швидкість вентилятора.

8. ПОКАЗНИКИ

Світлодіодний індикатор, що показує швидкість вентилятора та функцію WiFi.

9. ТАЙМЕР

Встановіть час, через який пристрій автоматично вмикатиметься або вимикатиметься.

10. ВГОРУ

Налаштуйте цільову температуру або налаштування режиму ТАЙМЕР.

11. ЦИФРОВИЙ ДИСПЛЕЙ

Дисплей, що показує поточну температуру та налаштування функції ТАЙМЕР.

missionair

Дистанційне керування

Пульт дистанційного керування дозволяє керувати пристроєм подібно до кнопок на кондиционері.

Пульт дистанційного керування також має кнопку, яка дозволяє змінювати відображення температури з °C на °F.

Опис обраних функцій і режимів

Режим охолодження

Виберіть цей режим, щоб знизити температуру в приміщенні.

Натискайте кнопку MODE кілька разів, доки не засвітиться індикатор режиму охолодження.

Натисніть кнопку Вгору/Вниз, щоб відрегулювати температуру, яка відображається на екрані. Температуру можна встановити від 16 °C до 32 °C.

Натискайте кнопку SPEED кілька разів, доки не засвітиться індикатор бажаної швидкості вентилятора.

Примітка: Кондиционер припиняє роботу, якщо кімнатна температура нижча за вибрану.

Режим вентиляції

Натискайте кнопку MODE кілька разів, доки не засвітиться індикатор режиму вентиляції.

У режимі вентиляції повітря в приміщенні циркулює, але не охолоджується.

Натисніть кнопку SPEED кілька разів, щоб вибрати бажану швидкість вентилятора.

Режим сушіння

Натискайте кнопку MODE кілька разів, доки не засвітиться індикатор осушення. Неможливо вибрати швидкість вентилятора. Користувач повинен підключити шланг до зливного отвору в нижній частині пристрою.

Примітка: у цьому режимі швидкість вентилятора перемикається на низьку швидкість і не може бути обрана.

Режим сну Sleep

Режим сну можна активувати в режимі охолодження. Через 1 годину встановлена температура автоматично підвищується на 1 °C, ще через годину встановлена температура знову підвищиться ще на 1 °C.

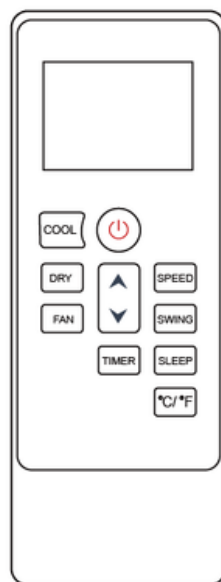
Режим таймера

Цей режим можна активувати для автоматичного ввімкнення або вимкнення пристрою через певний проміжок часу.

Коли пристрій увімкнено, активуйте режим таймера та встановіть час до його вимкнення.

Коли пристрій вимкнено, активуйте режим таймера та встановіть час його ввімкнення.

Щоб скасувати режим таймера, встановіть на дисплеї значення «00».



Автоматичне розморожування

При низькій кімнатній температурі або під час інтенсивної роботи випарника може накопичуватися іній. Пристрій автоматично розпочне розморожування, а світлодіод ЖИВЛЕННЯ почне блимати. Послідовність керування розморожуванням така:

Коли пристрій працює в режимі охолодження або осушення, а датчик температури навколишнього середовища виявляє, що температура випарника нижче -1°C , компресор припиняє роботу на 10 хвилин. Якщо температура випарника підніметься до 7°C , пристрій перезапуститься в режимі охолодження.

Коли пристрій працює в режимі сушіння, коли датчик температури змійовика виявляє, що температура випарника нижча за 40°C , а різниця температур між температурою змійовика та температурою в приміщенні менше 19°C , після того, як компресор попрацює протягом 20 хвилин, пристрій почне розморожування протягом 5 хвилин, а індикатор живлення блимає.

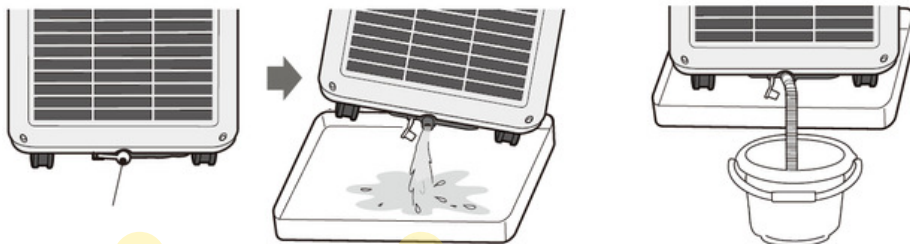
Захист від перевантаження

У разі раптового відключення електроенергії для захисту компресора застосовується 3-хвилинна затримка перед повторним запуском компресора.

Увага! Система самовипаровування використовує зібрану воду для охолодження котушок конденсатора для підвищення ефективності. Немає необхідності спорожнювати дренажний бак у режимі охолодження, за винятком операцій сушіння та умов високої вологості. Вода конденсату випаровується в конденсаторі та виводиться через випускний шланг.

РУЧНИЙ ДРЕНАЖ

1. Коли прилад зупиниться після наповнення водою, вийміть шнур живлення з розетки.
2. Примітки. Переносьте прилад обережно, щоб уникнути розливання води в піддон для води в нижній частині приладу.
3. Поставте ємність для води під боковим випускним отвором для води в задній частині приладу.
4. Від'єднайте кришку для води, вода автоматично потече в резервуар для води.
5. Коментарі:
 - При спорожненні пристрій можна трохи нахилити назад.
 - Якщо ваш резервуар для води не може вмістити всю воду, до того, як резервуар для води буде заповнений, якнайшвидше закрийте отвір для води ковпачком, щоб вода не витікала на підлогу.
6. Після того, як вода стече, замініть водяну пробку.
7. Перезапускайте прилад лише після встановлення пробки зливної води, інакше конденсат з приладу буде стікати на підлогу.

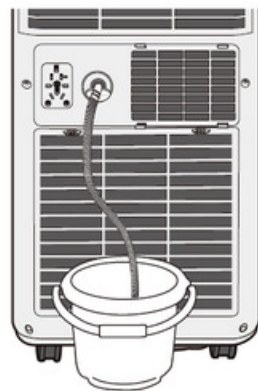


missionair

ПОСІЙНИЙ ДРЕНАЖ

Для безперервної роботи або роботи без нагляду в режимі сушіння під'єднайте зливний шланг до приладу. Конденсат може автоматично стікати у відро або стікати під дією сили тяжіння.

1. Перед використанням вимкніть пристрій.
2. Зніміть кришку випускного отвору для води та зберігайте її в безпечному місці.
3. Надійно та належним чином приєднайте зливний шланг, переконавшись, що на ньому немає перегинів і перешкод.
4. Розташуйте вихідний отвір шланга над дренажем або відром і переконайтеся, що вода може вільно витікати з приладу.
5. Не занурюйте кінець шланга у воду; інакше це може спричинити «повітряну пробку» в шлангу.



ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРА

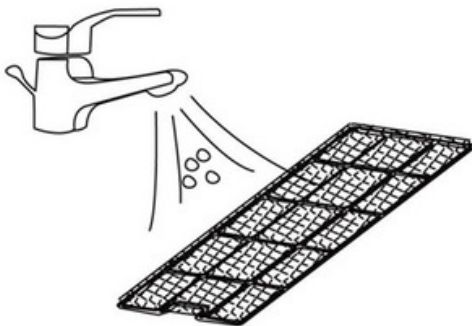
Пил накопичується на фільтрі та перешкоджає потоку повітря. Обмежений потік повітря знижує продуктивність системи, а якщо його заблокувати, може пошкодити ваш пристрій.

Повітряний фільтр потребує регулярного чищення (приблизно кожні 2 тижні). Повітряний фільтр знімний для легкого очищення. Не використовуйте прилад без повітряного фільтра, оскільки випарник може забруднитися.

1. Натисніть кнопку ЖИВЛЕННЯ, щоб вимкнути пристрій, і від'єднайте кабель живлення.
2. Зніміть сітку фільтра з пристрою.
3. Висмокуйте пил із фільтра за допомогою пилососа.
4. Переверніть фільтр і промийте повітряний фільтр під проточною водою. Нехай вода протікає через фільтр проти напрямку потоку повітря. Відкладіть фільтр убік і дайте йому повністю висохнути на повітрі перед повторним встановленням.

УВАГА!!!

Не торкайтеся поверхні випарника голими руками, оскільки це може призвести до травмування пальців.



missionair

Якщо ви не збираєтеся використовувати пристрій протягом тривалого періоду часу (більше кількох тижнів), найкраще очистити його та повністю висушити. Зберігайте свій пристрій відповідно до наступних кроків:

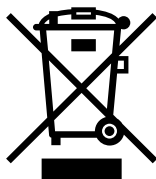
1. Від'єднайте прилад від мережі та зніміть випускний шланг.
2. Злийте з приладу залишки води.
3. Очистіть фільтр і дайте йому повністю висохнути в затіненому місці.
4. Встановіть фільтр на місце.
5. Прилад необхідно зберігати у вертикальному положенні.
6. Зберігайте пристрій у провітрюваному, сухому, неагресивному та безпечному місці в приміщенні.

УВАГА:

Випарник всередині пристрою необхідно висушити перед упаковкою пристрою, щоб уникнути пошкодження компонентів і цвілі. Від'єднайте пристрій від мережі та помістіть його в сухе відкрите місце на кілька днів, щоб він висох. Інший спосіб висушити пристрій – увімкнути його, встановити режим вентиляції з низьким потоком людей і залишити його таким, поки дренажна труба не висохне. Це збереже внутрішню частину пристрою сухою, запобігаючи утворенню цвілі.



Викид холодоагенту в атмосферу суворо заборонений!



Це маркування вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом з іншими побутовими відходами на території ЄС. Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію відходів, переробляйте їх, щоб забезпечити стале повторне використання матеріальних ресурсів. Будь ласка, запитайте персонал центру повернення та збору або зв'яжіться з продавцем, у якого ви придбали продукт, що вам потрібно зробити, щоб повернути використаний пристрій, щоб вони могли безпечно його переробити.

missionair

КОД	ПРИЧИНА ПРОБЛЕМИ	РІШЕННЯ
EO	Несправність основної плати керування	Зверніться до служби
E1	Несправність датчика температури навколишнього середовища	Зверніться до служби
E2	Несправність датчика температури всередині пристрою	Зверніться до служби
Ft	Піддон для води повний	Витягніть гумову пробку в нижній частині пристрою, щоб злити воду.

СИМПТОМИ	КОНТРОЛЬ	РІШЕННЯ
Прилад не працює	- Перевірте підключення кабелю. - Перевірте, чи заповнений резервуар для води. - Перевірте температуру в приміщенні.	- Підключіть шнур живлення. - Спожніть резервуар для води. - Прилад може працювати при температурі 5-35°C.
Продуктивність пристрою нижча, ніж зазвичай	- Перевірте, чи чистий фільтр. - Перевірте, чи не заблоковано повітрязабірник. - Перевірте, чи закриті вікна та двері в кімнаті. - Переконайтеся, що ви вибрали правильний режим і температуру. - Перевірте кріплення випускної труби.	- Очистіть повітряний фільтр. - Усуньте перешкоди. - Закрийте вікна та двері. - Виберіть відповідний режим роботи та температуру. - Встановіть напірну трубу правильно.
Витік води	- Переконайтеся, що пристрій розміщено на рівній і стійкій поверхні. - Перевірте кріплення кришки.	- Поставте пристрій на рівну та стійку поверхню. - Правильно приєднайте водопровідну пробку.
Апарат працює голосно	- Переконайтеся, що пристрій розміщено на рівній і стійкій поверхні. - Перевірте наявність незакріплених компонентів корпусу. - Звук нагадує течучу воду.	- Поставте пристрій на рівну та стійку поверхню. - Закріпіть незакріплені предмети. - Звук природний під час роботи пристрою.

missionair

МОДЕЛЬ	MissionAir ARCTIC 4,1 кВт WiFi
ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ	220~240В-50Гц
НОМІНАЛЬНА ПОТУЖНІСТЬ ОХОЛОДЖЕННЯ	1560 Вт
ПОТУЖНІСТЬ ОХОЛОДЖЕННЯ	4100 Вт
ЕФЕКТИВНІСТЬ ОСУШЕННЯ	40 л/24 год
ХОЛОДОАГЕНТ	290 р., 195 г
КОЕФІЦІЄНТ EER	2,6
ВОДОСТІЙКІСТЬ	IPX1
ВАГА НЕТТО	29,5 кг
МІНІМУМ РОБОЧОЇ ПОВЕРХНІ	14 м²
WIFI	НІ
ПІЛОТ	НІ
ДІАПАЗОН ТЕМПЕРАТУР	16-32 °C
ОБСЯГ	≤65 дБА
ДІАМЕТР ТРУБИ	~150 мм

missionair



Завантажте програму

Ви можете завантажити спеціальний безкоштовний додаток, ввівши в пошуковий запит **«Mission Air»** у магазинах мобільних додатків або відсканувавши QR-код.

(Цей QR-код для мобільного телефону IOS/Android)

Підготовка

- Підключіть портативний кондиціонер до джерела живлення.
- Переконайтеся, що ваш телефон підключено до мережі 2,4G WIFI. Ваш мобільний телефон і смарт-пристрій мають бути в межах відповідного діапазону потужності сигналу вашого WIFI-маршрутизатора (будь ласка, зверніться до технічних характеристик маршрутизатора, щоб отримати інформацію про максимальний діапазон).

ПІДКЛЮЧЕННЯ ПРИСТРІЮ ІЗ ДОДАТКОМ

1. Встановіть додаток "Mission Air". Створіть обліковий запис користувача, якщо потрібно, або увійдіть до існуючого облікового запису.
2. Увімкніть функцію WIFI в налаштуваннях телефону/планшета.
3. Розмістіть пристрій в зоні дії маршрутизатора WiFi.
4. Натисніть і утримуйте кнопку «таймер» на кондиціонері (за замовчуванням у режимі очікування: кондиціонер підключено до джерела живлення, але вимкнено), щоб почати налаштування мережі. Коли індикатор WIFI почне блимати, ви можете підключитися до свого мобільного пристрою. Після 3 хвилин бездіяльності процес сполучення буде автоматично скасовано.

Автоматичне налаштування:

- Натисніть значок «+» у верхньому правому куті програми та виберіть «Додати пристрій». Зачекайте трохи та перевірте, чи кондиціонер, який ви хочете підключити, пропонується у верхній частині програми. Якщо так, виберіть його та введіть пароль Wi-Fi, щоб завершити процес. Якщо кондиціонер не запитує автоматично, перейдіть до налаштування вручну.

Ручна конфігурація:

- Коли індикатор WIFI почне блимати, натисніть значок «+» у верхньому правому куті APP, потім виберіть: «Add Device» >> «Large Home Appliances» >> «Portable Air Conditioner» і дотримуйтесь інструкцій на екрані.
- Під час процесу сполучення вам може знадобитися вказати в програмі швидкість чи повільність блимання індикатора WiFi на вашому пристрої, потім додати виявлений пристрій і ввести пароль WiFi, щоб завершити процес.

Після успішного підключення пристрою засвітиться індикатор WIFI. Тепер ви можете керувати пристроєм за допомогою програми. Натисніть і утримуйте кнопку «Таймер» приблизно 5 секунд, пристрій від'єднається, індикатор WIFI має згаснути. Процес сполучення пристрою з додатком, а також інтерфейс самого мобільного додатку можуть змінюватися з часом через оновлення, введені розробником додатку.

missionair

1. На товар, на який видається даний гарантійний талон, виробник надає гарантію 24 місяці.
2. Ця гарантія поширюється на приховані дефекти матеріалу або конструкції пристрою, які перешкоджають його використанню за призначенням.
3. Максимальна гарантійна вимога дорівнює одноразовій вартості покупки пристрою, кваліфікованого Гарантом для заміни. Гарант не несе відповідальності за подальші витрати, спричинені неправильною роботою пристрою.
4. Дефекти товару, виявлені протягом гарантійного терміну, усуваються безкоштовно протягом 14 робочих днів з моменту доставки товару в головний офіс компанії. Це не стосується несправностей, перелічених у пункті 14.
5. Будь-які зміни положень гарантійного талона та виявлені під час гарантійного обслуговування сліди змін або спроб внесення структурних змін у виріб та самостійний ремонт поза авторизованим сервісним центром, а також використання виробу, зокрема недбале поводження, вплив рідин, вологи, корозії чи окислення, призводять до втрати гарантії.
6. Гарантія втрачає силу, якщо гарантійна пломба або серійний номер пошкоджені.
7. На товар поширюється гарантія «від дверей до дверей» у Польщі, тому у разі прийняття рекламції транспортування до сервісного центру здійснюється кур'єром за рахунок виробника. Скарги слід подавати за допомогою сервісної форми, доступної на нашому веб-сайті.
8. Транспортування до служби за межами Польщі здійснюється за рахунок користувача.
9. Умовою ремонту є доставка товару з підписаним гарантійним талоном та підтвердженням покупки товару (квитанція, рахунок).
10. Пристрій повинен бути відповідним чином упакований і підготовлений для кур'єра. Служба не несе відповідальності за будь-які пошкодження під час транспортування внаслідок неправильно упакованого вантажу.
11. Якщо будь-яка з умов цієї гарантії не виконується, товар повертається в незмінному стані за рахунок покупця.
12. Усю кореспонденцію, повернення та скарги слід надсилати на адресу служби, вказану на нашому веб-сайті.
13. Гарантія на проданий споживчий товар не виключає, не обмежує і не призупиняє права покупця, що виникають внаслідок невідповідності товару договору.
14. Гарантія не поширюється на пошкодження виробу, викликане звичайним зносом, а також у таких випадках:

-механічні пошкодження товару та спричинені ними дефекти,

-пошкодження та дефекти внаслідок:

- неналежне або невідповідне інструкціям щодо використання, зберігання та обслуговування,
- використання або залишення виробу в невідповідних умовах (надмірна вологість, занадто висока або занадто низька температура, сонячне світло тощо),
- несанкціонований ремонт, переробка або структурні зміни (здійснені користувачем або іншими неавторизованими особами),
- підключення додаткового обладнання, відмінного від рекомендованого виробником продукту,
- неправильна напруга живлення, перенапруга в електроустановці.



Vă rugăm să citiți și să urmați cu atenție instrucțiunile de instalare și utilizare pentru a asigura o durată lungă de viață și o funcționare fiabilă a dispozitivului.

1. Instrucțiuni importante de siguranță.....	71-74
2. Descrierea produsului.....	75
3. Instalare.....	76-77
4. Descrierea funcției.....	78-80
5. Evacuarea condensului.....	80-81
6. Întreținere.....	81
7. Depozitarea și eliminarea.....	82
8. Depanare.....	83
9. Specificație.....	84
10. Aplicație mobilă.....	85
11. Garanție.....	86
12. Card de garanție.....	138

Atenție!

Nu instalați și nu utilizați aparatul de aer condiționat portabil înainte de a citi cu atenție acest manual de instrucțiuni. Vă rugăm să păstrați această broșură pentru garanția produsului și referințe viitoare.

MULȚUMESC PENTRU ACHIZIȚIONAREA UNUI AER CONDIȚIONAT PORTATIL MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

AVERTIZARE

- Nu folosiți alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare sau curățare, altele decât cele recomandate de producător.
- Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără surse de aprindere care funcționează continuu (de exemplu: flăcări deschise, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune).
- Dispozitivul nu trebuie să fie străpuns sau incendiat.
- Vă rugăm să rețineți că agenții frigorifici pot fi inodori.
- Aparatul trebuie instalat, operat și depozitat într-o încăpere cu o suprafață mai mare de 14 m².
- Aparatul trebuie întreținut numai conform recomandărilor producătorului.
- Aparatul trebuie depozitat într-un loc bine ventilat, într-o încăpere cu o suprafață corespunzătoare celei destinate funcționării.
- Procedurile de lucru care afectează măsurile de siguranță pot fi efectuate numai de persoane competente.
- Asigurați-vă că orificiile de admisie și de evacuare a aerului nu sunt blocate.
- Utilizați dispozitivul pe o suprafață orizontală pentru a evita scurgerea apei.
- Nu utilizați dispozitivul într-o atmosferă explozivă sau corozivă.
- Utilizați dispozitivul la o temperatură care nu depășește 35 de grade Celsius.
- Curățați filtrul de aer periodic pentru a asigura cea mai eficientă răcire.
- Dacă unitatea este oprită, așteptați cel puțin 3,5 minute înainte de a o reporni pentru a preveni deteriorarea compresorului.
- Dispozitivul necesită minim 7 amperi pentru ca compresorul să funcționeze. Nu utilizați prelungitoare cu dispozitivul pentru a evita blocarea instalațiilor electrice.
- Acest aparat folosește un agent frigorific inflamabil. Dacă agentul frigorific se scurge și intră în contact cu focul sau cu elementul de încălzire, se vor genera gaze nocive și există risc de incendiu.
- Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție MANUALUL DE UTILIZARE.
- Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau o persoană calificată similar pentru a evita un pericol.
- Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani și peste și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă potențialele pericole. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină aparatul fără supraveghere.
- Aparatul trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale privind cablarea.
- Nu utilizați aparatul de aer condiționat într-o cameră umedă, cum ar fi o baie sau o spălătorie.
- Acest aparat este proiectat exclusiv pentru utilizare cu gaz R-290 (propan) ca agent frigorific desemnat. Bucla de agent frigorific este sigilată. Numai un tehnician calificat ar trebui să încerce service-ul!
- Agentul frigorific nu trebuie eliberat în atmosferă.



caution, risk of fire



missionair

- R-290 (propan) este inflamabil și mai greu decât aerul. Se adună inițial în zonele inferioare, dar poate fi distribuit de fani.
- Dacă gazul propan este prezent sau suspectat, nu permiteți personalului neinstruit să determine cauza.
- Gazul propan folosit în dispozitiv este inodor.
- Fără miros nu înseamnă că nu există scurgeri de gaz.
- Dacă este detectată o scurgere, evacuați imediat toți ocupanții, ventilați zona și contactați departamentul local de pompieri pentru a vă informa că există o scurgere de propan.
- Nu permiteți nimănui să intre în cameră până când nu sosește un tehnician calificat pentru a vă informa că este sigur să intrați din nou în cameră.
- Nu folosiți flăcări deschise, țigări sau alte surse posibile de aprindere în interiorul sau în apropierea echipamentului.
- Componentele sunt clasificate pentru propan și nu produc scântei. Componentele trebuie înlocuite numai cu piese de schimb identice.

NERESPECTAREA ACESTUI ATENȚIONARE PUTEA REZULTA LA EXPLOZIE, DECES, RANĂNIREA PERSONALĂ ȘI DAUNEA PROPRIETĂȚII

AVERTISMENT – Pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric sau rănire a persoanelor sau a bunurilor:

- Înainte de a conecta aparatul de aer condiționat portabil la sursa de alimentare, lăsați-l în poziție verticală timp de cel puțin 24 de ore.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau o persoană calificată similar pentru a evita un pericol.
- La întreținere, dispozitivul trebuie deconectat de la sursa de alimentare.
- Utilizați întotdeauna aparatul de la o sursă de alimentare cu aceeași tensiune, frecvență și valori nominale ca cele indicate pe eticheta produsului.
- Utilizați întotdeauna o priză electrică cu împământare.
- Deconectați cablul de alimentare când curățați sau când nu îl utilizați.
- Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude. Preveniți inundația dispozitivului cu apă.
- Nu scufundați și nu expuneți acest dispozitiv la ploaie, umezeală sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul pornit nesupravegheat. Nu înclinați sau rotiți dispozitivul.
- Nu deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare în timp ce este pornit.
- Nu deconectați trăgând de cablul de alimentare.
- Nu utilizați un prelungitor sau un adaptor.
- Nu așezați obiecte pe dispozitiv.
- Nu vă cățărați și nu vă așezați pe dispozitiv.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în orificiul de evacuare a aerului.
- Nu atingeți orificiul de admisie a aerului sau aripioarele de aluminiu ale dispozitivului.
- Nu utilizați dispozitivul dacă a fost scăpat, deteriorat sau prezintă semne de funcționare necorespunzătoare.
- Nu curățați dispozitivul cu substanțe chimice.
- Asigurați-vă că dispozitivul este departe de foc, obiecte inflamabile sau explozive.
- Aparatul trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale privind cablarea.
- Nu folosiți alte mijloace de accelerare a procesului de dezghețare sau curățare decât cele recomandate de producător.
- Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără surse de funcționare continuă (de exemplu: flăcări deschise, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune).
- Aparatul trebuie depozitat într-un mod care să prevină deteriorarea mecanică.

- Nu împărțiți sau ardeți, chiar și după utilizare.
- Vă rugăm să rețineți că agenții frigorifici pot fi inodori.
- Reglementările naționale privind gazele trebuie respectate.
- Păstrați toate orificiile de ventilație necesare curate.
- Dispozitivul trebuie depozitat într-un loc bine ventilat, unde dimensiunea camerei corespunde zonei încăperii desemnate pentru funcționare.
- Orice persoană care lucrează la sau inspectează un sistem de refrigerare ar trebui să dețină un certificat valabil, emis de un organism de evaluare acreditat din industrie, care confirmă competența lor de a manipula în siguranță agenții frigorifici în conformitate cu o specificație de evaluare recunoscută în industrie.
- Întreținerea trebuie efectuată numai în conformitate cu recomandările producătorului echipamentului. Întreținerea și reparațiile care necesită asistența altui personal calificat trebuie efectuate sub supravegherea unei persoane competente în utilizarea agenților frigorifici inflamabili.

PRECAUȚII IMPORTANTE LA SERVICE

Verificări în zonă

Înainte de a începe lucrul la sistemele care conțin agenți frigorifici inflamabili, trebuie efectuate verificări de siguranță pentru a minimiza riscul de aprindere. Când reparați un sistem de refrigerare, trebuie luate următoarele măsuri de precauție înainte de a lucra la sistem.

Procedura de lucru

Lucrările trebuie efectuate în conformitate cu o procedură controlată pentru a minimiza riscul de apariție a gazelor sau vaporilor inflamabili în timpul lucrului.

Zona de lucru generală

Tot personalul de întreținere și alții care lucrează în zonă trebuie să fie instruiți cu privire la natura lucrărilor efectuate. Evitați să lucrați în spații închise. Zona din jurul locului de muncă trebuie delimitată. Asigurați-vă că condițiile zonei sunt sigure prin controlul materialelor inflamabile.

Verificarea prezenței agentului frigorific

Înainte de a începe și în timpul lucrului, verificați zona cu un detector de agent frigorific adecvat pentru a vă asigura că tehnicianul este conștient de atmosfere potențial inflamabile. Asigurați-vă că orice echipament de detectare a scurgerilor utilizat este adecvat pentru utilizarea cu agenți frigorifici inflamabili, adică fără scânteii, etanșat corespunzător sau siguri intrinsec.

Prezența unui stingător de incendiu

Dacă urmează să fie efectuată orice lucrare la cald la echipamentul de refrigerare sau la orice piese aferente, trebuie să fie la îndemână un echipament adecvat de stingere a incendiilor. Un stingător cu pulbere sau CO2 trebuie plasat lângă zona de încărcare.

Fără surse de aprindere

Nicio persoană care efectuează lucrări la un sistem de refrigerare care implică expunerea la conducte care conțin agent frigorific inflamabil nu trebuie să folosească surse de aprindere într-un mod care poate duce la un risc de incendiu sau explozie. Toate sursele posibile de aprindere, inclusiv fumatul, ar trebui să fie suficient de departe de locul de instalare, reparație, îndepărtare și eliminare, timp în care agentul frigorific inflamabil poate fi eliberat în spațiul înconjurător. Înainte de a începe lucrul, examinați zona din jurul echipamentului pentru a vă asigura că nu există pericole inflamabile sau riscuri de aprindere. Trebuie să fie afișate semne „Fumatul interzis”.

Zona ventilata

Asigurați-vă că zona este deschisă sau ventilată adecvat înainte de a inspecta sistemul sau de a efectua orice lucru la cald. Trebuie asigurat un anumit grad de ventilație în timpul lucrului. Ventilația trebuie să disperseze în siguranță orice agent frigorific eliberat și, de preferință, să îl evacueze în atmosferă.

Inspectii echipamente frigorifice

Atunci când componentele electrice sunt înlocuite, acestea trebuie să fie adecvate scopului și să respecte specificațiile corecte. Respectați întotdeauna instrucțiunile de întreținere și service ale producătorului. Dacă aveți îndoieli, vă rugăm să contactați departamentul tehnic al producătorului pentru asistență.

Pentru instalațiile care utilizează agenți frigorifici inflamabili, trebuie efectuate următoarele verificări:

- Mărima încărcăturii trebuie să fie compatibilă cu dimensiunea încăperii în care sunt instalate componentele care conțin agent frigorific;
- Aparatele și prizele de ventilație funcționează corect și nu sunt înfundate;
- Dacă se utilizează un circuit frigorific indirect, verificați dacă există agent frigorific în circuitul secundar;
- Marcajele dispozitivului trebuie să fie vizibile și lizibile. Marcajele și semnele care sunt ilizibile trebuie corectate;
- Țevile sau componentele frigorifice trebuie instalate într-o poziție în care este puțin probabil să fie expuse la substanțe susceptibile de a coroda componentele care conțin agent frigorific, cu excepția cazului în care componentele sunt construite din materiale care sunt în mod inerent rezistente la coroziune sau sunt protejate corespunzător împotriva coroziunii.

Inspectii echipamente electrice

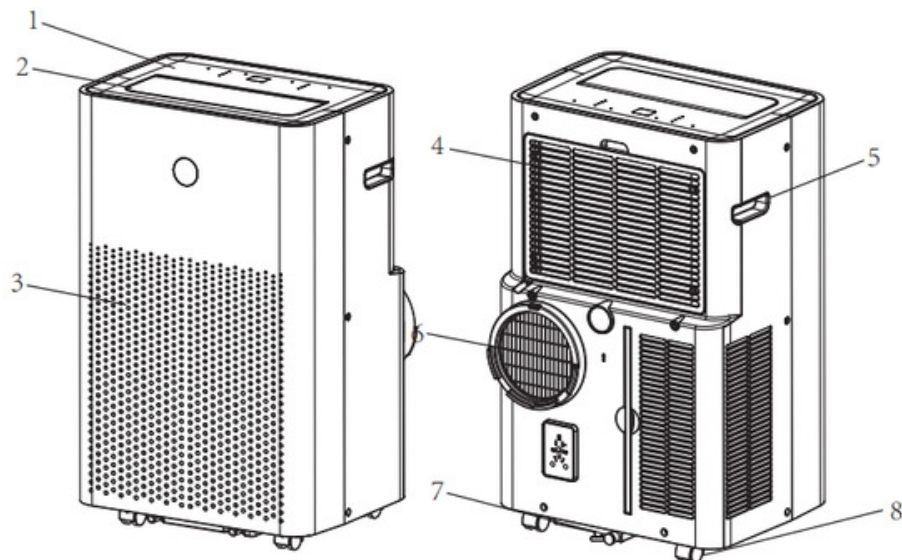
Reparația și întreținerea componentelor electrice includ verificări inițiale de siguranță și proceduri de inspecție a componentelor. Dacă apare o defecțiune care poate compromite siguranța, nu conectați alimentarea electrică la circuit până când defecțiunea nu a fost rezolvată în mod satisfăcător. Dacă defecțiunea nu poate fi reparată imediat, dar este necesară pentru funcționarea continuă, trebuie implementată o soluție temporară adecvată. Acest lucru ar trebui notificat proprietarului echipamentului, astfel încât toate părțile să fie informate.

Verificările inițiale de securitate includ:

- Descărcarea condensatoarelor: aceasta trebuie făcută în siguranță pentru a evita posibilitatea apariției scânteilor;
- fără componente electrice expuse sau fire sub tensiune în timpul încărcării, recuperării sau purjării sistemului;
- menținerea continuității de împământare.

missionair

CONSTRUCȚIA DISPOZITIVULUI



1. Panou de control
2. Ieșire de aer rece
3. Panoul frontal
4. Admisia aerului și prefiltrul
5. Mâner
6. Ieșire de aer cald
7. Orificiu de scurgere pentru evacuarea condensului cu dop de etanșare
8. Colică

Notă: Aspectul are doar scop ilustrativ. Pentru informații detaliate, consultați produsul real.

ACCESORII INCLUSE

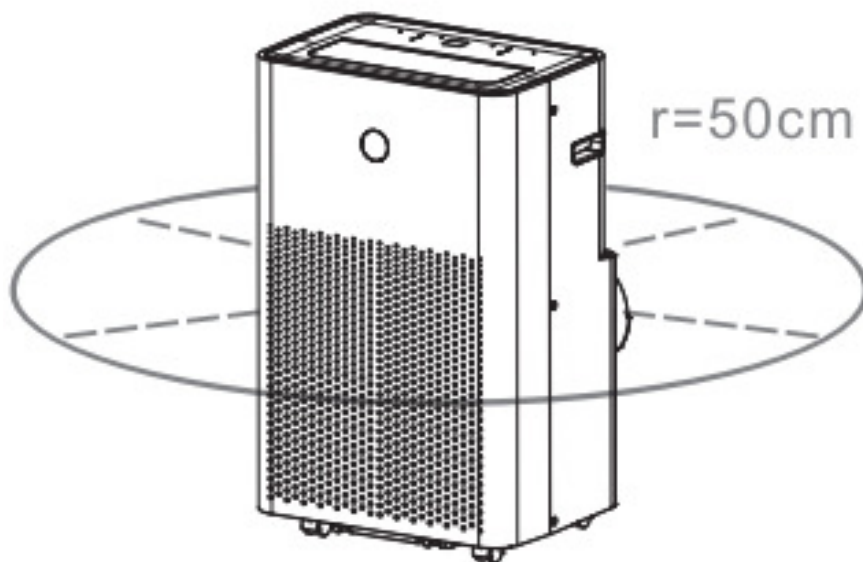
- Conducta de scurgere
- Conector de țevă
- Adaptor priză
- Pilot
- Furtun de scurgere



missionair

SETAREA DISPOZITIVULUI

1. Înainte de prima utilizare, așezați dispozitivul într-o poziție verticală timp de cel puțin 24 de ore.
2. Instalați dispozitivul în încăperi mai mari de 14 m².
3. Așezați dispozitivul pe o suprafață tare, plană, într-un loc cu cel puțin 50 cm de spațiu liber în jurul său pentru a permite o circulație adecvată a aerului.
4. Nu folosiți aparatul lângă pereți, perdele sau alte obiecte care pot bloca intrarea și evacuarea aerului. Păstrați intrarea și evacuarea aerului curate.
5. Nu instalați niciodată dispozitivul într-un loc unde ar putea fi expus la:
 - Surse de căldură, cum ar fi calorifere, guri de ventilație, sobe sau alte produse care produc căldură.
 - Lumina directă a soarelui.
 - Vibrații mecanice sau șoc.
 - Praf în exces.
 - Fără ventilație.
 - Suprafață neuniformă.



INSTALAREA CONDUCTEI DE SCURGERE

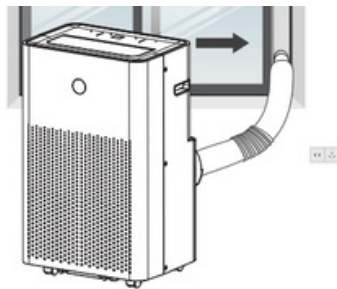
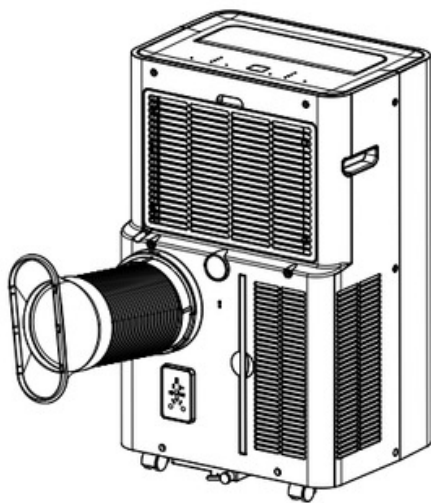
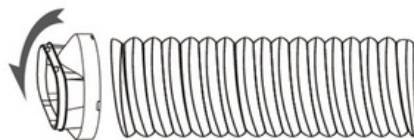
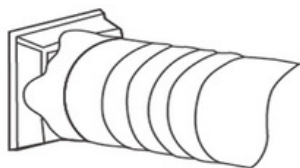
Un aparat de aer condiționat necesită descărcarea continuă a aerului cald în afara încăperii.

Nu înlocuiți sau extindeți conducta de refulare, deoarece aceasta va duce la o performanță redusă și, în cel mai rău caz, unitatea se va opri din cauza contrapresiunii scăzute.

- Conectați adaptorul la țevă.
- Înșurubați al doilea adaptor pe partea opusă a țevii.
- Instalați țeava cu adaptoare pe spatele unității.
- Dirijați țeava în afara camerei. Puteți utiliza manșoane accesorii pentru ferestre sau bucșe de perete pentru aceasta.

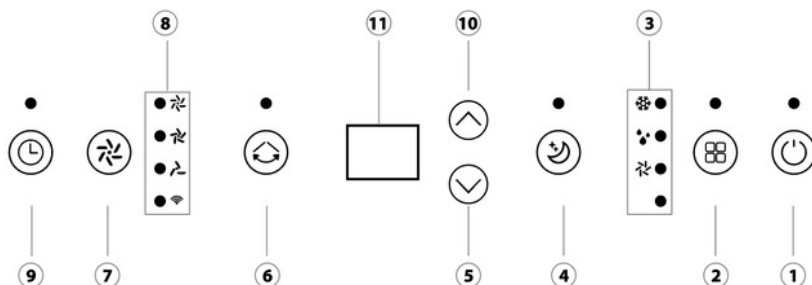
Atenție!

Nu îndoiți excesiv conducta de refulare. Acest lucru poate face dificilă evacuarea aerului încălzit în afara încăperii.



missionair

PANOUL DE CONTROL ȘI DESCRIEREA FUNCȚIILOR



1. PUTEREA

Apăsăți pentru a porni sau opri unitatea.

2. MODUL

Apăsăți acest buton pentru a selecta ventilator, răcire sau deumidificare.

3. INDICATORI DE MOD

Indicator LED care arată modul de funcționare a aparatului de aer condiționat.

4. SORMI

Activați sau dezactivați funcția SLEEP

5. JOS

Reglați temperatura țintă sau setările modului TIMER.

6. SWING

Reglați direcția verticală a fluxului de aer.

7. VITEZA

Apăsăți acest buton pentru a schimba viteza ventilatorului.

8. INDICATORI

Indicator LED care arată viteza ventilatorului și funcția WiFi.

9. TIMER

Setați timpul după care dispozitivul se va porni sau opri automat.

10. SUS

Reglați temperatura țintă sau setările modului TIMER.

11. DISPLAY DIGITAL

Afișaj care arată temperatura curentă și setările funcției TIMER.

TELECOMANDA

Telecomanda vă permite să controlați dispozitivul într-un mod similar cu butoanele de pe aparatul de aer condiționat.

Telecomanda are, de asemenea, un buton care vă permite să schimbați afișarea temperaturii de la °C la °F.

DESCRIEREA FUNCȚIILOR ȘI MODURILOR SELECTATE

Modul de răcire

Selectați acest mod pentru a reduce temperatura camerei.

Apăsăți butonul MODE în mod repetat până când indicatorul modului de răcire se aprinde.

Apăsăți butonul Sus/Jos pentru a regla temperatura afișată pe ecran. Temperatura poate fi setată de la 16°C la 32°C.

Apăsăți butonul SPEED în mod repetat până când se aprinde indicatorul de viteză dorită a ventilatorului.

Notă: Aparatul de aer condiționat se oprește dacă temperatura camerei este mai mică decât temperatura selectată.

Modul de ventilație

Apăsăți butonul MODE în mod repetat până când indicatorul modului de ventilație se aprinde.

În modul de ventilație, aerul din cameră este circulat, dar nu este răcit.

Apăsăți butonul SPEED în mod repetat pentru a selecta viteză dorită a ventilatorului.

Mod de uscare

Apăsăți butonul MODE în mod repetat până când indicatorul de dezumidificare se aprinde. Viteza ventilatorului nu poate fi selectată. Utilizatorul trebuie să conecteze furtunul la orificiul de evacuare a apei din partea de jos a unității.

Notă: În acest mod, viteza ventilatorului trece la viteză mică și nu poate fi selectată.

Modul Sleep Sleep

Modul de repaus poate fi activat în modul de răcire. După 1 oră, temperatura setată crește automat cu 1°C, după încă o oră, temperatura setată va crește din nou cu încă 1°C.

Modul temporizator

Acest mod poate fi activat pentru a porni sau opri automat dispozitivul după o anumită perioadă de timp.

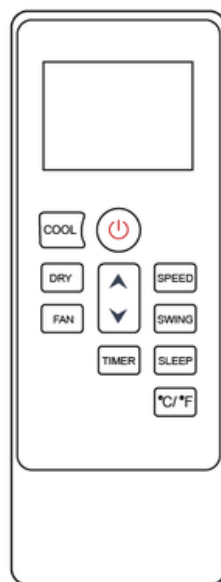
Când dispozitivul este pornit, activați modul Timer și setați ora până când se oprește.

Când dispozitivul este oprit, activați modul Timer și setați ora pentru a-l porni.

Pentru a anula modul Timer, setați valoarea la „00” pe afișaj.

Protecție la supraîncălzire

În cazul unei căderi bruște de curent, pentru a proteja compresorul, se aplică o întârziere de 3 minute înainte ca compresorul să repornească.



Dezghetare automată

La temperaturi scăzute ale camerei sau în timpul funcționării intense a evaporatorului, se poate acumula îngheț. Dispozitivul va începe automat dezghețarea și LED-ul POWER va începe să clipească. Secvența de control al dezghețării este următoarea:

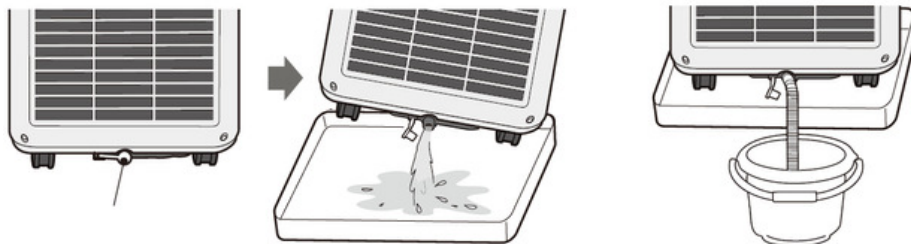
Când unitatea funcționează în modul de răcire sau uscare și senzorul de temperatură ambientală detectează că temperatura evaporatorului este mai mică de -1°C , compresorul va înceta să funcționeze timp de 10 minute. Dacă temperatura evaporatorului crește la 7°C , unitatea va reporni în modul de răcire.

Când unitatea funcționează în modul de uscare, când senzorul de temperatură a bobinei detectează că temperatura evaporatorului este mai mică de 40°C și diferența de temperatură dintre temperatura bobinei și temperatura camerei este mai mică de 19°C , după ce compresorul funcționează timp de 20 de minute, unitatea va începe dezghețarea timp de 5 minute, iar indicatorul luminos de alimentare va clipi.

Atenție! Sistemul de autoevaporare folosește apă colectată pentru a răci serpentinele condensatorului pentru o eficiență mai bună. Nu este nevoie să golii rezervorul de scurgere în modul de răcire, cu excepția operațiunilor de uscare și a condițiilor de umiditate ridicată. Apa de condens se evaporă în condensator și este evacuată prin furtunul de evacuare.

DRENARE MANUALĂ

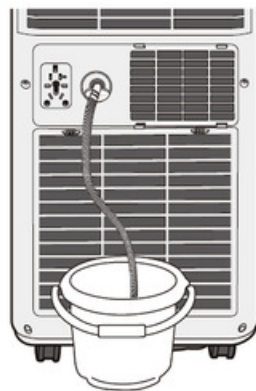
- Odată ce aparatul se oprește după umplere cu apă, deconectați cablul de alimentare.
- Note: Transportați aparatul cu grijă pentru a evita vărsarea apei în tava de apă din partea de jos a aparatului.
- Puneți un recipient cu apă sub orificiul lateral de evacuare a apei din spatele aparatului.
- Deconectați capacul de apă, apa va curge automat în rezervorul de apă.
- Comentarii:
- Dispozitivul poate fi înclinat ușor înapoi la golire.
- Dacă rezervorul de apă nu poate reține toată apa, înainte ca rezervorul să fie plin, conectați orificiul de evacuare a apei cu un capac cât mai curând posibil pentru a preveni scurgerea apei pe podea.
- Odată ce apa s-a scurs, înlocuiți dopul de apă.
- Reporniți aparatul numai după ce ați instalat dopul de scurgere, altfel apa condensată din aparat va curge pe podea.



DRENAJ CONTINUU

Pentru o funcționare continuă sau nesupravegheată în modul de uscare, conectați furtunul de scurgere furnizat la aparat. Apa de condens poate curge automat într-o găleată sau scurgere sub influența gravitației.

1. Opriți dispozitivul înainte de utilizare.
2. Scoateți capacul de evacuare a apei și depozitați-l într-un loc sigur.
3. Conectați furtunul de scurgere în siguranță și corect, asigurându-vă că nu există îndoituri și obstacole.
4. Așezați orificiul de evacuare a furtunului peste o scurgere sau o găleată și asigurați-vă că apa poate curge liber din aparat.
5. Nu scufundați capătul furtunului în apă; în caz contrar, poate provoca o „blocare de aer” în furtun.



CURĂȚAREA FILTRULUI DE AER

Praful se acumulează pe filtru și restricționează fluxul de aer. Fluxul de aer restricționat reduce performanța sistemului și, dacă este blocat, poate provoca deteriorarea dispozitivului.

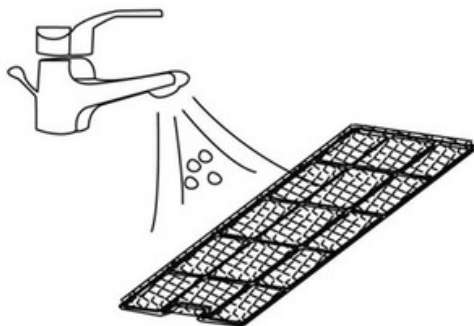
Filtrul de aer necesită curățare regulată (aproximativ la fiecare 2 săptămâni). Filtrul de aer este detasabil pentru o curățare ușoară. Nu utilizați aparatul fără filtru de aer deoarece evaporatorul se poate contamina.

1. Apăsăți butonul POWER pentru a opri dispozitivul și a deconecta cablul de alimentare.
2. Scoateți plasa filtrului de pe dispozitiv.
3. Utilizați un aspirator pentru a aspira praful din filtru.
4. Întoarceți filtrul și clătiți filtrul de aer sub jet de apă. Lăsați apa să curgă prin filtru împotriva direcției fluxului de aer.

Puneți filtrul deoparte și lăsați-l să se usuce complet la aer înainte de reinstalare.

Avertizare!!!

Nu atingeți suprafața vaporizatorului cu mâinile goale, deoarece acest lucru vă poate răni degetele.



Dacă nu veți folosi dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp (mai mult de câteva săptămâni), cel mai bine este să-l curățați și să-l uscați complet. Stocați dispozitivul conform următorilor pași:

1. Deconectați aparatul și scoateți furtunul de evacuare.
2. Scurgeți orice apă rămasă din aparat.
3. Curățați filtrul și lăsați-l să se usuce complet într-un loc umbrit.
4. Reinstalați filtrul la locul său.
5. Aparatul trebuie depozitat în poziție verticală.
6. Depozitați dispozitivul într-un loc ventilat, uscat, necoroziv și în interior sigur.

ATENȚIE:

Evaporatorul din interiorul dispozitivului trebuie uscat înainte de ambalarea dispozitivului pentru a evita deteriorarea componentelor și a mucegaiului. Deconectați dispozitivul și puneți-l într-un loc uscat și deschis timp de câteva zile pentru a se usca. O altă modalitate de a usca unitatea este să porniți unitatea, să o setați în modul de ventilație cu trafic redus și să o mențineți așa până când conducta de scurgere este uscată. Acest lucru va menține interiorul dispozitivului uscat, prevenind formarea mucegaiului.



Eliberarea agentului frigorific în atmosferă este strict interzisă!



Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, vă rugăm să le reciclați pentru a asigura reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Vă rugăm să întrebați personalul de la centrul de returnare și colectare sau contactați comerciantul de unde ați achiziționat produsul ce trebuie să faceți pentru a returna dispozitivul uzat, astfel încât să îl poată recicla în siguranță.

missionair

COD	CAUZA PROBLEMEI	SOLUȚIE
E0	Defecțiune la placa principală de control	Contactați serviciul
E1	Defecțiunea senzorului de temperatură ambientală	Contactați serviciul
E2	Defecțiunea senzorului de temperatură în interiorul dispozitivului	Contactați serviciul
Ft	Tava cu apă este plină	Scoateți dopul de cauciuc din partea de jos a unității pentru a scurge apa.

SIMPTOME	CONTROLA	SOLUȚIE
Dispozitivul nu funcționează	• Verificați conexiunea cablului. • Verificați dacă rezervorul de apă este plin. • Verificați temperatura camerei.	• Conectați cablul de alimentare. • Goliți rezervorul de apă. • Dispozitivul poate funcționa la temperaturi de 5-35°C.
Performanța dispozitivului este mai mică decât de obicei	• Verificați dacă filtrul este curat. • Verificați ca admisia de aer să nu fie blocată. • Verificați dacă ferestrele și ușile din cameră sunt închise. • Verificați dacă ați selectat modul și temperatura corespunzătoare. • Verificați atașarea conductei de refulare.	• Curățați filtrul de aer. • Îndepărtați obstacolele. • Închideți ferestrele și ușile. • Selectați modul de funcționare și temperatura corespunzătoare. • Instalați corect conducta de refulare.
Scurgere de apă	• Verificați dacă dispozitivul este așezat pe o suprafață plană și stabilă. • Verificați atașarea capacului.	• Așezați dispozitivul pe o suprafață plană și stabilă. • Atașați corect dopul de apă.
Aparatul funcționează tare	• Verificați dacă dispozitivul este așezat pe o suprafață plană și stabilă. • Verificați dacă există componente ale carcasei slăbite. • Sunetul este ca apa curgătoare.	• Așezați dispozitivul pe o suprafață plană și stabilă. • Asigurați articolele libere. • Sunetul este natural când dispozitivul funcționează.

missionair

MODEL	MissionAir ARCTIC 4,1 kW WiFi
SURSA DE ALIMENTARE	220~240V-50Hz
PUTERE NOMINALĂ RĂCIRE	1560W
CAPACITATE DE RACIRE	4100W
EFICIENTA DEZUMIDIFICARII	40L/24h
AGENT FRIGORIFIC	R290, 195 g
COEFICIENTUL EER	2,6
IMPERMEABIL	IPX1
GREUTATE NETĂ	29,5 kg
SUPRAFATA MINIMA DE LUCRU	14 m ²
WIFI	nu
PILOT	nu
INTERVAL DE TEMPERATURĂ	16-32°C
VOLUM	≤65dbA
DIAMETRUL CONDUCTEI	~150mm

missionair



DESCĂRCAȚI APLICAȚIA

Puteți descărca aplicația dedicată și gratuită căutând „Mission Air” în magazinele de aplicații mobile sau scanând codul QR.

(Acest cod QR este pentru telefonul mobil IOS/Android)

PREGĂTIREA

- Conectați aparatul de aer condiționat portabil la sursa de alimentare.
- Asigurați-vă că telefonul este conectat la o rețea WIFI 2.4G. Telefonul dvs. mobil și dispozitivul inteligent trebuie să se încadreze în intervalul corespunzător de putere a semnalului al routerului dvs. WIFI (Vă rugăm să consultați specificațiile routerului pentru informații despre raza maximă).

ASOCIAREA UNITĂȚII CU APLICAȚIA

1. Instalați aplicația „Mission Air”. Creați un cont de utilizator dacă este necesar sau conectați-vă la contul dvs. existent.
2. Activați funcția WIFI în setările telefonului/tabletei dvs.
3. Plasați dispozitivele în raza de acțiune a routerului dvs. WiFi.
4. Apăsați și mențineți apăsat butonul „Timer” de pe aparatul de aer condiționat (implicit în modul de așteptare: aparatul de aer condiționat conectat la alimentare, dar oprit) pentru a începe configurarea rețelei. Când indicatorul WIFI începe să clipească, vă puteți conecta la dispozitivul mobil. După 3 minute de inactivitate, procesul de asociere va fi anulat automat.

Configurare automată:

- Faceți clic pe pictograma „+” din colțul din dreapta sus al aplicației și apoi selectați: „Adăugați dispozitiv”. Așteptați un moment și verificați dacă aparatul de aer condiționat pe care doriți să îl conectați este sugerat în partea de sus a aplicației. Dacă da, selectați-l și introduceți parola Wi-Fi pentru a finaliza procesul. Dacă aparatul de aer condiționat nu solicită automat, treceți la configurarea manuală.

Configurare manuală:

- Când indicatorul WIFI începe să clipească, faceți clic pe pictograma „+” din colțul din dreapta sus al aplicației, apoi selectați: „Adăugați dispozitiv” >> „Electrocasnice mari” >> „Aer condiționat portabil” și urmați instrucțiunile de pe ecran.
- În timpul procesului de împerechere, poate fi necesar să specificați în aplicație cât de repede sau de încet ar trebui să clipească indicatorul WiFi de pe dispozitiv, apoi adăugați dispozitivul detectat și introduceți parola WiFi pentru a finaliza procesul.

Odată ce dispozitivul este conectat cu succes, ledul WIFI se aprinde. Acum puteți opera dispozitivul folosind aplicația. Apăsați și mențineți apăsat butonul „Timer” timp de aproximativ 5 secunde, dispozitivul se va deconecta, lumina WIFI ar trebui să se stingă. Procesul de asociere a unui dispozitiv cu aplicația, precum și interfața aplicației mobile în sine, se pot schimba în timp din cauza actualizărilor introduse de dezvoltatorul aplicației.

missionair

1. Producătorul oferă o perioadă de garanție de 24 de luni pentru produsul pentru care este emis acest card de garanție.
2. Această garanție acoperă defectele de material ascunse sau de construcție ale dispozitivului care împiedică utilizarea acestuia în conformitate cu scopul pentru care a fost prevăzut.
3. Pretenția maximă de garanție este egală cu valoarea de achiziție unică a dispozitivului calificat de Garant pentru înlocuire. Garantul nu este responsabil pentru alte costuri care rezultă din funcționarea defectuoasă a dispozitivului.
4. Defectele produsului dezvăluite în perioada de garanție vor fi înlăturate gratuit în termen de 14 zile lucrătoare de la data livrării mărfii la sediul companiei. Acest lucru nu se aplică defecțiunilor enumerate la punctul 14.
5. Orice modificare a prevederilor din Cartea de garanție și urme de modificări sau încercări de a face modificări structurale ale produsului și reparații independente în afara unui centru de service autorizat, precum și utilizarea produsului, în special manipularea neglijentă, expunerea la lichide, umiditate, coroziune sau oxidare, dezvăluite în timpul serviciului de garanție, au ca rezultat nulitatea garanției.
6. Garanția devine nulă dacă sigiliul de garanție sau numărul de serie este deteriorat.
7. Produsul este acoperit de o garanție ușă în ușă în Polonia, astfel încât în cazul unei reclamații acceptate, transportul la centrul de service se efectuează prin curier pe cheltuiala producătorului. Reclamațiile trebuie depuse prin intermediul formularului de serviciu disponibil pe site-ul nostru web.
8. Transportul către serviciul în afara Poloniei se face pe cheltuiala utilizatorului.
9. Condiția pentru reparație este livrarea produsului cu un card de garanție semnat și dovada achiziției produsului (chitanță, factură).
10. Aparatul trebuie să fie ambalat și pregătit corespunzător pentru curier. Serviciul nu este responsabil pentru eventualele daune în timpul transportului rezultate din expedierea ambalată necorespunzător.
11. Dacă oricare dintre condițiile acestei garanții nu este îndeplinită, bunurile vor fi returnate în stare neschimbată pe cheltuiala cumpărătorului.
12. Toată corespondența, returnările și reclamațiile trebuie trimise la adresa de serviciu furnizată pe site-ul nostru web.
13. Garanția pentru bunurile de consum vândute nu exclude, limitează sau suspendă drepturile cumpărătorului rezultate din neconformitatea bunurilor cu contractul.
14. Garanția nu acoperă deteriorarea produsului cauzată de uzura normală și următoarele cazuri:

-deteriorări mecanice ale produsului și defecte cauzate de acesta,

-daune si defecte rezultate din:

- incorectă sau neconformă cu instrucțiunile de utilizare, depozitare și întreținere,
- utilizarea sau lăsarea produsului în condiții necorespunzătoare (umiditate excesivă, temperatură prea ridicată sau prea scăzută, lumina soarelui etc.),
- reparații neautorizate, modificări sau modificări structurale (efectuate de utilizator sau alte persoane neautorizate),
- conectarea altor echipamente decât cele recomandate de producătorul produsului,
- tensiune de alimentare incorectă, supratensiune în instalația de alimentare.

missionair

Kérjük, figyelmesen olvassa el és kövesse a szerelési és kezelési útmutatót, hogy biztosítsa a készülék hosszú élettartamát és megbízható működését.

1. Fontos biztonsági utasítások.....	88-91
2. Termékleírás.....	92
3. Telepítés.....	93-94
4. Funkció leírása.....	95-97
5. Kondenzvíz elvezetés.....	97-98
6. Karbantartás.....	98
7. Tárolás és ártalmatlanítás.....	99
8. Hibaelhárítás.....	100
9. Specifikáció.....	101
10. Mobil alkalmazás.....	102
11. Garancia.....	103
12. Jótállási jegy.....	138

Figyelem!

Ne telepítse és ne használja a hordozható légkondicionálót, mielőtt figyelmesen elolvasta ezt a használati útmutatót. Kérjük, őrizze meg ezt a füzetet a termékgarancia és a későbbi hivatkozás céljából.

KÖSZÖNJÜK, HOGY A MISSION AIR® HORDOZHATÓ KLÍMA VÁSÁRLÁSÁT!



www.missionair.pl



missionair

FIGYELMEZTETÉS

- A leolvasztási vagy tisztítási folyamat felgyorsítására ne használjon a gyártó által ajánlottaktól eltérő eszközöket.
- A készüléket olyan helyiségben kell tárolni, ahol nincsenek folyamatosan működő gyújtóforrások (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy működő elektromos fűtőberendezés).
- A készüléket nem szabad átszúrni vagy felgyújtani.
- Vegye figyelembe, hogy a hűtőközegek szagtalanok lehetnek.
- A készüléket 14 m²-nél nagyobb alapterületű helyiségben kell felszerelni, üzemeltetni és tárolni.
- A készüléket csak a gyártó ajánlásai szerint szabad karbantartani.
- A készüléket jól szellőző helyen kell tárolni, olyan helyiségben, amelynek felülete megfelel az üzemeltetésre kijelöltnek.
- A biztonsági intézkedéseket érintő munkaeljárásokat csak hozzáértő személyek végezhetik.
- Győződjön meg arról, hogy a levegő bemeneti és kimeneti szellőzőnyílásai nincsenek eltömődve.
- A készüléket vízszintes felületen használja, hogy elkerülje a vízszivárgást.
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes vagy korrozív környezetben.
- A készüléket 35 Celsius-foknál nem magasabb hőmérsékleten használja.
- Rendszeresen tisztítsa meg a légszűrőt a leghatékonyabb hűtés érdekében.
- Ha az egység ki van kapcsolva, várjon legalább 3,5 percet, mielőtt újraindítaná, hogy elkerülje a kompresszor károsodását.
- A kompresszor működéséhez a készülék minimum 7 ampert igényel. Ne használjon hosszabbítót a készülékhez, hogy elkerülje az elektromos berendezések blokkolását.
- Ez a készülék gyúlékony hűtőközeget használ. Ha a hűtőközeg szivárog, és tűzzel vagy fűtéssel érintkezik, káros gázok képződnek, és tűzveszély áll fenn.
- Használat előtt figyelmesen olvassa el a FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓT.
- A sérült tápkábelt a gyártónak, annak szervizképviseletének vagy egy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek nem tisztíthatják vagy karbantarthatják a készüléket felügyelet nélkül.
- A készüléket a nemzeti huzalozási előírásoknak megfelelően kell telepíteni.
- Ne használja a légkondicionálót párás helyiségben, például fürdőszobában vagy mosókonyhában.
- Ezt a készüléket kizárólag R-290 (propán) gázzal, mint hűtőközzel való használatra tervezték. A hűtőkör tömített. Csak szakképzett technikus kísérelje meg a szervizelést!
- A hűtőközeg nem kerülhet a légkörbe.



caution, risk of fire



missionair

- Az R-290 (propán) gyúlékony és nehezebb a levegőnél. Kezdetben alacsonyabb területeken gyűlik össze, de a rajongók szétoszthatják.
- Ha propángáz van jelen vagy annak gyanúja merül fel, ne engedje, hogy képzetlen személyzet megállapítsa az okot.
- A készülékben használt propán gáz szagtalan.
- A szag hiánya nem jelenti azt, hogy nincs gázszivárgás.
- Ha szivárgást észlel, azonnal evakuálja az összes utast, szellőztesse ki a területet, és forduljon a helyi tűzoltósághoz, és értesítse a propánszivárgást.
- Ne engedjen vissza senkit a helyiségbe, amíg meg nem érkezik egy szakképzett szerviztechnikus, aki azt tanácsolja, hogy biztonságosan visszatérhet a helyiségbe.
- Ne használjon nyílt lángot, cigarettát vagy más lehetséges gyújtóforrást a berendezés belsejében vagy közelében.
- A komponensek propán minősítésűek és szikramentesek. Az alkatrészeket csak azonos cserealkatrészekre szabad cserélni.

A FIGYELMEZTETÉS BEKÖVETKEZÉSE ROBBANÁST, HALÁLT, SZEMÉLYI SÉRÜLÉST ÉS TÁRGYI KÁROT VEZETHET

FIGYELMEZTETÉS – A tűz, áramütés, illetve személyi vagy anyagi sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

- Mielőtt csatlakoztatná a hordozható légkondicionálót az áramforráshoz, hagyja függőleges helyzetben legalább 24 órán keresztül.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviselőének vagy egy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie.
- Szervizeléskor a készüléket le kell választani az áramforrásról.
- A készüléket mindig ugyanolyan feszültségű, frekvenciájú és névleges áramforrásról használja, mint a termék címkéjén.
- Mindig földelt elektromos aljzatot használjon.
- Tisztításkor vagy használaton kívül húzza ki a tápkábelt.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel. Ügyeljen arra, hogy a készüléket ne árasssa el a víz.
- Ne merítse be a készüléket, és ne tegye ki esőnek, nedvességnek vagy más folyadéknak.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt készüléket. Ne döntse vagy forgassa a készüléket.
- Ne húzza ki a készüléket az áramforrásból, amíg be van kapcsolva.
- Ne a tápkábelnél fogva húzza ki.
- Ne használjon hosszabbítót vagy adaptert.
- Ne helyezzen tárgyakat a készülékre.
- Ne másszon fel vagy üljön rá a készülékre.
- Ne dugja be ujjait vagy más tárgyat a levegőkimenetbe.
- Ne érintse meg a készülék levegőbemenetét vagy alumínium bordáit.
- Ne használja a készüléket, ha leesett, megsérült vagy nem megfelelő működés jeleit mutatja.
- Ne tisztítsa a készüléket semmilyen vegyszerrel.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék távol van tűztől, gyúlékony vagy robbanásveszélyes tárgyaktól.
- A készüléket a nemzeti huzalozási előírásoknak megfelelően kell telepíteni.
- Ne használjon a gyártó által ajánlottaktól eltérő eszközöket a leolvasztási vagy tisztítási folyamat felgyorsítására.
- A készüléket olyan helyiségben kell tárolni, ahol nincs folyamatos működés (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy működő elektromos fűtőtest).

- A készüléket úgy kell tárolni, hogy az elkerülje a mechanikai sérüléseket.
- Ne ossza szét vagy égesse el, még használat után sem.
- Vegye figyelembe, hogy a hűtőközegek szagtalanok lehetnek.
- A nemzeti gázszabályozást be kell tartani.
- Tartsa tisztán az összes szükséges szellőzőnyílást.
- A készüléket jól szellőző helyen kell tárolni, ahol a helyiség mérete megfelel az üzemelésre kijelölt helyiségnek.
- Minden olyan személynek, aki hűtőközeg-rendszeren dolgozik vagy ellenőrzi, rendelkeznie kell egy érvényes, érvényes tanúsítvánnyal, amelyet egy iparágban akkreditált értékelő testület bocsátott ki, amely megerősíti, hogy alkalmas a hűtőközegek biztonságos kezelésére az iparágban elismert értékelési előírásoknak megfelelően.
- A szervizelést csak a berendezés gyártójának ajánlásai szerint szabad elvégezni. A más szakképzett személyzet segítségét igénylő karbantartást és javítást a gyűlékony hűtőközegek használatában jártas személy felügyelete mellett kell elvégezni.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK A KARBANTARTÁS SORÁN

Területi ellenőrzések

A gyűlékony hűtőközeget tartalmazó rendszereken végzett munka megkezdése előtt biztonsági ellenőrzéseket kell végezni a gyulladási veszélyének minimalizálása érdekében. A hűtőrendszer javítása során a következő óvintézkedéseket kell megtenni, mielőtt a rendszeren dolgozni kezdenének.

Munkafolyamat

A munkát ellenőrzött eljárás szerint kell végezni, hogy minimálisra csökkentsük annak kockázatát, hogy a munka során gyűlékony gázok vagy gőzök jelenjenek meg.

Általános munkaterület

Minden karbantartó személyzetet és más, a területen dolgozó személyt tájékoztatni kell az elvégzett munka tisztaban legyen a potenciálisan gyűlékony légkörrel. Győződjön meg arról, hogy minden szivárgásérzékelő berendezés alkalmas gyűlékony hűtőközegekkel való használatra, azaz szikramentes, megfelelően lezárt vagy gyújtószikramentes.

Hűtőközeg jelenlétének ellenőrzése

A munka megkezdése előtt és közben ellenőrizze a területet megfelelő hűtőközeg-érzékelővel, hogy a technikus tisztában legyen a potenciálisan gyűlékony légkörrel. Győződjön meg arról, hogy minden szivárgásérzékelő berendezés alkalmas gyűlékony hűtőközegekkel való használatra, azaz szikramentes, megfelelően lezárt vagy gyújtószikramentes.

Tűzoltó készülék jelenléte

Ha a hűtőberendezésen vagy bármely kapcsolódó alkatrészén tűzmunkát kell végezni, megfelelő tűzoltó berendezésnek kell rendelkezésre állnia. A töltési terület közelében porral vagy szén-dioxiddal tűzoltó készüléket kell elhelyezni.

Nincs gyújtóforrás

Senki, aki olyan hűtőrendszeren dolgozik, amely gyűlékony hűtőközeget tartalmazó csöveknek van kitéve, nem használhat olyan gyújtóforrást, amely tűz- vagy robbanásveszélyt okozhat. Minden lehetséges gyújtóforrásnak, beleértve a dohányzást is, kellő távolságra kell lennie a beszerelés, javítás, eltávolítás és ártalmatlanítás helyétől, amely során gyűlékony hűtőközeg kerülhet a környező térbe. A munka megkezdése előtt vizsgálja meg a berendezés körüli területet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nincs tűzveszélyes vagy gyulladási veszély. „Dohányozni tilos” táblákat kell kihelyezni.

Szellőztetett terület

Győződjön meg arról, hogy a terület nyitott vagy megfelelően szellőztetett, mielőtt megvizsgálná a rendszert vagy bármilyen meleg munkát végezne. A munkavégzés során bizonyos fokú szellőzést kell biztosítani. A szellőztetésnek biztonságosan el kell juttatnia a felszabaduló hűtőközeget, és lehetőleg el kell engedni a légkörbe.

Hűtőberendezések átvizsgálása

Ha elektromos alkatrészeket cserélnek, azoknak a célnak megfelelőnek kell lenniük, és meg kell felelniük a megfelelő specifikációnak. Mindig tartsa be a gyártó karbantartási és szervizelési irányelveit. Ha kétségei vannak, forduljon a gyártó műszaki osztályához segítségért.

Gyűlékony hűtőközeget használó telepítéseknel a következő ellenőrzéseket kell elvégezni:

- A töltet méretének meg kell felelnie annak a helyiségnek, amelybe a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket beépítik;
- A szellőztető gépek és kifolyók megfelelően működnek, és nincsenek eltömődve;
- Ha közvetett hűtőkört használ, ellenőrizze, hogy van-e hűtőközeg a szekunder körben;
- A készülék jelöléseinek láthatónak és olvashatónak kell lenniük. Az olvashatatlan jelöléseket, jelzéseket javítani kell;
- A hűtőcsöveket vagy -alkatrészeket olyan helyre kell felszerelni, ahol nem valószínű, hogy ki vannak téve olyan anyagoknak, amelyek korrodálhatják a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket, kivéve, ha az alkatrészek olyan anyagokból készülnek, amelyek eleve ellenállnak a korróziónak, vagy megfelelően védettek a korrózió ellen.

Elektromos berendezések ellenőrzése

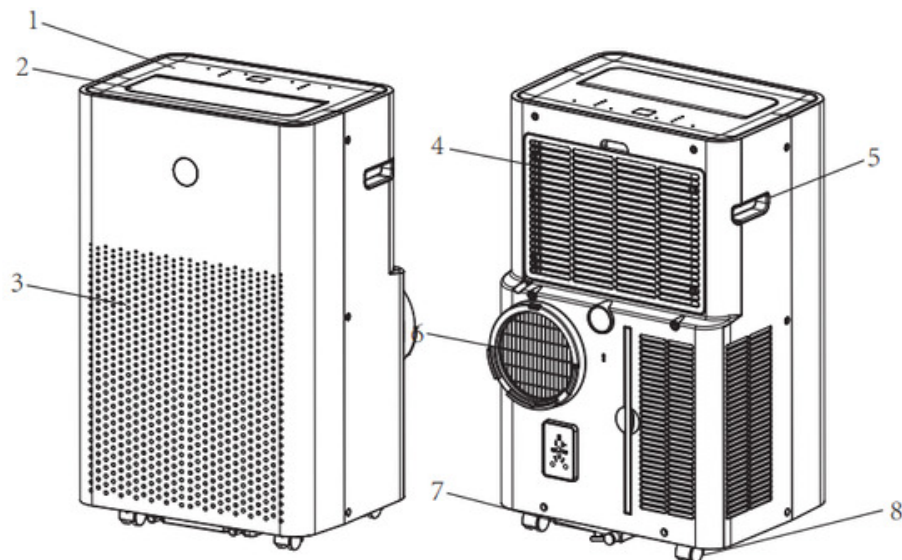
Az elektromos alkatrészek javítása és karbantartása magában foglalja a kezdeti biztonsági ellenőrzéseket és az alkatrészek ellenőrzési eljárásait. Ha olyan hiba lép fel, amely veszélyeztetheti a biztonságot, ne csatlakoztasson elektromos áramot az áramkörhöz, amíg a hibát kielégítően meg nem oldották. Ha a hiba azonnal nem hárítható el, de a további működéshez szükséges, megfelelő ideiglenes megoldást kell alkalmazni. Erről értesíteni kell a berendezés tulajdonosát, hogy minden fél értesüljön.

A kezdeti biztonsági ellenőrzések a következőket tartalmazzák:

- Kondenzátorok kisütése: ezt biztonságosan kell elvégezni a szikraképződés elkerülése érdekében;
- ne legyenek szabad elektromos alkatrészek vagy feszültség alatt álló vezetékek töltés, helyreállítás vagy rendszertisztítás közben;
- a földelés folytonosságának fenntartása.

missionair

A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE



1. Vezérlőpult
2. Hűvös levegő kimenet
3. Elülső panel
4. Légbeszívás és előszűrő
5. Fogantyú
6. Meleg levegő kimenet
7. Lefolyónyílás a kondenzvíz elvezetéséhez tömítődugóval
8. Kólíka

Megjegyzés: A megjelenés csak illusztráció. Részletes információkért kérjük, tekintse meg a valódi terméket.

TARTOZÉKOK MELLÉKELVE

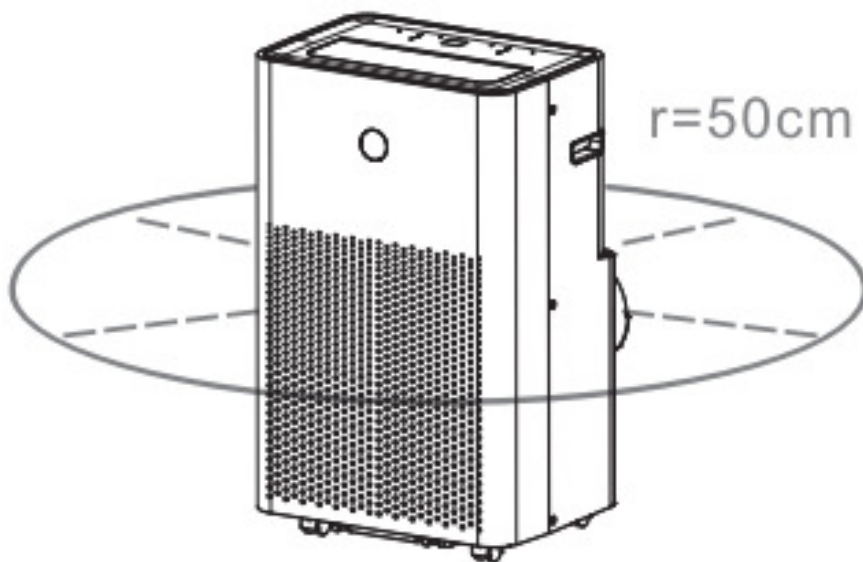
- Lefolyócső
- Csőcsatlakozó
- Kimeneti adapter
- Pilóta
- Leeresztő tömlő



missionair

KÉSZÜLÉK BEÁLLÍTÁSA

1. Az első használat előtt helyezze a készüléket függőleges helyzetbe legalább 24 órára.
2. Telepítse a készüléket 14 m²-nél nagyobb helyiségekben.
3. Helyezze a készüléket kemény, vízszintes felületre olyan helyre, ahol legalább 50 cm szabad hely van körülötte, hogy biztosítsa a megfelelő levegőáramlást.
4. Ne használja a készüléket falak, függönyök vagy más tárgyak közelében, amelyek elzárhatják a levegő be- és kimenetét. Tartsa tisztán a levegő bemeneti és kimeneti nyílásait.
5. Soha ne telepítse a készüléket olyan helyre, ahol ki lehet téve a következőknek:
 - Hőforrások, például radiátorok, szellőzők, kályhák vagy egyéb hőtermelő termékek.
 - Közvetlen napfény.
 - Mechanikai vibráció vagy ütés.
 - Túlzott por.
 - Nincs szellőzés.
 - Egyenetlen felület.



A LEFOLYÓCSŐ FELSZERELÉSE

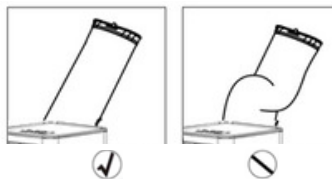
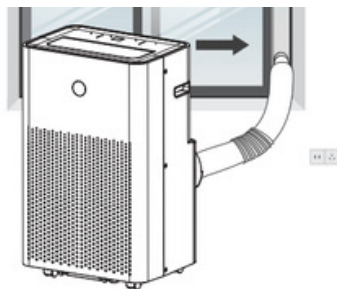
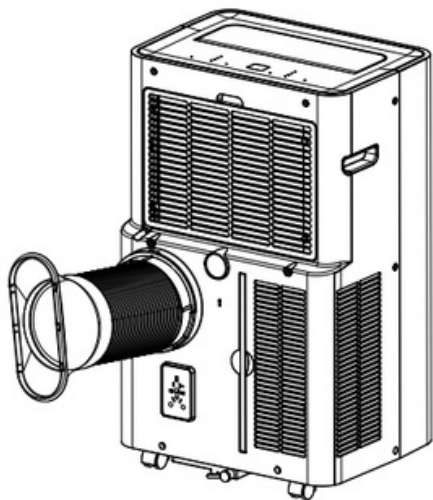
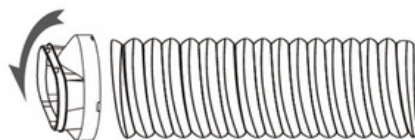
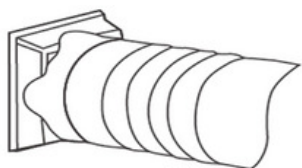
A klímaberendezés folyamatos meleg levegőt kíván kivezetni a helyiségből.

Ne cserélje ki vagy hosszabbítsa meg a nyomócsövet, mert ez csökkenti a teljesítményt, és a legrosszabb esetben az egység leáll az alacsony ellennyomás miatt.

- Csatlakoztassa az adaptert a csőhöz.
- Csavarja rá a második adaptert a cső ellenkező oldalára.
- Szerelje fel a csövet az adapterekkel az egység hátuljára.
- Vezesse a csövet a helyiségen kívülre. Ehhez használhat kiegészítő ablakperselyeket vagy fali perselyeket.

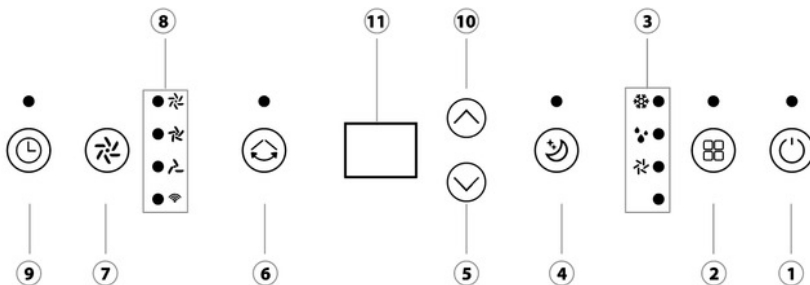
Figyelem!

Ne hajlítsa meg túlságosan a nyomócsövet. Ez megnehezítheti a fellemegetett levegő kivezetését a helyiségen kívülre.



missionair

A VEZÉRLŐPANEL ÉS A FUNKCIÓ LEÍRÁSA



1. TELJESÍTMÉNY

Nyomja meg a készülék be- vagy kikapcsolásához.

2. ÜZEMMÓD

Nyomja meg ezt a gombot a ventilátor, hűtés vagy páráltanítás kiválasztásához.

3. ÜZEMMÓDJELZŐK

A légkondicionáló működési módját mutató LED jelzőfény.

4. ALVÁS

A SLEEP funkció be- vagy kikapcsolása

5. LE

Állítsa be a célhőmérsékletet vagy az IDŐZÍTŐ mód beállításait.

6. HINGA

Állítsa be a légáramlás irányát függőlegesen.

7. SEBESSÉG

Nyomja meg ezt a gombot a ventilátor sebességének megváltoztatásához.

8. MUTATÓK

A ventilátor sebességét és a WiFi funkciót mutató LED jelzőfény.

9. IDŐZÍTŐ

Állítsa be azt az időt, amely után a készülék automatikusan be- vagy kikapcsol.

10. FEL

Állítsa be a célhőmérsékletet vagy az IDŐZÍTŐ mód beállításait.

11. DIGITÁLIS KIJELEZŐ

Kijelző mutatja az aktuális hőmérsékletet és az IDŐZÍTŐ funkció beállításait.

TÁVIRÁNYÍTÓ

A távirányító lehetővé teszi a készülék vezérlését a légkondicionáló gombjaihoz hasonló módon.

A távirányítón egy gomb is található, amellyel a hőmérséklet-kijelzést °C-ról °F-ra állíthatja.

A KIVÁLASZTOTT FUNKCIÓK ÉS ÜZEMMÓDOK LEÍRÁSA

Hűtési mód

Válassza ezt az üzemmódot a szobahőmérséklet csökkentéséhez.

Nyomja meg többször a MODE gombot, amíg a hűtési mód jelzőfénye fel nem gyullad.

Nyomja meg a Fel/Le gombot a képernyőn megjelenő hőmérséklet beállításához. A hőmérséklet 16 °C és 32 °C között állítható.

Nyomja meg többször a SPEED gombot, amíg a kívánt ventilátorsebesség jelzőfénye fel nem gyullad.

Megjegyzés: A légkondicionáló leáll, ha a helyiség hőmérséklete alacsonyabb, mint a kiválasztott hőmérséklet.

Szellőztetés üzemmód

Nyomja meg többször a MODE gombot, amíg a szellőztetési üzemmód jelzőfénye fel nem gyullad.

Szellőztetés üzemmódban a helyiség levegőjét keringetik, de nem hűtik.

Nyomja meg többször a SPEED gombot a kívánt ventilátorsebesség kiválasztásához.

Száritási mód

Nyomja meg többször a MODE gombot, amíg a párártlanítás jelzőfénye fel nem gyullad. A ventilátor sebessége nem választható. A felhasználónak csatlakoztassa a tömlőt az egység alján található vízleeresztő nyíláshoz.

Megjegyzés: Ebben az üzemmódban a ventilátor sebessége alacsony sebességre vált, és nem választható ki.

Alvó mód Alvó üzemmód

Az alvó üzemmód hűtési módban aktiválható. 1 óra elteltével a beállított hőmérséklet automatikusan 1°C-kal emelkedik, újabb óra elteltével a beállított hőmérséklet ismét további 1°C-kal emelkedik.

Időzítő mód

Ez az üzemmód aktiválható a készülék automatikus be- vagy kikapcsolásához egy meghatározott idő elteltével.

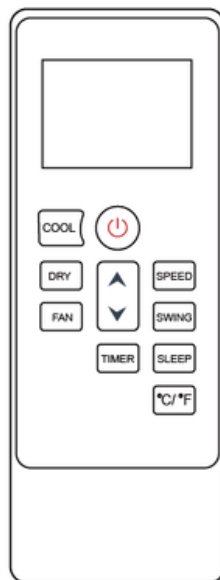
Amikor a készülék be van kapcsolva, aktiválja az Időzítő módot, és állítsa be a kikapcsolási időt.

Amikor a készülék ki van kapcsolva, aktiválja az Időzítő módot, és állítsa be a bekapcsolási időt.

Az időzítő mód törléséhez állítsa az értéket „00”-ra a kijelzőn.

Túlterhelés elleni védelem

Hirtelen áramszünet esetén a kompresszor védelme érdekében 3 perces késleltetést alkalmazunk, mielőtt a kompresszor újraindul.



Automatikus leolvasztás

Alacsony szobahőmérsékleten vagy az elpárolgató intenzív működése közben fagy halmozódhat fel. A készülék automatikusan elkezd a leolvasztást, és a POWER LED villogni kezd. A leolvasztás szabályozási sorrendje a következő:

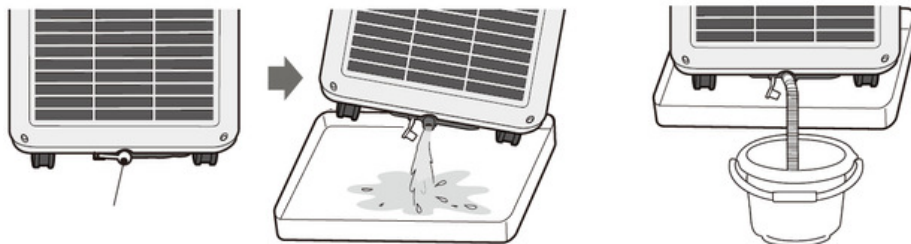
Ha az egység hűtés vagy szárítás üzemmódban működik, és a környezeti hőmérséklet-érzékelő azt érzékeli, hogy az elpárolgató hőmérséklete -1°C alatt van, a kompresszor 10 percre leáll. Ha az elpárolgató hőmérséklete 7°C -ra emelkedik, az egység hűtés üzemmódban újraindul.

Amikor az egység szárító üzemmódban működik, amikor a hőcserélő hőmérséklet-érzékelője azt észleli, hogy az elpárolgató hőmérséklete 40°C alatt van, és a hőcserélő hőmérséklete és a szobahőmérséklet közötti hőmérsékletkülönbség kisebb, mint 19°C , a kompresszor 20 perces működése után a berendezés megkezd a leolvasztást 5 percig, és a tápfeszültség jelzőfénye villogni kezd.

Figyelem! Az önpárló rendszer összegyűjtött vizet használ a kondenzátor tekercsek hűtésére a jobb hatékonyság érdekében. Nincs szükség a leeresztő tartály kiürítésére hűtés üzemmódban, kivéve a szárítási műveleteket és a magas páratartalmú körülményeket. A kondenzvíz a kondenzátorban elpárolog, és a kipufogótömlőn keresztül távozik.

KÉZI ELVEZETÉS

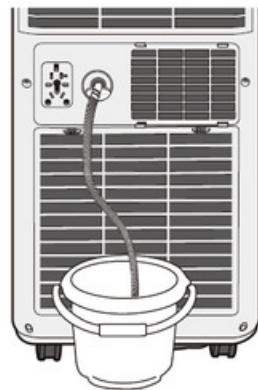
1. Miután a készülék leáll a vízzel való feltöltést követően, húzza ki a tápkábelt.
2. Megjegyzések: Óvatosan szállítsa a készüléket, hogy elkerülje a víz kiömlését a készülék alján található víztálcába.
3. Helyezzen egy víztartályt a készülék hátulján lévő oldalsó vízkimenet alá.
4. Húzza ki a vízsapkát, a víz automatikusan befolyik a víztartályba.
5. Megjegyzések:
 - Üritéskor a készülék kissé hátradönthető.
 - Ha a víztartály nem képes az összes vizet befogadni, mielőtt a víztartály megtelik, mielőbb dugja le a vízkimenetet egy kupakkal, nehogy víz szivároгjon a padlóra.
6. Miután a víz kiürült, helyezze vissza a vízdugót.
7. Csak a vízleeresztő dugó behelyezése után indítsa újra a készüléket, különben a készülékből kicsapódó kondenzvíz a padlóra fog folyni.



FOLYAMATOS ELVEZETÉS

Száritási üzemmódban történő folyamatos vagy felügyelet nélküli működéshez csatlakoztassa a mellékelt lefolyótömlőt a készülékhez. A kondenzvíz a gravitáció hatására automatikusan egy vödörbe vagy lefolyóba folyhat.

1. Használat előtt kapcsolja ki a készüléket.
2. Távolítsa el a vízkimenet kupakját, és tárolja biztonságos helyen.
3. Csatlakoztassa biztonságosan és megfelelően a leeresztő tömlőt, ügyelve arra, hogy ne legyen megtörés és akadály.
4. Helyezze a tömlő kimenetét egy lefolyó vagy vödör fölé, és ellenőrizze, hogy a víz szabadon tud-e kifolyni a készülékből.
5. Ne merítse vízbe a tömlő végét; ellenkező esetben „levegőzárát” okozhat a tömlőben.



A LÉGSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

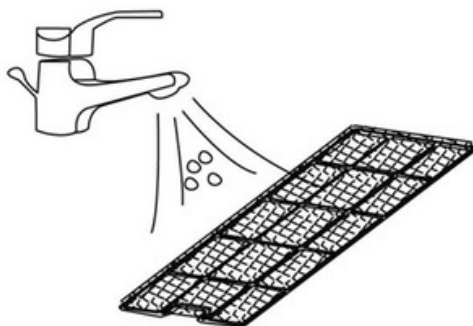
A por felhalmozódik a szűrőn, és korlátozza a légáramlást. A korlátozott légáramlás csökkenti a rendszer teljesítményét, és ha blokkolja, károsíthatja a készüléket.

A légszűrő rendszeres tisztítást igényel (kb. 2 hetente). A légszűrő kivehető a könnyű tisztítás érdekében. Ne használja a készüléket légszűrő nélkül, mert az elpárolgató szennyeződhet.

1. Nyomja meg a POWER gombot a készülék kikapcsolásához, és húzza ki a tápkábelt.
2. Távolítsa el a szűrőhálót a készülékről.
3. Porszívóval szívja fel a port a szűrőből.
4. Fordítsa meg a szűrőt, és öblítse ki a levegőszűrőt folyó víz alatt. Hagyja, hogy a víz a levegő áramlási irányával ellentétesen átfolyjon a szűrőn. Tegye félre a szűrőt, és hagyja teljesen megszáradni a levegőn, mielőtt visszahelyezi.

Figyelmeztetés!!!

Ne érintse meg a párologtató felületét puszta kézzel, mert ez megsérülhet az ujjaiiban.



missionair

Ha hosszabb ideig (néhány hétnél tovább) nem fogja használni a készüléket, a legjobb, ha megtisztítja és teljesen megszáritja. Tárolja készülékét az alábbi lépések szerint:

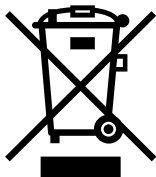
1. Húzza ki a készüléket, és távolítsa el a kipufogótömlőt.
2. Engedje le a maradék vizet a készülékből.
3. Tisztítsa meg a szűrőt és hagyja teljesen megszáradni árnyékos helyen.
4. Helyezze vissza a szűrőt a helyére.
5. A készüléket függőleges helyzetben kell tárolni.
6. A készüléket szellőztetett, száraz, nem korrozív gáz és biztonságos helyen tárolja zárt térben.

FIGYELEM:

A készülék belsejében lévő elpárologtatót a készülék csomagolása előtt meg kell szárítani, hogy elkerüljük az alkatrészek és a penész károsodását. Húzza ki a készüléket a konnektorból, és tegye száraz, nyitott helyre néhány napra, hogy megszáradjon. Az egység szárításának másik módja a készülék bekapcsolása, alacsony forgalmú szellőztetés üzemmódba állítása, és így tartva, amíg a lefolyócső meg nem szárad. Ezzel szárazon tartja a készülék belsejét, és megakadályozza a penészképződést.



Hűtőközeg légkörbe juttatása szigorúan tilos!



Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni az EU egész területén. Az ellenőrizetlen hulladékkezelésből adódó esetleges környezeti vagy emberi egészségi károk elkerülése érdekében kérjük, hogy az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználása érdekében hasznosítsa újra. Kérjük, kérdezze meg a visszaküldési és gyűjtőközpont munkatársait, vagy forduljon a kereskedőhöz, ahol a terméket vásárolta, hogy mit kell tennie a használt készülék visszaküldéséhez, hogy biztonságosan újrahasznosíthassák azt.

missionair

KÓD	A PROBLÉMA OKA	MEGOLDÁS
E0	A fő vezérlőkártya meghibásodása	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
E1	Környezeti hőmérséklet-érzékelő meghibásodása	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
E2	A hőmérséklet-érzékelő meghibásodása a készülék belsejében	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
Ft	A víztálca megtelt	A víz leeresztéséhez húzza ki a gumidugót a készülék alján.

TÜNETEK	ELLENŐRZÉS	MEGOLDÁS
A készülék nem működik	- Ellenőrizze a kábelcsatlakozást. - Ellenőrizze, hogy a víztartály tele van-e. - Ellenőrizze a szoba hőmérsékletét.	- Csatlakoztassa a tápkábelt. - Üritse ki a víztartályt. - A készülék 5-35 °C hőmérsékleten tud működni.
A készülék teljesítménye alacsonyabb a szokásosnál	- Ellenőrizze, hogy a szűrő tiszta-e. - Ellenőrizze, hogy a levegőbemenet nincs-e eltömődve. - Ellenőrizze, hogy a szoba ablakai és ajtói zárva vannak-e. - Ellenőrizze, hogy a megfelelő üzemmódot és hőmérsékletet választotta-e ki. - Ellenőrizze a nyomócső rögzítését.	- Tisztítsa meg a légszűrőt. - Távolítsa el az akadályokat. - Zárja be az ablakokat és az ajtókat. - Válassza ki a megfelelő üzemmódot és hőmérsékletet. - Szerelje fel megfelelően a nyomócsövet.
Vízszivárgás	- Ellenőrizze, hogy a készülék sima és stabil felületre van-e helyezve. - Ellenőrizze a kupak rögzítését.	- Helyezze a készüléket sima és stabil felületre. - Csatlakoztassa megfelelően a vízdugót.
A készülék hangosan működik	- Ellenőrizze, hogy a készülék sima és stabil felületre van-e helyezve. - Ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza házelemek. - A hang olyan, mint a folyó víz.	- Helyezze a készüléket sima és stabil felületre. - Rögzítse a laza tárgyakat. - A hang természetes, amikor a készülék működik.

missionair

MODELL	MissionAir ARCTIC 4,1 kW WiFi
ÁRAMFORRÁS	220-240V-50Hz
NÉVLEGES TELJESÍTMÉNY HŰTÉS	1560W
HŰTÉSI KAPACITÁS	4100W
PÁRÁTLANÍTÁS HATÉKONYSÁGA	40L/24h
HŰTŐKÖZEG	R290, 195g
EER EGYÜTHATÓ	2,6
VÍZÁLLÓ	IPX1
NETTÓ TÖMEG	29,5 kg
MINIMÁLIS MUNKAFELÜLET	14 m ²
WIFI	nem
PILÓTA	nem
HŐMÉRSÉKLET TARTOMÁNY	16-32°C
KÖTET	≤65dbA
CSŐ ÁTMÉRŐJE	~ 150 mm

missionair

**TÖLTSE LE AZ ALKALMAZÁST**

Letöltheti a dedikált és ingyenes alkalmazást a „Mission Air” kifejezésre keresve a mobilalkalmazás-áruházakban vagy a QR-kód beolvasásával. (Ez a QR-kód IOS/Android mobiltelefonokhoz való)

KÉSZÍTMÉNY

- Csatlakoztassa a hordozható légkondicionálót a tápegységhez.
- Győződjön meg arról, hogy telefonja 2,4G WIFI hálózathoz csatlakozik. Mobiltelefonjának és okoseszközének a WIFI útválasztó megfelelő jelerősség-tartományán belül kell lennie (a maximális hatótávolságra vonatkozó információkért tekintse meg az útválasztó műszaki adatait).

AZ EGYSÉG PÁROSÍTÁSA AZ ALKALMAZÁSHOZ

1. Telepítse a „Mission Air” alkalmazást. Ha szükséges, hozzon létre felhasználói fiókot, vagy jelentkezzen be meglévő fiókjába.
2. Aktiválja a WIFI funkciót a telefon/táblagép beállításaiában.
3. Helyezze az eszközöket a WiFi útválasztó hatókörébe.
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva a légkondicionáló „Időzítő” gombját (alapértelmezett készenléti módban: a légkondicionáló csatlakoztatva van az áramforráshoz, de ki van kapcsolva) a hálózati konfiguráció elindításához. Amikor a WIFI jelzőfény villogni kezd, csatlakozhat mobil eszközéhez. 3 perc inaktivitás után a párosítási folyamat automatikusan megszakad.

Automatikus konfiguráció:

- Kattintson a „+” ikonra az alkalmazás jobb felső sarkában, majd válassza az „Eszköz hozzáadása” lehetőséget. Várjon egy pillanatot, és ellenőrizze, hogy a csatlakoztatni kívánt légkondicionáló megjelenik-e az alkalmazás tetején. Ha igen, válassza ki, és adja meg a Wi-Fi jelszót a folyamat befejezéséhez. Ha a légkondicionáló nem kéri automatikusan, folytassa a kézi beállítással.

Kézi konfiguráció:

- Amikor a WIFI jelzőfény villogni kezd, kattintson a „+” ikonra az APP jobb felső sarkában, majd válassza az „Eszköz hozzáadása” >> „Nagy háztartási készülékek” >> „Hordozható légkondicionáló” lehetőséget, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- A párosítási folyamat során előfordulhat, hogy meg kell adnia az alkalmazásban, hogy milyen gyorsan vagy lassan villogjon a WIFI jelzőfény az eszközön, majd adja hozzá a felfedezett eszközt, és adja meg a Wi-Fi jelszót a folyamat befejezéséhez.

Az eszköz sikeres csatlakoztatása után a WIFI jelzőfény kigyullad. Most már az alkalmazás segítségével működteheti a készüléket. Nyomja meg és tartsa lenyomva az "Időzítő" gombot körülbelül 5 másodpercig, a készülék lekapcsol, a WIFI jelzőfénynek ki kell kapcsolnia. Az eszköz és az alkalmazás párosításának folyamata, valamint magának a mobilalkalmazásnak a felülete az alkalmazás fejlesztője által bevezetett frissítések miatt idővel változhat.



1. A gyártó 24 hónap garanciát vállal arra a termékre, amelyre ezt a jótállási jegyet kiállították.
2. Ez a garancia a készülék rejtett anyag- vagy konstrukciós hibáira terjed ki, amelyek megakadályozzák annak rendeltetésszerű használatát.
3. A maximális jótállási igény a Garanciavállaló által cserére minősített készülék egyszeri beszerzési értékével egyenlő. A készülék hibás működéséből eredő további költségeikért a kezes nem vállal felelősséget.
4. A jótállási idő alatt feltárt termékhibákat az árunak a cég székhelyére történő átadásától számított 14 munkanapon belül díjmentesen eltávolítjuk. Ez nem vonatkozik a 14. pontban felsorolt hibákra.
5. A jótállási jegy rendelkezéseinek bármilyen változása, valamint a termék szerkezeti változtatásának nyomai, illetve a hivatalos szervizközponton kívüli független javítások, valamint a termék használata, különösen a hanyag kezelés, folyadékoknak való kitettség, nedvesség, korrózió vagy oxidáció, a garancia érvényét veszti.
6. A garancia érvényét veszti, ha a jótállási pecsét vagy a sorozatszám megsérül.
7. A termékre Lengyelországban háztól-házig garancia vonatkozik, így elfogadott reklamáció esetén a szervizbe szállítást futár végzi a gyártó költségére. A panaszokat a weboldalunkon elérhető szolgáltatási űrlapon keresztül kell benyújtani.
8. A szolgáltatás Lengyelországon kívülre történő szállítása a felhasználó költségére történik.
9. A javítás feltétele a termék átadása aláírt jótállási jegy és a termék vásárlását igazoló bizonylat (nyugta, számla) kíséretében.
10. A készüléket megfelelően be kell csomagolni és a futár számára előkészíteni. A szerviz nem vállal felelősséget a szállítás során a nem megfelelően becsomagolt küldeményből eredő károkért.
11. Ha a jelen jótállás bármely feltétele nem teljesül, az árut változatlan állapotban a vevő költségére visszaküldjük.
12. Minden levelezést, visszaküldést és reklamációt a weboldalunkon megadott szolgáltatási címre kell küldeni.
13. Az eladott fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállás nem zárja ki, korlátozza vagy felfüggeszti a vásárló azon jogait, amelyek az áru szerződésszerűtlenségéből erednek.
14. A garancia nem terjed ki a termék normál kopásból eredő károsodására és a következő esetekre:
 - a termék mechanikai sérülései és az általa okozott hibák,
 - a következőkből eredő károk és hibák:
 - nem megfelelő vagy nincs összhangban a használati, tárolási és karbantartási utasításokkal,
 - a terméket nem megfelelő körülmények között használja vagy hagyja (túlzott nedvesség, túl magas vagy túl alacsony hőmérséklet, napfény stb.),
 - jogosulatlan javítások, átalakítások vagy szerkezeti változtatások (a felhasználó vagy más illetéktelen személy által),
 - a termék gyártója által ajánlottaktól eltérő kiegészítő berendezések csatlakoztatása,
 - nem megfelelő tápfeszültség, túlfeszültség a tápegységben.

Pozorne si prečítajte a dodržiavajte návod na inštaláciu a obsluhu, aby ste zabezpečili dlhú životnosť a spoľahlivú prevádzku zariadenia.

1. Dôležité bezpečnostné pokyny.....	105-108
2. Popis produktu.....	109
3. Inštalácia.....	110-111
4. Popis funkcie.....	112-114
5. Odvod kondenzátu.....	114-115
6. Údržba.....	115
7. Skladovanie a likvidácia.....	116
8. Riešenie problémov.....	117
9. Špecifikácia.....	118
10. Mobilná aplikácia.....	119
11. Záruka.....	120
12. Záručný list.....	138

Pozor!

Neinštalujte ani nepoužívajte prenosnú klimatizáciu, kým si pozorne neprečítate tento návod. Ušchovajte si túto brožúru pre záruku na produkt a budúce referencie.

ĎAKUJEME, ŽE STE SI ZAKÚPILI PRENOSNÚ KLIMATIZÁCIU MISION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

POZOR

- Na urýchlenie procesu odmrazovania alebo čistenia nepoužívajte iné prostriedky, ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- Spotrebič musí byť uložený v miestnosti bez trvalo fungujúcich zdrojov vznietenia (napríklad: otvorený oheň, zapnutý plynový spotrebič alebo zapnutý elektrický ohrievač).
- Zariadenie sa nesmie prepichnúť ani zapáliť.
- Upozorňujeme, že chladivá môžu byť bez zápachu.
- Spotrebič by mal byť inštalovaný, prevádzkovaný a skladovaný v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako 14 m².
- Servis zariadenia by sa mal vykonávať iba podľa odporúčaní výrobcu.
- Zariadenie by sa malo skladovať na dobre vetranom mieste, v miestnosti s plochou zodpovedajúcou ploche určenej na prevádzku.
- Pracovné postupy, ktoré majú vplyv na bezpečnostné opatrenia, môžu vykonávať len kompetentné osoby.
- Uistite sa, že vetracie otvory pre prívod a odvod vzduchu nie sú zablokované.
- Zariadenie používajte na vodorovnom povrchu, aby ste zabránili úniku vody.
- Zariadenie nepoužívajte vo výbušnom alebo korozívnom prostredí.
- Zariadenie používajte pri teplote nie vyššej ako 35 stupňov Celzia.
- Vzduchový filter pravidelne čistite, aby ste zabezpečili čo najefektívnejšie chladenie.
- Ak je jednotka vypnutá, pred opätovným spustením počkajte aspoň 3,5 minúty, aby ste predišli poškodeniu kompresora.
- Zariadenie vyžaduje minimálne 7 ampérov, aby kompresor fungoval. So zariadením nepoužívajte žiadne predlžovacie káble, aby nedošlo k zablokovaniu elektrických inštalácií.
- Tento spotrebič používa horľavé chladivo. Ak chladivo unikne a dostane sa do kontaktu s ohňom alebo vykurovacím telesom, vytvorí sa škodlivý plyn a hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Pred použitím si pozorne prečítajte NÁVOD NA POUŽÍVANIE.
- Poškodený napájací kábel musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí za predpokladu, že sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti by nemali spotrebič čistiť ani udržiavať bez dozoru.
- Spotrebič musí byť inštalovaný v súlade s národnými predpismi o elektroinštalácii.
- Nepoužívajte klimatizáciu vo vlhkej miestnosti, ako je kúpeľňa alebo práčovňa.
- Tento spotrebič je určený výhradne na použitie s plynom R-290 (propán) ako určeným chladivom. Slučka chladiva je utesnená. O servis sa môže pokúšať iba kvalifikovaný technik!
- Chladivo by sa nemalo dostať do atmosféry.



caution, risk of fire



missionair

- R-290 (propán) je horľavý a ťažší ako vzduch. Spočiatku sa zhromažďuje v nižších oblastiach, ale môže byť distribuovaný ventilátormi.
- Ak je prítomný alebo existuje podozrenie na propán, nedovoľte neškolenému personálu určiť príčinu.
- Propán použitý v zariadení je bez zápachu.
- Žiadny zápach neznamená, že nedochádza k úniku plynu.
- Ak zistíte únik, okamžite evakuujte všetkých cestujúcich, vyvetrajte priestor a kontaktujte miestny hasičský zbor, aby vám oznámil, že došlo k úniku propánu.
- Nedovoľte nikomu vrátiť sa do miestnosti, kým nepríde kvalifikovaný servisný technik, ktorý vám oznámi, že je bezpečné znova vstúpiť do miestnosti.
- Vo vnútri alebo v blízkosti zariadenia nepoužívajte otvorený oheň, cigarety ani iné možné zdroje vznietenia.
- Komponenty sú propánové a neiskriace. Komponenty by sa mali vymieňať iba za identické náhradné diely.

NEDODRŽANIE TOHTO UPOZORNENIA MÔŽE SPÔSOBIŤ VÝBUCH, SMRŤ, ZRANENIE OSÔB A ŠKODU NA MAJETKU

VAROVANIE – Aby ste znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb alebo majetku:

- Pred pripojením vašej prenosnej klimatizácie k zdroju napájania ju nechajte vo zvislej polohe aspoň 24 hodín.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Pri servise musí byť zariadenie odpojené od zdroja napájania.
- Spotrebič vždy používajte zo zdroja napájania s rovnakým napätím, frekvenciou a menovitým výkonom, ako je uvedené na štítku produktu.
- Vždy používajte uzemnenú elektrickú zásuvku.
- Pri čistení alebo keď ho nepoužívate, odpojte napájací kábel.
- Neobsluhujte prístroj mokрыmi rukami. Zabráňte zaplaveniu zariadenia vodou.
- Neponárajte a nevystavujte toto zariadenie dažďu, vlhkosti alebo iným tekutinám.
- Nenechávajte zapnuté zariadenie bez dozoru. Zariadenie nenakláňajte ani neotáčajte.
- Neodpájajte zariadenie od napájania, pokiaľ je zapnuté.
- Neodpájajte ťahaním za napájací kábel.
- Nepoužívajte predlžovací kábel ani adaptér.
- Na zariadenie neumiestňujte žiadne predmety.
- Na zariadenie nelezte ani si naň nesadajte.
- Nevkladajte prsty ani iné predmety do výstupu vzduchu.
- Nedotýkajte sa prívodu vzduchu ani hliníkových rebier zariadenia.
- Zariadenie nepoužívajte, ak spadlo, je poškodené alebo vykazuje známky nesprávnej prevádzky.
- Zariadenie nečistite žiadnymi chemikáliami.
- Uistite sa, že je zariadenie mimo dosahu ohňa, horľavých alebo výbušných predmetov.
- Spotrebič musí byť inštalovaný v súlade s národnými predpismi o elektroinštalácii.
- Na urýchlenie procesu odmravovania alebo čistenia nepoužívajte iné prostriedky, než aké odporúča výrobca.
- Spotrebič by mal byť uložený v miestnosti bez zdrojov nepretržitej prevádzky (napríklad: otvorený oheň, zapnutý plynový spotrebič alebo zapnutý elektrický ohrievač).
- Zariadenie by sa malo skladovať tak, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu.
- Nerozdeľujte ani nespálujte, a to ani po použití.
- Upozorňujeme, že chladivá môžu byť bez zápachu.
- Je potrebné dodržiavať národné predpisy pre plyn.
- Udržujte všetky potrebné vetracie otvory čisté.

missionair

- Zariadenie by sa malo skladovať na dobre vetranom mieste, kde veľkosť miestnosti zodpovedá ploche miestnosti určenej na prevádzku.
- Každá osoba, ktorá pracuje na chladiacom systéme alebo ho kontroluje, by mala byť držiteľom aktuálneho platného certifikátu vydaného hodnotiacim orgánom akreditovaným v odvetví, ktorý potvrdzuje jej spôsobilosť bezpečne manipulovať s chladivami v súlade s priemyselne uznávanou špecifikáciou hodnotenia.
- Servis by sa mal vykonávať iba v súlade s odporúčaniami výrobcu zariadenia. Údržba a opravy vyžadujúce asistenciu iného kvalifikovaného personálu by sa mali vykonávať pod dohľadom osoby kompetentnej na používanie horľavých chladív.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI SERVICE

Oblasťné kontroly

Pred začatím prác na systémoch obsahujúcich horľavé chladivá sa musia vykonať bezpečnostné kontroly, aby sa minimalizovalo riziko vznietenia. Pri oprave chladiaceho systému by ste pred prácou na systéme mali prijať nasledujúce opatrenia.

Pracovný postup

Práce sa musia vykonávať v súlade s kontrolovaným postupom, aby sa minimalizovalo riziko prítomnosti horľavých plynov alebo pár počas práce.

Všeobecná pracovná oblasť

Všetci pracovníci údržby a ostatní pracovníci v oblasti musia byť poučení o povahe vykonávanej práce. Vyhnite sa práci v stiesnených priestoroch. Oblasť okolo pracoviska by mala byť označená. Zabezpečte, aby boli podmienky v oblasti bezpečné kontrolou horľavých materiálov.

Kontrola prítomnosti chladiva

Pred začatím a počas práce skontrolujte oblasť pomocou vhodného detektora chladiva, aby ste sa uistili, že technik vie o potenciálne horľavej atmosfére. Uistite sa, že akékoľvek použité zariadenie na detekciu úniku je vhodné na použitie s horľavými chladivami, t. j. neiskriace, riadne utesnené alebo skutočne bezpečné.

Prítomnosť hasiaceho prístroja

Ak sa má na chladiacom zariadení alebo akýchkoľvek súvisiacich častiach vykonávať práca za tepla, musí byť k dispozícii vhodné hasiace zariadenie. V blízkosti nabíjacej zóny by mal byť umiestnený práškový alebo CO₂ hasiaci prístroj.

Žiadne zdroje vznietenia

Žiadna osoba, ktorá vykonáva prácu na chladiacom systéme, ktorá zahŕňa vystavenie akýmkoľvek potrubiam obsahujúcim horľavé chladivo, nesmie používať zdroje vznietenia spôsobom, ktorý môže viesť k riziku požiaru alebo výbuchu. Všetky možné zdroje vznietenia, vrátane fajčenia, by mali byť dostatočne vzdialené od miesta inštalácie, opravy, demontáže a likvidácie, pri ktorej môže dôjsť k úniku horľavého chladiva do okolitého priestoru. Pred začatím práce skontrolujte oblasť okolo zariadenia, aby ste sa uistili, že neexistuje žiadne nebezpečenstvo vznietenia alebo vznietenia. Mali by byť umiestnené značky „Zákaz fajčenia“.

Vetraný priestor

Pred kontrolou systému alebo vykonávaním práce za tepla sa uistite, že je priestor otvorený alebo dostatočne vetraný. Počas práce je potrebné zabezpečiť určitý stupeň vetrania. Vetrание by malo bezpečne rozpýliť akékoľvek uvoľnené chladivo a najlepšie ho vypustiť do atmosféry.

Kontroly chladiacich zariadení

Ak sa vymieňajú elektrické komponenty, musia byť vhodné na daný účel a spĺňať správnu špecifikáciu. Vždy dodržiavajte pokyny výrobcu pre údržbu a servis. V prípade pochybností kontaktujte technické oddelenie výrobcu so žiadosťou o pomoc.

Pri inštaláciách s horľavými chladivami sa musia vykonať nasledujúce kontroly:

- Velkosť náplne musí byť kompatibilná s veľkosťou miestnosti, v ktorej sú komponenty obsahujúce chladivo inštalované;
- Ventiláčne stroje a výstupy fungujú správne a nie sú upchaté;
- Ak sa používa nepriamy chladiaci okruh, skontrolujte, či je v sekundárnom okruhu chladivo;
- Označenie zariadenia musí byť viditeľné a čitateľné. Nečitateľné značky a značky sa musia opraviť;
- Chladiace potrubia alebo komponenty sa inštalujú na mieste, kde je nepravdepodobné, že budú vystavené látkam, ktoré by mohli korodovať komponenty obsahujúce chladivo, pokiaľ komponenty nie sú vyrobené z materiálov, ktoré sú prirodzene odolné voči korózii alebo sú vhodne chránené proti korózii.

Kontroly elektrických zariadení

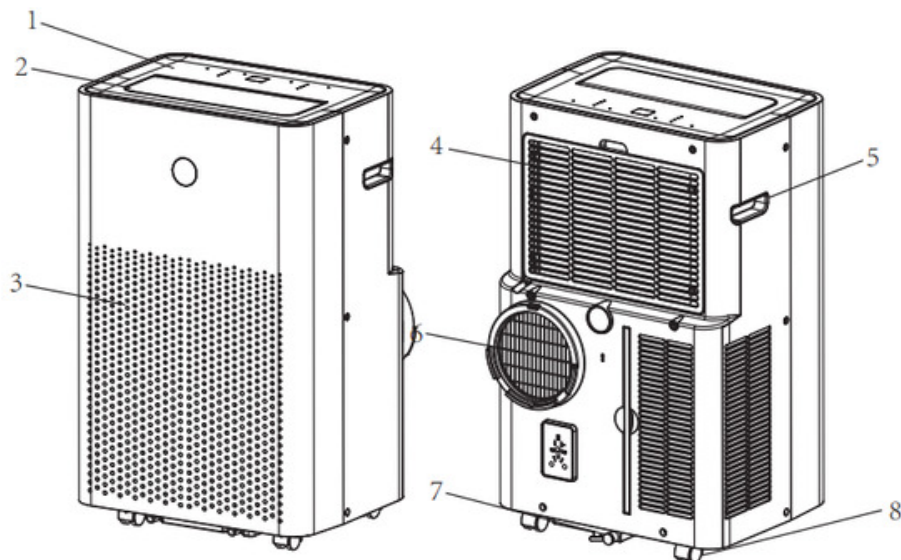
Oprava a údržba elektrických komponentov zahŕňa počiatočné bezpečnostné kontroly a postupy kontroly komponentov. Ak dôjde k poruche, ktorá môže ohroziť bezpečnosť, nepripájajte elektrickú energiu k okruhu, kým nebude porucha uspokojivo vyriešená. Ak poruchu nie je možné okamžite opraviť, ale je nevyhnutná pre ďalšiu prevádzku, je potrebné zaviesť vhodné dočasné riešenie. Toto by malo byť oznámené vlastníčkovi zariadenia, aby boli informované všetky strany.

Počiatočné bezpečnostné kontroly zahŕňajú:

- Vybíjanie kondenzátorov: musí sa to robiť bezpečne, aby sa predišlo možnosti iskrenia;
- počas nabíjania, obnovy alebo preplachovania systému žiadne odkryté elektrické komponenty alebo živé vodiče;
- zachovanie kontinuity uzemnenia.

missionair

KONŠTRUKCIA ZARIADENIA



1. Ovládací panel
2. Výstup studeného vzduchu
3. Predný panel
4. Prívod vzduchu a predfilter
5. Rukoväť
6. Výstup teplého vzduchu
7. Vypúšťací otvor na odtok kondenzátu s tesniacou zátkou
8. kolika
9. Poznámka: Vzhľad je len ilustračný. Podrobné informácie nájdete v skutočnom produkte.

VRÁTANE PRÍSLUŠENSTVA

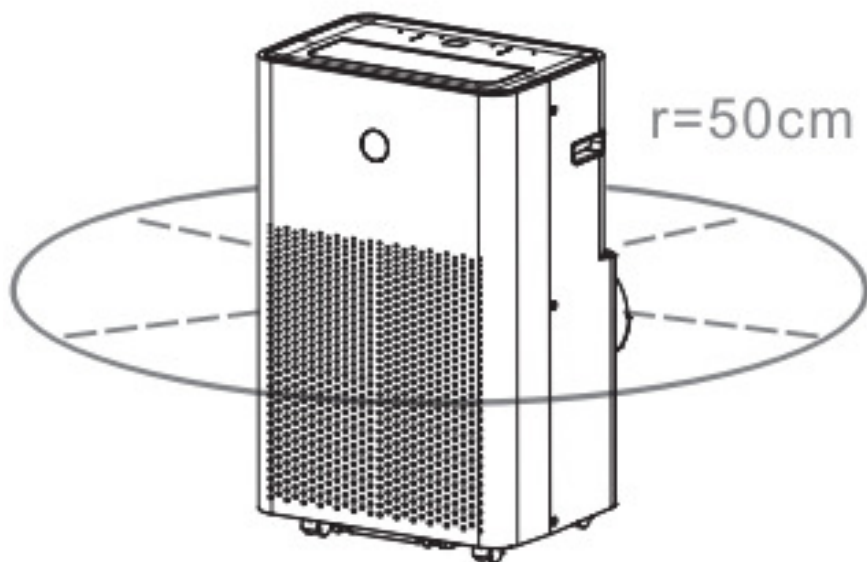
- Odtokové potrubie
- Konektor potrubia
- Výstupný adaptér
- Pilot
- Odtoková hadica



missionair

NASTAVENIE ZARIADENIA

1. Pred prvým použitím umiestnite zariadenie do zvislej polohy aspoň na 24 hodín.
2. Zariadenie inštalujte v miestnostiach väčších ako 14 m².
3. Umiestnite zariadenie na tvrdý, rovný povrch na miesto s aspoň 50 cm voľného priestoru okolo neho, aby bola umožnená správna cirkulácia vzduchu.
4. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti stien, záclon alebo iných predmetov, ktoré môžu blokovať prívod a odvod vzduchu. Udržujte prívod a odvod vzduchu čistý.
5. Nikdy neinštalujte zariadenie na miesto, kde by mohlo byť vystavené:
 - Zdroje tepla, ako sú radiátory, prieduchy, kachle alebo iné produkty produkujúce teplo.
 - Priame slnečné svetlo.
 - Mechanické vibrácie alebo otrasy.
 - Nadmerná prašnosť.
 - Žiadne vetranie.
 - Nerovný povrch.



missionair

Inštalácia odtokového potrubia

Klimatizácia vyžaduje nepretržité vypúšťanie teplého vzduchu mimo miestnosti.

Nevymieňajte ani nepredlžujte výtláčné potrubie, pretože to bude mať za následok znížený výkon a v najhoršom prípade sa jednotka vypne z dôvodu nízkeho protitlaku.

Pripojte adaptér k potrubiu.

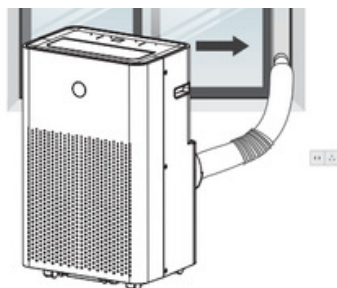
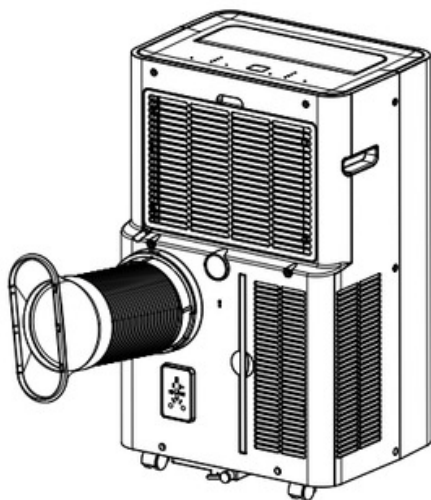
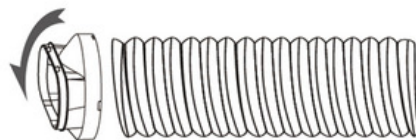
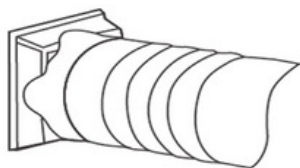
Naskrutkujte druhý adaptér na opačnú stranu potrubia.

Nainštalujte potrubie s adaptérmi na zadnú stranu jednotky.

Potrubie vedte mimo miestnosť. Na to môžete použiť doplnkové okenné objímky alebo nástenné priechodky.

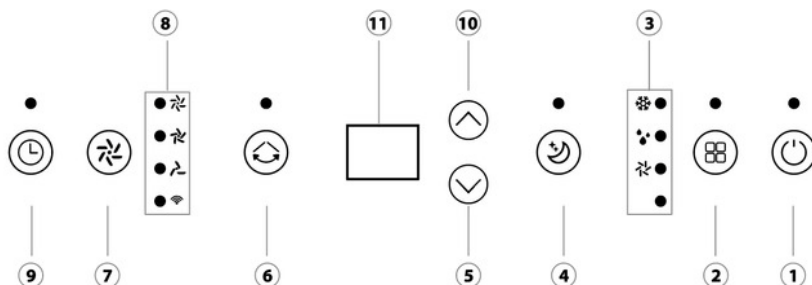
Pozor!

Výtláčné potrubie nadmerne neohýbajte. To môže sťažiť vypúšťanie ohriateho vzduchu mimo miestnosť.



missionair

OVLÁDACÍ PANEL A POPIS FUNKCIE



1. MOC

Stlačením zapnete alebo vypnete jednotku.

2. REŽIM

Stlačením tohto tlačidla zvolíte ventilátor, chladenie alebo odvlhčovanie.

3. INDIKÁTORY REŽIMU

LED indikátor zobrazujúci prevádzkový režim klimatizácie.

4. SPÁŤ

Aktivujte alebo deaktivujte funkciu SLEEP

5. DOLE

Upravte cieľovú teplotu alebo nastavenia režimu TIMER.

6. HOJDAČKA

Nastavte vertikálny smer prúdenia vzduchu.

7. RÝCHLOSŤ

Stlačením tohto tlačidla zmeníte rýchlosť ventilátora.

8. UKAZOVATELE

LED indikátor zobrazujúci rýchlosť ventilátora a funkciu WiFi.

9. ČASOVAČ

Nastavte čas, po ktorom sa zariadenie automaticky zapne alebo vypne.

10. HORE

Upravte cieľovú teplotu alebo nastavenia režimu TIMER.

11. DIGITÁLNY DISPLEJ

Displej zobrazujúci aktuálnu teplotu a nastavenia funkcie TIMER.

missionair

DIALKOVÉ OVLÁDANIE

Dialkové ovládanie umožňuje ovládať zariadenie podobným spôsobom ako tlačidlá na klimatizácii.

Dialkové ovládanie má tiež tlačidlo, ktoré umožňuje zmeniť zobrazenie teploty z °C na °F.

POPIS VYBRANÝCH FUNKCIÍ A REŽIMOV

Režim chladenia

Tento režim vyberte, ak chcete znížiť teplotu v miestnosti.

Opakovane stláčajte tlačidlo MODE, kým sa nerozsvieti indikátor režimu chladenia.

Stlačením tlačidla Nahor/Nadol upravte teplotu zobrazenú na obrazovke. Teplotu je možné nastaviť od 16°C do 32°C.

Opakovane stláčajte tlačidlo SPEED, kým sa nerozsvieti indikátor požadovanej rýchlosti ventilátora.

Poznámka: Klimatizácia prestane fungovať, ak je teplota v miestnosti nižšia ako nastavená teplota.

Režim vetrania

Opakovane stláčajte tlačidlo MODE, kým sa nerozsvieti indikátor režimu ventilácie.

V režime vetrania vzduch v miestnosti cirkuluje, ale nie je ochladzovaný.

Opakovaným stláčaním tlačidla SPEED vyberte požadovanú rýchlosť ventilátora.

Režim sušenia

Opakovane stláčajte tlačidlo MODE, kým sa nerozsvieti indikátor odvlhčovania. Nie je možné zvoliť rýchlosť ventilátora. Používateľ by mal pripojiť hadicu k odtoku vody v spodnej časti jednotky.

Poznámka: V tomto režime sa rýchlosť ventilátora prepne na nízku rýchlosť a nedá sa zvoliť.

Režim spánku Režim spánku

Režim spánku je možné aktivovať v režime chladenia. Po 1 hodine sa nastavená teplota automaticky zvýši o 1°C, po ďalšej hodine sa nastavená teplota opäť zvýši o ďalšiu 1°C.

Režim časovača

Tento režim je možné aktivovať na automatické zapnutie alebo vypnutie zariadenia po určitom čase.

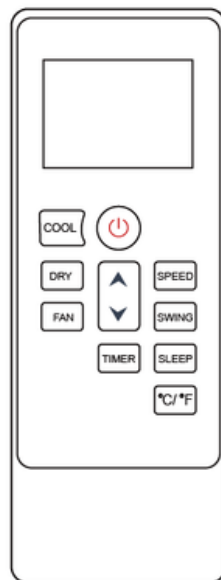
Keď je zariadenie zapnuté, aktivujte režim časovača a nastavte čas, kým sa nevypne.

Keď je zariadenie vypnuté, aktivujte režim časovača a nastavte čas jeho zapnutia.

Ak chcete zrušiť režim časovača, nastavte hodnotu na displeji na „00“.

Ochrana proti preťaženiu

V prípade náhleho výpadku prúdu sa na ochranu kompresora použije 3-minútové oneskorenie, kým sa kompresor reštartuje.



Automatické odmrazovanie

Pri nízkych teplotách v miestnosti alebo pri intenzívnej prevádzke výparníka sa môže hromadiť námraza. Zariadenie automaticky začne odmrazovať a LED dióda POWER začne blikať. Postupnosť riadenia odmrazovania je nasledovná:

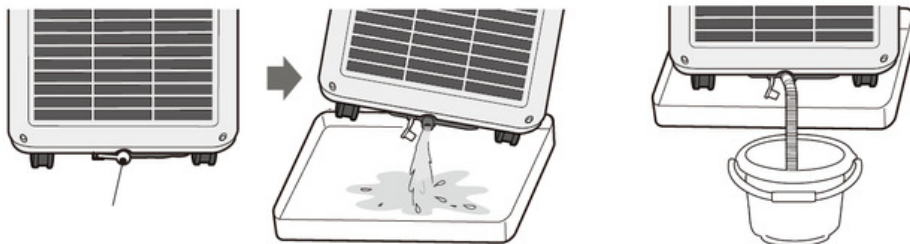
Keď jednotka pracuje v režime chladenia alebo sušenia a snímač okolitej teploty zistí, že teplota výparníka je nižšia ako -1°C , kompresor prestane fungovať na 10 minút. Ak teplota výparníka stúpne na 7°C , jednotka sa reštartuje v režime chladenia.

Keď jednotka pracuje v režime sušenia, keď snímač teploty výmenníka zistí, že teplota výparníka je nižšia ako 40°C a teplotný rozdiel medzi teplotou výmenníka a izbovou teplotou je nižší ako 19°C , potom, čo kompresor beží 20 minút, jednotka začne na 5 minút odmrazovať a kontrolka napájania bude blikať.

Pozor! Samoodparovací systém využíva zhromaždenú vodu na chladenie kondenzačných cievok pre lepšiu účinnosť. V režime chladenia nie je potrebné vyprázdňovať vypúšťaciu nádrž s výnimkou operácií sušenia a podmienok vysokej vlhkosti. Kondenzovaná voda sa odparuje v kondenzátore a je odvádzaná cez výfukovú hadicu.

RUČNÉ ODVODNENIE

1. Keď sa spotrebič po naplnení vodou zastaví, odpojte napájací kábel.
2. Poznámky: Spotrebič prenášajte opatrne, aby ste zabránili vyliatu vody do zásobníka na vodu v spodnej časti spotrebiča.
3. Umiestnite nádobu na vodu pod bočný výtok vody na zadnej strane spotrebiča.
4. Odpojte vodnú zástrčku, voda automaticky potečie do nádrčky na vodu.
5. Komentáre:
 - Zariadenie je možné pri vyprázdňovaní mierne nakloniť dozadu.
 - Ak vaša nádržka na vodu nedokáže poňať všetku vodu, skôr než sa nádrž na vodu naplní, čo najskôr uzavrite výtok vody uzáverom, aby ste zabránili úniku vody na podlahu.
6. Keď voda vytečie, vymeňte vodnú zátku.
7. Spotrebič reštartujte až po inštalácii zátky na vypúšťanie vody, inak skondenzovaná voda zo spotrebiča vytečie na podlahu.

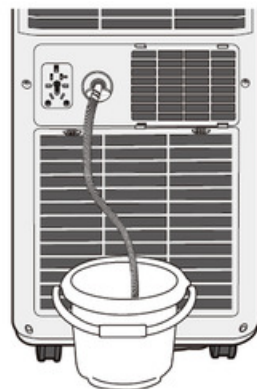


missionair

KONTINUÁLNE ODVODŇOVANIE

Pre nepretržitú alebo bezobslužnú prevádzku v režime sušenia pripojte k spotrebiču dodanú vypúšťaciu hadicu. Kondenzovaná voda môže pod vplyvom gravitácie automaticky odtekať do vedra alebo odtekať.

1. Pred použitím zariadenie vypnite.
2. Odstráňte uzáver výstupu vody a uložte ho na bezpečnom mieste.
3. Bezpečne a správne pripojte odtokovú hadicu a uistite sa, že nie je zauzlená a bez prekážok.
4. Umiestnite vývod hadice nad odtok alebo vedro a uistite sa, že voda môže voľne vytekať zo spotrebiča.
5. Neponárajte koniec hadice do vody; inak to môže spôsobiť „vzduchový uzáver“ v hadici.



ČISTENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA

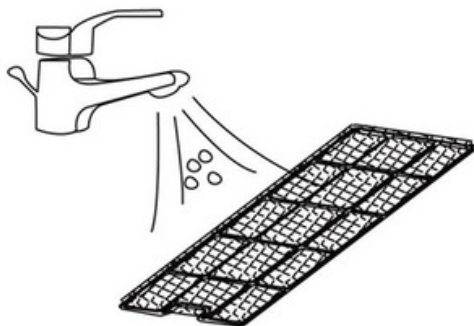
Prach sa hromadí na filtrí a obmedzuje prúdenie vzduchu. Obmedzený prietok vzduchu znižuje výkon systému a ak je zablokovaný, môže spôsobiť poškodenie vášho zariadenia.

Vzduchový filter vyžaduje pravidelné čistenie (približne každé 2 týždne). Vzduchový filter je odnímateľný pre ľahké čistenie. Spotrebič nepoužívajte bez vzduchového filtra, pretože sa môže kontaminovať výparník.

1. Stlačením tlačidla POWER vypnite zariadenie a odpojte napájací kábel.
2. Odstráňte sieťku filtra zo zariadenia.
3. Na vysávanie prachu z filtra použite vysávač.
4. Otočte filter a opláchnite vzduchový filter pod tečúcou vodou. Nechajte vodu pretekať cez filter proti smeru prúdenia vzduchu. Pred opätovnou inštaláciou odložte filter nabok a nechajte ho úplne vyschnúť na vzduchu.

POZOR!!!

Nedotýkajte sa povrchu výparníka holými rukami, pretože si môžete poraniť prsty.



missionair

Ak zariadenie nebudete dlhší čas (viac ako niekoľko týždňov) používať, je najlepšie ho vyčistiť a úplne vysušiť. Uložte svoje zariadenie podľa nasledujúcich krokov:

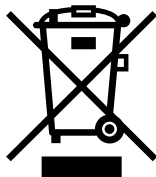
1. Odpojte spotrebič a odstráňte výfukovú hadicu.
2. Vypustite všetku zvyšnú vodu zo spotrebiča.
3. Vyčistite filter a nechajte ho úplne vyschnúť na tienenom mieste.
4. Vráťte filter na svoje miesto.
5. Zariadenie musí byť uložené vo zvislej polohe.
6. Zariadenie skladujte na vetranom, suchom, nekorozívnom plyne a na bezpečnom mieste v interiéri.

POZOR:

Výparník vo vnútri zariadenia musí byť pred zabalením zariadenia vysušený, aby nedošlo k poškodeniu komponentov a plesní. Odpojte zariadenie a umiestnite ho na suché, otvorené miesto na niekoľko dní, aby vyschlo. Ďalším spôsobom, ako vysušiť jednotku, je zapnúť jednotku, nastaviť ju na režim málo frekvencovanej ventilácie a nechať ju zapnutú, kým nebude odtokové potrubie suché. Vnútro zariadenia tak zostane suché a zabráni sa tak tvorbe plesní.



Vypúšťanie chladiva do atmosféry je prísne zakázané!



Toto označenie znamená, že tento výrobok by sa nemal likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom v celej EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho, aby ste zabezpečili udržateľné opätovné použitie materiálnych zdrojov. Opýtajte sa personálu v stredisku na vrátenie a zber alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili, čo musíte urobiť, aby ste vrátili použité zariadenie, aby ho mohli bezpečne recyklovať.

missionair

KÓD	PRÍČINA PROBLÉMU	RIEŠENIE
E0	Porucha hlavnej riadiacej dosky	Kontaktujte servis
E1	Porucha snímača okolitej teploty	Kontaktujte servis
E2	Porucha snímača teploty vo vnútri zariadenia	Kontaktujte servis
Ft	Zásobník na vodu je plný	Vytiahnite gumenú zátku v spodnej časti jednotky, aby ste vypustili vodu.

SYMPTÓMY	KONTROLA	RIEŠENIE
Zariadenie nefunguje	• Skontrolujte pripojenie kábla. • Skontrolujte, či je nádrž na vodu plná. • Skontrolujte teplotu v miestnosti.	• Pripojte napájací kábel. • Vyprázdnite nádržku na vodu. • Zariadenie môže pracovať pri teplotách 5-35 °C.
Výkon zariadenia je nižší ako zvyčajne	• Skontrolujte, či je filter čistý. • Skontrolujte, či nie je blokovaný prívod vzduchu. • Skontrolujte, či sú okná a dvere v miestnosti zatvorené. • Skontrolujte, či ste zvolili vhodný režim a teplotu. • Skontrolujte upevnenie výtláčného potrubia.	• Vyčistite vzduchový filter. • Odstráňte prekážky. • Zatvorte okná a dvere. • Zvoľte vhodný prevádzkový režim a teplotu. • Správne nainštalujte výtláčné potrubie.
Únik vody	• Skontrolujte, či je zariadenie umiestnené na rovnom a stabilnom povrchu. • Skontrolujte pripevnenie uzáveru.	• Zariadenie umiestnite na rovný a stabilný povrch. • Správne pripojte vodnú zátku.
Zariadenie pracuje nahlas	• Skontrolujte, či je zariadenie umiestnené na rovnom a stabilnom povrchu. • Skontrolujte uvoľnené súčasti krytu. • Zvuk je ako tečúca voda.	• Zariadenie umiestnite na rovný a stabilný povrch. • Zaisťte voľné predmety. • Zvuk je pri prevádzke zariadenia prirodzený.

missionair

MODEL	MissionAir ARCTIC 4,1 kW WiFi
ZDROJ NAPÁJANIA	220~240V-50Hz
MENOVITÝ VÝKON CHLADENIE	1560 W
CHLADIACI VÝKON	4100 W
ÚČINNOSŤ ODVLHČOVANIA	40 l/24h
CHLADIVO	R290, 195 g
KOEFICIENT EER	2,6
VODOTESNÝ	IPX1
ČISTÁ HMOTNOSŤ	29,5 kg
MINIMÁLNA PRACOVNÁ PLOCHA	14 m ²
WIFI	nie
PILOT	nie
ROZSAH TEPLÔT	16-32 °C
OBJEM	≤ 65 dbA
PRIEMER POTRUBIA	~150 mm

missionair



STIAHNITE SI APLIKÁCIU

Špeciálnu a bezplatnú aplikáciu si môžete stiahnuť vyhľadáním „Mission Air“ v obchodoch s mobilnými aplikáciami alebo naskenovaním QR kódu.

(Tento QR kód je pre IOS/Android mobilný telefón)

PRÍPRAVA

- Pripojte prenosnú klimatizáciu k zdroju napájania.
- Uistite sa, že je váš telefón pripojený k 2,4G WIFI sieti. Váš mobilný telefón a inteligentné zariadenie sa musia nachádzať v príslušnom rozsahu sily signálu smerovača WIFI (informácie o maximálnom dosahu nájdete v špecifikáciách smerovača).

PÁROVANIE JEDNOTKY S APLIKÁCIOU

1. Nainštalujte si aplikáciu "Mission Air". V prípade potreby si vytvorte používateľský účet alebo sa prihláste do svojho existujúceho účtu.
2. Aktivujte funkciu WIFI v nastaveniach telefónu/tabletu.
3. Umiestnite zariadenia v dosahu vášho WiFi routera.
4. Ak chcete spustiť konfiguráciu siete, stlačte a podržte tlačidlo „časovač“ na klimatizácii (predvolené v pohotovostnom režime: klimatizácia je pripojená k napájaniu, ale je vypnutá). Keď indikátor WIFI začne blikať, môžete sa pripojiť k mobilnému zariadeniu. Po 3 minútach nečinnosti sa proces párovania automaticky zruší.

Automatická konfigurácia:

- Kliknite na ikonu „+“ v pravom hornom rohu aplikácie a potom vyberte: „Pridať zariadenie“. Chvíľu počkajte a skontrolujte, či je v hornej časti aplikácie navrhnutá klimatizácia, ktorú chcete pripojiť. Ak áno, vyberte ho a zadajte heslo Wi-Fi na dokončenie procesu. Ak sa klimatizácia nezobrazí automaticky, prejdite na manuálne nastavenie.

Manuálna konfigurácia:

- Keď indikátor WIFI začne blikať, kliknite na ikonu „+“ v pravom hornom rohu aplikácie, potom vyberte: „Pridať zariadenie“ >> „Veľké domáce spotrebiče“ >> „Prenosná klimatizácia“ a postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- Počas procesu párovania možno budete musieť v aplikácii určiť, ako rýchlo alebo pomaly má indikátor WiFi na vašom zariadení blikať, potom pridajte rozpoznané zariadenie a zadajte heslo WiFi na dokončenie procesu.

Po úspešnom pripojení zariadenia sa rozsvieti kontrolka WIFI. Teraz môžete zariadenie ovládať pomocou aplikácie. Stlačte a podržte tlačidlo "Časovač" asi 5 sekúnd, zariadenie sa odpojí, kontrolka WIFI by mala zhasnúť. Proces párovania zariadenia s aplikáciou, ako aj samotné rozhranie mobilnej aplikácie sa môže časom meniť v dôsledku aktualizácií, ktoré zaviedol vývojár aplikácie.

missionair

1. Na výrobok, ku ktorému je vydaný tento záručný list, poskytuje výrobca záručnú dobu 24 mesiacov.
2. Táto záruka sa vzťahuje na skryté materiálové alebo konštrukčné chyby zariadenia, ktoré bránia jeho používaniu v súlade s určeným účelom.
3. Maximálny nárok na záruku sa rovná hodnote jednorazového nákupu zariadenia kvalifikovaného Garantom na výmenu. Garant nezodpovedá za žiadne ďalšie náklady vyplývajúce z chybné prevádzky zariadenia.
4. Vady výrobku odhalené v záručnej dobe budú bezplatne odstránené do 14 pracovných dní odo dňa doručenia tovaru do sídla spoločnosti. To neplatí pre poruchy uvedené v bode 14.
5. Akékoľvek zmeny ustanovení v záručnom liste a stopy zmien alebo pokusov o štrukturálne zmeny produktu a nezávislé opravy mimo autorizovaného servisného strediska, ako aj používanie produktu, najmä nedbalé zaobchádzanie, vystavenie kvapalinám, vlhkosti, korózii alebo oxidácii, zistené počas záručného servisu, majú za následok stratu platnosti záruky.
6. Záruka stráca platnosť, ak je poškodená záručná pečať alebo sériové číslo.
7. Na výrobok sa v Poľsku vzťahuje záruka od dverí k dverám, takže v prípade uznanej reklamácie je doprava do servisu realizovaná kuriérom na náklady výrobcu. Sťažnosti je potrebné podávať prostredníctvom servisného formulára dostupného na našej webovej stránke.
8. Doprava do služby mimo Poľska je na náklady užívateľa.
9. Podmienkou opravy je dodanie produktu s podpísaným záručným listom a dokladom o kúpe produktu (účtenka, faktúra).
10. Zariadenie musí byť vhodne zabalené a pripravené pre kuriéra. Služba nezodpovedá za poškodenie počas prepravy spôsobené nevhodne zabalenou zásielkou.
11. V prípade nesplnenia niektorej z podmienok tejto záruky bude tovar vrátený v nezmenenom stave na náklady kupujúceho.
12. Všetku korešpondenciu, vrátenie tovaru a sťažnosti posielajte na servisnú adresu uvedenú na našej webovej stránke.
13. Záruka na predávaný spotrebný tovar nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z nesúladu tovaru so zmluvou.
14. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku spôsobené bežným opotrebovaním a na tieto prípady:
-mechanické poškodenie výrobku a vady ním spôsobené,
-škody a chyby spôsobené:
 - nesprávne alebo v rozpore s návodom na použitie, skladovanie a údržbu,
 - používanie alebo ponechanie produktu v nevhodných podmienkach (nadmerná vlhkosť, príliš vysoká alebo príliš nízka teplota, slnečné žiarenie atď.),
 - neoprávnené opravy, zmeny alebo konštrukčné zmeny (vykonané používateľom alebo inými neoprávnenými osobami),
 - pripojenie ďalšieho zariadenia, ktoré nie je odporúčané výrobcom produktu,
 - nesprávne napájacie napätie, prepätie v napájacej inštalácii.

missionair

Um eine lange Lebensdauer und einen zuverlässigen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, lesen und befolgen Sie die Montage- und Betriebsanleitung sorgfältig.

1. Wichtige Sicherheitshinweise.....	122-125
2. Produktbeschreibung.....	126
3. Installation.....	127-128
4. Funktionsbeschreibung.....	129-131
5. Kondensatableitung.....	131-132
6. Wartung.....	132
7. Lagerung und Entsorgung.....	133
8. Fehlerbehebung.....	134
9. Technische Daten.....	135
10. Mobile Anwendung.....	136
11. Garantie.....	137
12. Garantiekarte.....	138

Aufmerksamkeit!

Installieren oder verwenden Sie Ihre mobile Klimaanlage nicht, bevor Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen haben. Bitte bewahren Sie diese Broschüre zur Produktgarantie und zum späteren Nachschlagen auf.

DANKE, DASS SIE SICH FÜR DEN KAUF EINER TRAGBARE KLIMAAANLAGE VON MISSION AIR® ENTSCIEDEN HABEN!



www.missionair.pl



missionair

WARNUNG

- Verwenden Sie zur Beschleunigung des Abtau- oder Reinigungsvorgangs keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel.
- Das Gerät muss in einem Raum ohne ständig aktive Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein in Betrieb befindliches Gasgerät oder eine in Betrieb befindliche elektrische Heizung) gelagert werden.
- Das Gerät darf nicht durchbohrt oder in Brand gesteckt werden.
- Bitte beachten Sie, dass Kühlmittel geruchlos sein können.
- Das Gerät sollte in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 14 m² installiert, betrieben und gelagert werden.
- Das Gerät sollte nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers gewartet werden.
- Das Gerät sollte an einem gut belüfteten Ort in einem Raum gelagert werden, dessen Grundfläche der für den Betrieb vorgesehenen Fläche entspricht.
- Arbeiten, die Sicherheitsmaßnahmen betreffen, dürfen nur von sachkundigen Personen durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Luftein- und -auslassöffnungen nicht blockiert sind.
- Um ein Austreten von Wasser zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät auf einer horizontalen Fläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosiven oder korrosiven Atmosphäre.
- Verwenden Sie das Gerät bei einer Temperatur von nicht mehr als 35 Grad Celsius.
- Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig, um eine optimale Kühlung zu gewährleisten.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, warten Sie mindestens 3,5 Minuten, bevor Sie es neu starten, um Schäden am Kompressor zu vermeiden.
- Für den Betrieb des Kompressors sind vom Gerät mindestens 7 Ampere erforderlich. Um eine Blockierung elektrischer Installationen zu vermeiden, verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit dem Gerät.
- Dieses Gerät verwendet ein brennbares Kühlmittel. Wenn das Kühlmittel austritt und mit Feuer oder Heizelementen in Berührung kommt, entsteht schädliches Gas und es besteht Brandgefahr.
- Bitte lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig das BENUTZERHANDBUCH.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, muss ein beschädigtes Netzkabel vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.
- Das Gerät muss entsprechend den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
- Verwenden Sie die Klimaanlage nicht in feuchten Räumen wie einem Badezimmer oder einer Waschküche.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung mit R-290 (Propan)-Gas als vorgesehenes Kühlmittel vorgesehen. Der Kältemittelkreislauf ist geschlossen. Die Wartung sollte nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden!



caution, risk of fire



missionair

- Kältemittel dürfen nicht in die Atmosphäre freigesetzt werden.
- R-290 (Propan) ist brennbar und schwerer als Luft. Es sammelt sich zunächst in tiefer gelegenen Bereichen, kann aber durch Ventilatoren verteilt werden.
- Wenn Propangas vorhanden ist oder vermutet wird, überlassen Sie die Ermittlung der Ursache nicht ungeschultem Personal.
- Das im Gerät verwendete Propangas ist geruchlos.
- Kein Geruch bedeutet nicht, dass kein Gas austritt.
- Wenn Sie ein Leck entdecken, evakuieren Sie sofort alle Personen, lüften Sie den Bereich und kontaktieren Sie Ihre örtliche Feuerwehr, um sie auf das Propangasleck aufmerksam zu machen.
- Lassen Sie niemanden zurück in den Raum, bis ein qualifizierter Servicetechniker eintrifft und Ihnen mitteilt, dass der Raum wieder sicher betreten werden kann.
- Verwenden Sie keine offenen Flammen, Zigaretten oder andere mögliche Zündquellen im Gerät oder in dessen Nähe.
- Die Komponenten sind für Propan geeignet und funkenfrei. Der Austausch von Komponenten sollte nur durch identische Ersatzteile erfolgen.

DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU EXPLOSION, TOD, VERLETZUNGEN UND SACHSCHÄDEN FÜHREN

WARNUNG – Um das Risiko von Feuer, Stromschlag oder Verletzungen von Personen oder Eigentum zu verringern:

- Bevor Sie Ihr mobiles Klimagerät an die Stromversorgung anschließen, lassen Sie es mindestens 24 Stunden lang aufrecht stehen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Im Servicefall muss das Gerät unbedingt von der Stromquelle getrennt werden.
- Verwenden Sie das Gerät immer an einer Stromquelle mit der gleichen Spannung, Frequenz und Nennleistung, wie auf dem Produktetikett angegeben.
- Verwenden Sie immer eine geerdete Steckdose.
- Ziehen Sie vor der Reinigung oder bei Nichtgebrauch das Netzkabel ab.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Verhindern Sie, dass das Gerät mit Wasser überflutet wird.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Regen, Feuchtigkeit oder andere Flüssigkeiten und setzen Sie es diesen nicht aus.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt. Kippen oder drehen Sie das Gerät nicht.
- Ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose, während das Gerät eingeschaltet ist.
- Ziehen Sie zum Trennen des Steckers nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel oder Adapter.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Klettern oder setzen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Luftauslass.
- Berühren Sie nicht den Lufteinlass oder die Aluminiumrippen des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt ist oder Anzeichen einer Funktionsstörung aufweist.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Chemikalien.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht in der Nähe von Feuer oder brennbaren oder explosiven Gegenständen ist.

- Das Gerät muss entsprechend den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel zur Beschleunigung des Abtausalvorgangs oder zur Reinigung.
- Das Gerät sollte in einem Raum ohne dauerhaft aktive Quellen (z. B. offene Flammen, ein funktionierendes Gasgerät oder eine funktionierende elektrische Heizung) gelagert werden.
- Das Gerät sollte so gelagert werden, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
- Auch nach Gebrauch nicht teilen oder verbrennen.
- Bitte beachten Sie, dass Kühlmittel geruchlos sein können.
- Die nationalen Gasvorschriften müssen beachtet werden.
- Halten Sie alle erforderlichen Belüftungsöffnungen sauber.
- Das Gerät sollte an einem gut belüfteten Ort gelagert werden, dessen Raumgröße der für den Betrieb vorgesehenen Raumfläche entspricht.
- Jede Person, die an einem Kältemittelsystem arbeitet oder es prüft, sollte über ein aktuelles, gültiges Zertifikat einer branchenweit akkreditierten Bewertungsstelle verfügen, das ihre Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß einer branchenweit anerkannten Bewertungsspezifikation bestätigt.
- Wartungsarbeiten sollten nur gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Unterstützung durch anderes qualifiziertes Personal erfordern, sollten unter Aufsicht einer Person durchgeführt werden, die über Kenntnisse im Umgang mit brennbaren Kältemitteln verfügt.

WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER WARTUNG

Flächenprüfungen

Vor Beginn der Arbeiten an Systemen, die brennbare Kältemittel enthalten, müssen Sicherheitsprüfungen durchgeführt werden, um das Zündrisiko zu minimieren. Bei der Reparatur eines Kältesystems sollten vor der Arbeit am System die folgenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

Arbeitsablauf

Die Arbeiten müssen gemäß einem kontrollierten Verfahren durchgeführt werden, um das Risiko des Vorhandenseins von brennbaren Gasen oder Dämpfen während der Arbeit zu minimieren.

Allgemeiner Arbeitsbereich

Das gesamte Wartungspersonal und alle anderen in diesem Bereich tätigen Personen müssen über die Art der durchzuführenden Arbeiten unterrichtet werden. Vermeiden Sie das Arbeiten in engen Räumen. Der Bereich um den Arbeitsplatz sollte abgegrenzt werden. Sorgen Sie für sichere Bedingungen in der Umgebung, indem Sie brennbare Materialien kontrollieren.

Überprüfung auf Vorhandensein von Kältemittel

Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn und während der Arbeit den Bereich mit einem geeigneten Kältemitteldetektor, um sicherzustellen, dass der Techniker sich potenziell entzündbarer Atmosphären bewusst ist. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Lecksuchausrüstung für den Einsatz mit brennbaren Kältemitteln geeignet ist, d. h. funkenfrei, ordnungsgemäß abgedichtet oder eigensicher ist.

Vorhandensein eines Feuerlöschers

Wenn an Kälteanlagen oder dazugehörigen Teilen Heißenarbeiten durchgeführt werden müssen, müssen entsprechende Feuerlöschgeräte bereitstehen. Ein Pulver- oder CO₂-Feuerlöscher sollte in der Nähe des Ladebereichs bereitgestellt werden.

Keine Zündquellen

Personen, die an einem Kältesystem arbeiten und dabei mit Rohren in Kontakt kommen, die entflammbare Kältemittel enthalten, dürfen keine Zündquellen auf eine Weise verwenden, die zu Brand- oder Explosionsgefahr führen kann. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich Rauchen, sollten ausreichend weit vom Ort der Installation, Reparatur, Entfernung und Entsorgung entfernt sein, bei denen brennbares Kühlmittel in den umgebenden Raum freigesetzt werden kann. Untersuchen Sie vor Arbeitsbeginn den Bereich um das Gerät herum, um sicherzustellen, dass keine brennbaren Gefahren oder Entzündungsrisiken bestehen. Es sollten „Rauchen verboten“-Schilder aufgestellt werden.

Belüfteter Bereich

Stellen Sie sicher, dass der Bereich offen oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie das System überprüfen oder Heißenarbeiten durchführen. Während der Arbeiten muss eine gewisse Belüftung gewährleistet sein. Durch die Belüftung muss das freigesetzte Kühlmittel sicher abgeführt und vorzugsweise in die Atmosphäre abgeleitet werden.

Inspektionen von Kühlgeräten

Wenn elektrische Komponenten ausgetauscht werden, müssen diese für den vorgesehenen Zweck geeignet sein und die richtigen Spezifikationen erfüllen. Befolgen Sie immer die Wartungs- und Servicerichtlinien des Herstellers. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an die technische Abteilung des Herstellers.

Bei Anlagen mit brennbaren Kältemitteln müssen folgende Kontrollen durchgeführt werden:

- Die Füllmenge muss mit der Größe des Raumes, in dem die kältemittelhaltigen Komponenten aufgestellt sind, vereinbar sein;
- Lüftungsgeräte und -auslässe funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht blockiert;
- Wenn ein indirekter Kühlkreislauf verwendet wird, prüfen Sie, ob sich im Sekundärkreislauf Kühlmittel befindet.
- Gerätekennzeichnungen müssen sichtbar und lesbar sein. Unleserliche Markierungen und Schilder müssen korrigiert werden;
- Kältemittelleitungen oder -komponenten müssen an einer Stelle installiert werden, an der sie nicht mit Stoffen in Berührung kommen, die eine Korrosion der Kältemittel enthaltenden Komponenten verursachen können, es sei denn, die Komponenten sind aus Materialien gefertigt, die von Natur aus korrosionsbeständig sind, oder sie sind entsprechend gegen Korrosion geschützt.

Inspektionen elektrischer Geräte

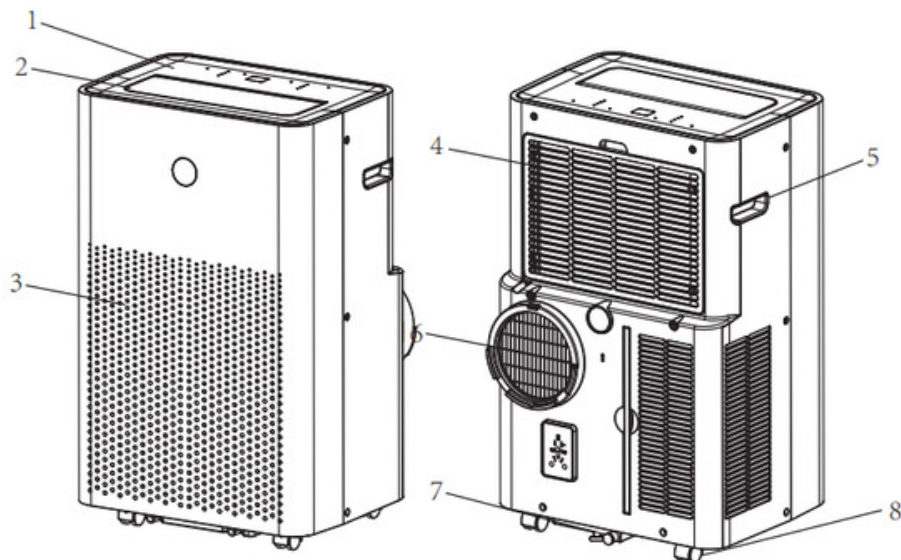
Zur Reparatur und Wartung elektrischer Komponenten gehören anfängliche Sicherheitsprüfungen und Verfahren zur Komponenteninspektion. Wenn ein Fehler auftritt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, schließen Sie den Stromkreis erst dann an, wenn der Fehler zufriedenstellend behoben wurde. Kann die Störung nicht sofort behoben werden, ist sie für den Weiterbetrieb jedoch erforderlich, muss eine entsprechende Übergangslösung umgesetzt werden. Dies sollte dem Gerätebesitzer mitgeteilt werden, damit alle Parteien informiert sind.

Zu den ersten Sicherheitsüberprüfungen gehören:

- Entladen von Kondensatoren: Dies muss sicher erfolgen, um die Möglichkeit einer Funkenbildung zu vermeiden.
- keine freiliegenden elektrischen Komponenten oder stromführenden Leitungen während des Ladens, der Wiederherstellung oder der Systementlüftung;
- Aufrechterhaltung der Erdungskontinuität.

missionair

AUFBAU DES GERÄTES



1. Bedienfeld
2. Kaltluftauslass
3. Vorderseite
4. Lufteinlass und Vorfilter
5. Handhaben
6. Warmluftauslass
7. Ablaufbohrung zur Kondensatableitung mit Verschlussstopfen
8. Kolik

Hinweis: Das Erscheinungsbild dient nur zur Veranschaulichung. Detaillierte Informationen finden Sie am tatsächlichen Produkt.

ZUBEHÖR INKLUSIVE

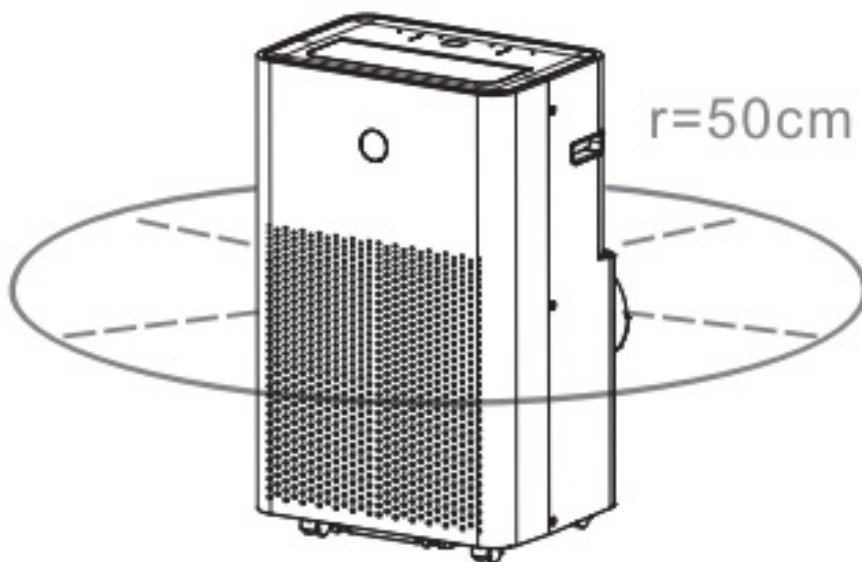
- Abflussrohr
- Rohrverbinder
- Steckdosenadapter
- Pilot
- Ablaufschlauch



missionair

GERÄTEEINSTELLUNG

1. Stellen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch für mindestens 24 Stunden in eine vertikale Position.
2. Installieren Sie das Gerät in Räumen, die größer als 14 m² sind.
3. Stellen Sie das Gerät auf eine harte, ebene Fläche und lassen Sie rundherum mindestens 50 cm Freiraum, damit eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wänden, Vorhängen oder anderen Gegenständen, die den Luftein- und -auslass blockieren könnten. Halten Sie Lufteinlass und Luftauslass sauber.
5. Installieren Sie das Gerät niemals an einem Ort, an dem es folgenden Einflüssen ausgesetzt sein könnte:
 - Wärmequellen wie Heizkörper, Lüftungsschlitze, Öfen oder andere Wärme erzeugende Produkte.
 - Direktes Sonnenlicht.
 - Mechanische Vibration oder Stoß.
 - Übermäßiger Staub.
 - Keine Belüftung.
 - Unebene Oberfläche.



missionair

INSTALLIEREN DES ABFLUSSROHRS

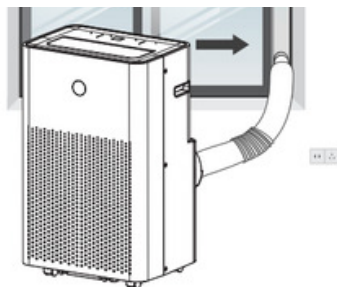
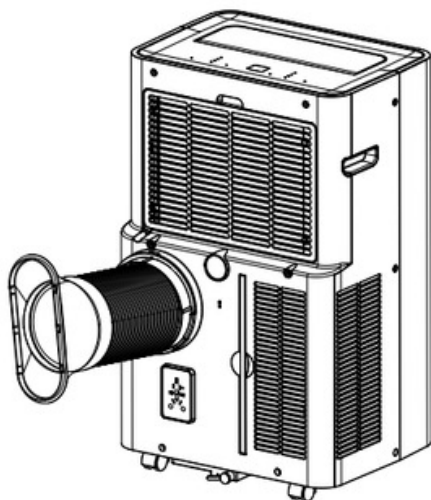
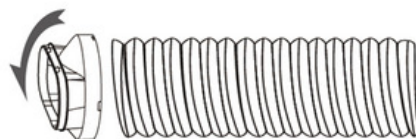
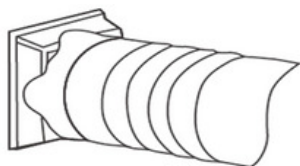
Eine Klimaanlage erfordert eine kontinuierliche Ableitung warmer Luft aus dem Raum.

Das Auswechseln oder Verlängern der Abflussleitung darf nicht erfolgen, da dies zu einer Leistungsminderung führt und im schlimmsten Fall zu einer Abschaltung der Anlage aufgrund zu geringen Gegendrucks führt.

- Verbinden Sie den Adapter mit dem Rohr.
- Schrauben Sie den zweiten Adapter auf die gegenüberliegende Seite des Rohres.
- Installieren Sie das Rohr mit Adaptern auf der Rückseite des Geräts.
- Führen Sie das Rohr aus dem Raum heraus. Hierzu können Sie passende Fensterhülsen oder Mauerdurchführungen verwenden.

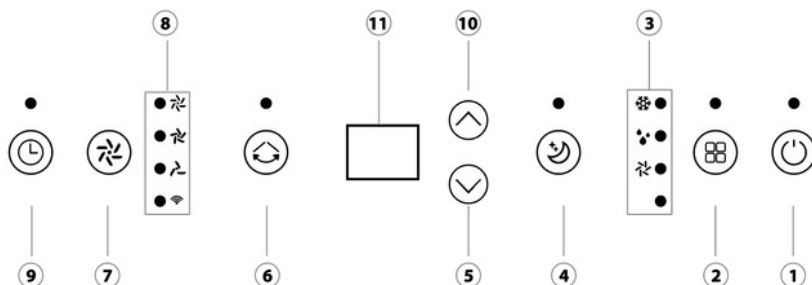
Aufmerksamkeit!

Biegen Sie das Abflussrohr nicht zu stark. Dies kann die Ableitung erwärmter Luft außerhalb des Raums erschweren.



missionair

BEDIENFELD UND FUNKTIONSBESCHREIBUNG



1. MACHT

Drücken Sie, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

2. MODUS

Drücken Sie diese Taste, um Lüften, Kühlen oder Entfeuchten auszuwählen.

3. MODUSANZEIGEN

LED-Anzeige zeigt den Betriebsmodus der Klimaanlage an.

4. SCHLAFEN

Aktivieren oder Deaktivieren der SLEEP-Funktion

5. NACH UNTEN

Passen Sie die Zieltemperatur oder die TIMER-Modus-Einstellungen an.

6. SCHWINGEN

Passen Sie die vertikale Luftstromrichtung an.

7. GESCHWINDIGKEIT

Drücken Sie diese Taste, um die Lüftergeschwindigkeit zu ändern.

8. INDIKATOREN

LED-Anzeige zeigt Lüftergeschwindigkeit und WiFi-Funktion an.

9. TIMER

Stellen Sie die Zeit ein, nach der sich das Gerät automatisch ein- bzw. ausschaltet.

10. NACH OBEN

Passen Sie die Zieltemperatur oder die TIMER-Modus-Einstellungen an.

11. DIGITALE ANZEIGE

Anzeige der aktuellen Temperatur und der TIMER-Funktionseinstellungen.

missionair

FERNBEDIENUNG

Mit der Fernbedienung können Sie das Gerät ähnlich wie über die Tasten der Klimaanlage steuern.

Die Fernbedienung verfügt außerdem über eine Taste, mit der sich die Temperaturanzeige von °C auf °F umstellen lässt.

BESCHREIBUNG AUSGEWÄHLTER FUNKTIONEN UND MODI

Kühlbetrieb

Wählen Sie diesen Modus, um die Raumtemperatur zu senken.

Drücken Sie die MODE-Taste wiederholt, bis die Kühlmodusanzeige aufleuchtet.

Drücken Sie die Auf-/Ab-Taste, um die auf dem Bildschirm angezeigte Temperatur anzupassen. Die Temperatur kann von 16 °C bis 32 °C eingestellt werden.

Drücken Sie die SPEED-Taste so oft, bis die Anzeige für die gewünschte Lüftergeschwindigkeit aufleuchtet.

Hinweis: Die Klimaanlage stoppt den Betrieb, wenn die Raumtemperatur niedriger als die gewählte Temperatur ist.

Beatmungsmodus

Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis die Beatmungsmodusanzeige aufleuchtet.

Im Lüftungsbetrieb wird die Luft im Raum umgewälzt aber nicht gekühlt.

Drücken Sie die SPEED-Taste wiederholt, um die gewünschte Lüftergeschwindigkeit auszuwählen.

Trocknungsmodus

Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis die Entfeuchtungsanzeige aufleuchtet. Die Lüftergeschwindigkeit kann nicht ausgewählt werden. Der Benutzer sollte den Schlauch an den Wasserablaufauslass an der Unterseite des Geräts anschließen.

Hinweis: In diesem Modus wird die Lüftergeschwindigkeit auf niedrige Geschwindigkeit umgeschaltet und kann nicht ausgewählt werden.

Schlafmodus Schlaf

Im Kühlbetrieb kann der Schlafmodus aktiviert werden. Nach 1 Stunde erhöht sich die eingestellte Temperatur automatisch um 1 °C, nach einer weiteren Stunde erhöht sich die eingestellte Temperatur erneut um weitere 1 °C.

Timer-Modus

Dieser Modus kann aktiviert werden, um das Gerät nach einer bestimmten Zeit automatisch ein- oder auszuschalten.

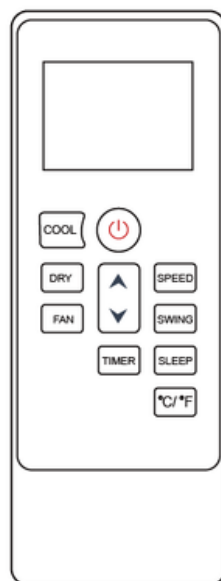
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, aktivieren Sie den Timermodus und stellen Sie die Zeit bis zur Ausschaltung ein.

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, aktivieren Sie den Timermodus und stellen Sie die Zeit zum Einschalten ein.

Um den Timer-Modus abzubrechen, stellen Sie den Wert im Display auf „00“.

Überlastschutz

Bei einem plötzlichen Stromausfall wird zum Schutz des Kompressors eine 3-minütige Verzögerung angewendet, bevor der Kompressor neu startet.



missionair

Automatische Abtauung

Bei niedrigen Raumtemperaturen oder intensivem Verdampferbetrieb kann es zur Reifbildung kommen. Das Gerät beginnt automatisch mit dem Abtauen und die POWER-LED beginnt zu blinken. Die Abtausteuerssequenz ist wie folgt:

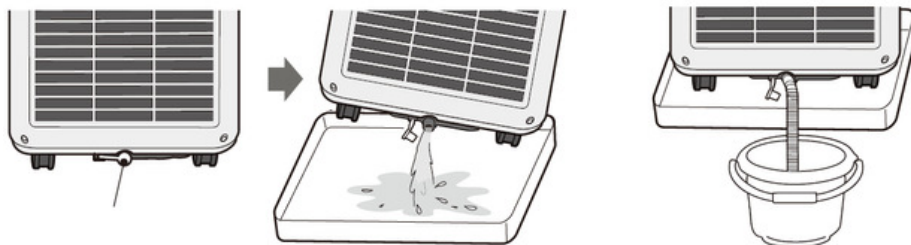
Wenn das Gerät im Kühl- oder Trocknungsmodus arbeitet und der Umgebungstemperatursensor erkennt, dass die Verdampfertemperatur unter $-1\text{ }^{\circ}\text{C}$ liegt, wird der Kompressor für 10 Minuten abgeschaltet. Wenn die Verdampfertemperatur auf $7\text{ }^{\circ}\text{C}$ steigt, wird das Gerät im Kühlmodus neu gestartet.

Wenn das Gerät im Trocknungsmodus arbeitet und der Spulentemperatursensor erkennt, dass die Verdampfertemperatur unter $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ liegt und der Temperaturunterschied zwischen der Spulentemperatur und der Raumtemperatur unter $19\text{ }^{\circ}\text{C}$ liegt, beginnt das Gerät, nachdem der Kompressor 20 Minuten lang gelaufen ist, für 5 Minuten mit dem Abtauen und die Betriebsanzeigeleuchte blinkt.

Aufmerksamkeit! Das selbstverdampfende System nutzt gesammeltes Wasser zum Kühlen der Kondensator-Spulen und sorgt so für eine bessere Effizienz. Es besteht keine Notwendigkeit, den Abwassertank im Kühlmodus zu entleeren, außer bei Trocknungsvorgängen und hoher Luftfeuchtigkeit. Das Kondenswasser verdunstet im Kondensator und wird über den Abluftschlauch abgeleitet.

MANUELLE ENTWÄSSERUNG

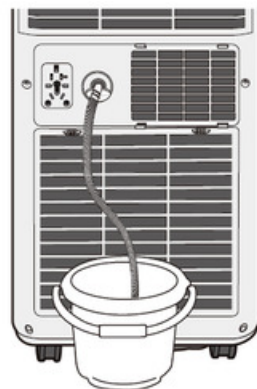
1. Sobald das Gerät nach dem Befüllen mit Wasser stoppt, ziehen Sie den Netzstecker.
2. Hinweise: Tragen Sie das Gerät vorsichtig, um zu vermeiden, dass Wasser in die Wasserschale am Boden des Geräts verschüttet wird.
3. Stellen Sie einen Wasserbehälter unter den seitlichen Wasserauslass an der Rückseite des Geräts.
4. Ziehen Sie den Wasserstecker, das Wasser fließt automatisch in den Wassertank.
5. Kommentare:
 - Beim Entleeren kann das Gerät leicht nach hinten gekippt werden.
 - Wenn Ihr Wassertank nicht das gesamte Wasser aufnehmen kann, verschließen Sie den Wasserauslass so schnell wie möglich mit einer Kappe, bevor der Wassertank voll ist, um zu verhindern, dass Wasser auf den Boden ausläuft.
6. Sobald das Wasser abgelaufen ist, setzen Sie den Wasserstopper wieder ein.
7. Nehmen Sie das Gerät erst wieder in Betrieb, nachdem Sie die Abflussschraube wieder eingesetzt haben, da sonst das Kondenswasser aus dem Gerät auf den Boden fließt.



KONTINUIERLICHE ENTWÄSSERUNG

Für den Dauer- bzw. unbeaufsichtigten Betrieb im Trocknungsmodus schließen Sie den mitgelieferten Abflussschlauch an das Gerät an. Kondenswasser kann durch die Schwerkraft automatisch in einen Eimer oder Abfluss fließen.

1. Schalten Sie das Gerät vor der Verwendung aus.
2. Entfernen Sie die Kappe des Wasserauslasses und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.
3. Schließen Sie den Abflussschlauch sicher und ordnungsgemäß an und achten Sie darauf, dass er nicht geknickt oder verstopft ist.
4. Platzieren Sie den Schlauchauslass über einem Abfluss oder Eimer und stellen Sie sicher, dass das Wasser ungehindert aus dem Gerät fließen kann.
5. Tauchen Sie das Schlauchende nicht in Wasser; Andernfalls kann es zu einer „Lufteinschlus“ im Schlauch kommen.



LUFTFILTER REINIGEN

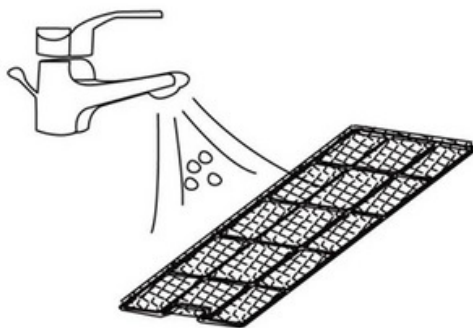
Staub sammelt sich auf dem Filter und behindert den Luftstrom. Eine eingeschränkte Luftzirkulation verringert die Systemleistung und kann, wenn sie blockiert ist, zu Schäden an Ihrem Gerät führen.

Der Luftfilter muss regelmäßig (ca. alle 2 Wochen) gereinigt werden. Der Luftfilter ist zur einfachen Reinigung abnehmbar. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Luftfilter, da der Verdampfer verunreinigt werden kann.

1. Drücken Sie die POWER-Taste, um das Gerät auszuschalten und das Netzkabel abzuziehen.
2. Entfernen Sie das Filternetz aus dem Gerät.
3. Saugen Sie Staub mit einem Staubsauger vom Filter.
4. Drehen Sie den Filter um und spülen Sie den Luftfilter unter fließendem Wasser ab. Lassen Sie das Wasser entgegen der Luftstromrichtung durch den Filter fließen. Legen Sie den Filter beiseite und lassen Sie ihn vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

Warnung!!!

Berühren Sie die Oberfläche des Verdampfers nicht mit bloßen Händen, da dies zu Verletzungen Ihrer Finger führen kann.



missionair

Wenn Sie Ihr Gerät längere Zeit (länger als ein paar Wochen) nicht verwenden, reinigen und trocknen Sie es am besten vollständig. Lagern Sie Ihr Gerät gemäß den folgenden Schritten:

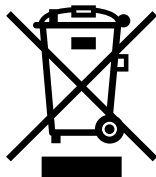
1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entfernen Sie den Abluftschlauch.
2. Lassen Sie das restliche Wasser aus dem Gerät ab.
3. Reinigen Sie den Filter und lassen Sie ihn an einem schattigen Ort vollständig trocknen.
4. Setzen Sie den Filter wieder an seinen Platz ein.
5. Das Gerät muss aufrecht gelagert werden.
6. Lagern Sie das Gerät an einem belüfteten, trockenen, gasfreien und sicheren Ort im Innenbereich.

AUFMERKSAMKEIT:

Der Verdampfer im Geräteinneren muss vor dem Verpacken des Gerätes getrocknet werden um Bauteilschäden und Schimmelbildung zu vermeiden. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und legen Sie das Gerät einige Tage zum Trocknen an einen trockenen, offenen Ort. Eine andere Möglichkeit zum Trocknen des Geräts besteht darin, es einzuschalten, auf einen Lüftungsmodus mit geringem Verkehrsaufkommen einzustellen und in diesem Zustand zu belassen, bis das Abflussrohr trocken ist. Dadurch bleibt das Geräteinnere trocken und Schimmelbildung wird verhindert.



Das Ablassen von Kältemittel in die Atmosphäre ist strengstens verboten!



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, führen Sie den Müll bitte dem Recycling zu und sorgen Sie so für eine nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen. Informieren Sie sich bitte beim Personal im Rückgabe- und Sammelzentrum oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, was bei der Rückgabe Ihres Altgeräts zu beachten ist, damit dieses einer sicheren Wiederverwertung zugeführt werden kann.

missionair

CODE	URSACHE DES PROBLEMS	LÖSUNG
E0	Ausfall der Hauptsteuerplatine	Kontaktieren Sie den Service
E1	Ausfall des Umgebungstemperatursensors	Kontaktieren Sie den Service
E2	Ausfall des Temperatursensors im Gerät	Kontaktieren Sie den Service
Ft	Die Wasserschale ist voll	Ziehen Sie den Gummistopfen an der Unterseite des Geräts heraus, um das Wasser abzulassen.

SYMPTOME	KONTROLLE	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht	• Überprüfen Sie die Kabelverbindung. • Prüfen Sie, ob der Wassertank voll ist. • Überprüfen Sie die Raumtemperatur.	• Schließen Sie das Netzkabel an. • Leeren Sie den Wassertank. • Das Gerät kann bei Temperaturen von 5–35 °C betrieben werden.
Die Geräteleistung ist geringer als gewöhnlich	• Überprüfen Sie, ob der Filter sauber ist. • Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass nicht blockiert ist. • Prüfen Sie, ob Fenster und Türen im Zimmer geschlossen sind. • Überprüfen Sie, ob Sie den richtigen Modus und die richtige Temperatur ausgewählt haben. • Überprüfen Sie die Befestigung des Abflussrohres.	• Reinigen Sie den Luftfilter. • Hindernisse beseitigen. • Schließen Sie Fenster und Türen. • Wählen Sie die passende Betriebsart und Temperatur. • Installieren Sie das Abflussrohr ordnungsgemäß.
Wasserleck	• Überprüfen Sie, ob das Gerät auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht. • Überprüfen Sie die Kapfenbefestigung.	• Stellen Sie das Gerät auf eine flache und stabile Oberfläche. • Den Wasserstecker richtig anbringen.
Das Gerät arbeitet laut	• Überprüfen Sie, ob das Gerät auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht. • Auf lose Gehäuseteile achten. • Das Geräusch ist wie fließendes Wasser.	• Stellen Sie das Gerät auf eine flache und stabile Oberfläche. • Sichern Sie lose Gegenstände. • Während des Gerätebetriebs ist der Klang natürlich.

missionair

MODELL	MissionAir ARCTIC 4,1 kW WiFi
STROMQUELLE	220~240 V-50 Hz
NENNLEISTUNG KÜHLUNG	1560 W
KÜHLEISTUNG	4100 W
ENTFEUCHTUNGSEFFIZIENZ	40L/24h
KÄLTEMITTEL	R290, 195 g
EER-KOEFFIZIENT	2,6
WASSERDICHT	IPX1
NETTOGEWICHT	29,5kg
MINIMALE ARBEITSFLÄCHE	14m ²
W-LAN	nicht
PILOT	nicht
TEMPERATURBEREICH	16-32°C
VOLUMEN	≤65 dBA
ROHRDURCHMESSER	~150 mm

missionair

**LADEN SIE DIE APP HERUNTER**

Sie können die spezielle und kostenlose App herunterladen, indem Sie in mobilen App-Stores nach „Mission Air“ suchen oder den QR-Code scannen.

(Dieser QR-Code ist für iOS/Android-Mobiltelefone)

VORBEREITUNG

- Schließen Sie die mobile Klimaanlage an die Stromversorgung an.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon mit einem 2,4G-WLAN-Netzwerk verbunden ist. Ihr Mobiltelefon und Smart-Gerät müssen sich innerhalb der entsprechenden Signalstärkereichweite Ihres WLAN-Routers befinden (Informationen zur maximalen Reichweite finden Sie in den Spezifikationen Ihres Routers).

KOPPELN DES GERÄTS MIT DER APP

1. Installieren Sie die App „Mission Air“. Erstellen Sie bei Bedarf ein Benutzerkonto oder melden Sie sich bei Ihrem bestehenden Konto an.
2. Aktivieren Sie die WLAN-Funktion in den Einstellungen Ihres Telefons/Tablets.
3. Platzieren Sie Geräte in Reichweite Ihres WLAN-Routers.
4. Halten Sie die Taste „Timer“ an der Klimaanlage gedrückt (Standard im Standby-Modus: Klimaanlage an den Strom angeschlossen, aber ausgeschaltet), um die Netzwerkkonfiguration zu starten. Wenn die WLAN-Anzeige zu blinken beginnt, können Sie eine Verbindung zu Ihrem Mobilgerät herstellen. Nach 3 Minuten Inaktivität wird der Pairing-Vorgang automatisch abgebrochen.

Automatische Konfiguration:

- Klicken Sie oben rechts in der App auf das „+“-Symbol und wählen Sie dann: „Gerät hinzufügen“. Warten Sie einen Moment und prüfen Sie, ob die Klimaanlage, die Sie anschließen möchten, oben in der Anwendung vorgeschlagen wird. Wenn ja, wählen Sie es aus und geben Sie das WLAN-Passwort ein, um den Vorgang abzuschließen. Wenn die Klimaanlage nicht automatisch ertönt, fahren Sie mit der manuellen Einrichtung fort.

Manuelle Konfiguration:

- Wenn die WLAN-Anzeige zu blinken beginnt, klicken Sie auf das „+“-Symbol in der oberen rechten Ecke der App, wählen Sie dann: „Gerät hinzufügen“ >> „Große Haushaltsgeräte“ >> „Tragbare Klimaanlage“ und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- Während des Kopplungsvorgangs müssen Sie möglicherweise in der App angeben, wie schnell oder langsam die WLAN-Anzeige auf Ihrem Gerät blinken soll, dann das erkannte Gerät hinzufügen und das WLAN-Passwort eingeben, um den Vorgang abzuschließen.

Sobald das Gerät erfolgreich verbunden ist, leuchtet die WLAN-Leuchte auf. Nun können Sie das Gerät per App bedienen. Halten Sie die Taste „Timer“ etwa 5 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät wird die Verbindung trennen und die WLAN-Leuchte sollte ausgehen. Der Vorgang des Koppels eines Geräts mit der Anwendung sowie die Schnittstelle der mobilen Anwendung selbst können sich im Laufe der Zeit aufgrund von Updates ändern, die vom Anwendungsentwickler eingeführt werden.

missionair

1. Der Hersteller gewährt auf das Produkt, für das diese Garantiekarte ausgestellt ist, eine Garantiezeit von 24 Monaten.
2. Diese Garantie deckt versteckte Material- oder Konstruktionsfehler des Gerätes ab, die eine bestimmungsgemäße Nutzung verhindern.
3. Der maximale Garantieanspruch entspricht dem einmaligen Kaufwert des vom Garantiegeber zum Austausch berechtigten Gerätes. Für darüber hinausgehende Kosten, die durch eine Fehlbedienung des Gerätes entstehen, haftet der Garantiegeber nicht.
4. Während der Gewährleistungsfrist auftretende Produktmängel werden innerhalb von 14 Werktagen ab Anlieferung der Ware am Firmensitz kostenlos behoben. Dies gilt nicht für die in Punkt 14 aufgeführten Mängel.
5. Jegliche Abweichungen von den Bestimmungen in der Garantiekarte sowie Spuren von Veränderungen oder Versuchen baulicher Veränderungen am Produkt und eigenständige Reparaturen außerhalb eines autorisierten Service-Centers sowie die Verwendung des Produkts, insbesondere nachlässige Behandlung, Einwirkung von Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Korrosion oder Oxidation, die während der Garantieleistung festgestellt werden, führen zum Erlöschen der Garantie.
6. Bei Beschädigung des Garantiesiegels oder der Seriennummer erlischt die Garantie.
7. Für das Produkt gilt in Polen eine Tür-zu-Tür-Garantie, d. h. im Falle einer anerkannten Reklamation erfolgt der Transport zum Servicecenter per Kurier auf Kosten des Herstellers. Reklamationen sind über das auf unserer Internetseite verfügbare Serviceformular einzureichen.
8. Der Transport zum Dienst außerhalb Polens erfolgt auf Kosten des Benutzers.
9. Voraussetzung für die Reparatur ist die Einsendung des Produktes mit unterschriebener Garantiekarte und Kaufbeleg (Kassenbon, Rechnung).
10. Das Gerät muss sachgemäß verpackt und für den Kurier vorbereitet werden. Für Transportschäden, die auf eine unsachgemäße Verpackung der Sendung zurückzuführen sind, übernimmt der Service keine Haftung.
11. Sollten einzelne Bedingungen dieser Garantie nicht erfüllt sein, erfolgt eine Rücksendung der Ware in unverändertem Zustand auf Kosten des Käufers.
12. Sämtliche Korrespondenz, Rücksendungen und Reklamationen sind an die auf unserer Internetseite angegebene Serviceadresse zu richten.
13. Die Garantie für verkaufte Konsumgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Vertragswidrigkeit der Ware ergeben, nicht aus, beschränkt sie nicht und setzt sie nicht außer Kraft.
14. Die Garantie deckt keine Verschlechterung des Produkts ab, die durch normale Abnutzung und Verschleiß verursacht wird, sowie die folgenden Fälle:

-mechanische Beschädigungen des Produktes und die dadurch verursachten Mängel,

-Schäden und Mängel, die entstehen durch:

- unsachgemäße oder nicht den Anweisungen für Gebrauch, Lagerung und Wartung entsprechende Verwendung,
- Verwendung oder Lagerung des Produkts unter ungeeigneten Bedingungen (übermäßige Feuchtigkeit, zu hohe oder zu niedrige Temperatur, Sonnenlicht usw.),
- unbefugte Reparaturen, Umbauten oder bauliche Veränderungen (durch den Benutzer oder andere nicht autorisierte Personen),
- Anschluss von anderen als den vom Produkthersteller empfohlenen Zusatzgeräten,
- falsche Versorgungsspannung, Überspannung in der Strominstallation.



BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARACNJI**NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE**

NAZWA URZĄDZENIA	
SYMBOL URZĄDZENIA	
NUMER FABRYCZNY	

NABYWCA

NAZWA FIRMY	
ADRES	
TELEFON	

SPRZEDAWCA

DATA SPRZEDAŻY	PIECZĄTKA SPRZEDAWCY

INSTALATOR*

DATA INSTALACJI	PIECZĄTKA INSTALATORA

*Jeżeli produkt wymaga instalacji przez uprawnionego specjalistę.

